BON DIA Aruba
Diabierna 10 di Juli, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Despues cu siman pasa ainda Aruba a para riba un no fuerte

Finalmente Aruba ta bay di acuerdo pa sede principal di Corte Comun keda Corsow

Pagina 3.

LOCAL

Hospital den situacion precario financiero

Pagina 2.

LOCAL

Departamento di Recherche cu team Autodiefstallen

Pagina 2.

LOCAL

Otro siman

Valero lo ta completamente "shutdown

Pagina 4.

Proyecto "Mi Spot" ta brinda perspectivanan nobo pa nos hobennan



ORANJESTAD - Hobennan na Aruba ta sigui sorprende nos cu nan talento y potencialnan riba tereno creativo y artistico.

Esaki nos por mira den diferente proyecto y actividad p.e. Gang di Arte, Summercamp, Sparkling Tour, AMS y hopi mas. Hobennan ta wordo considera e futuro di mañan lubidando cu e mesun hobennan aki na e momentonan aki tin hopi pa brinda nos pais. Hobenan cu ta wordo stimula y guia den formanan positivo lo haci esaki tambe cu otro hobennan y lo influencia nos hubentud den forma positivo. Den e traimerdia lo pone hopi antencion riba e desaroyo di e hoben riba diferente aspectonan. Di e forma aki "Mi Spot" ta brinda perspectivanan nobo pa nos hobennan di Aruba



CHOCOLATE, CARAMEL AND COOKIE
THE TWIX MIX
IN THE NEW McFLURRY


Dr. Gregory Laclé ta cana mayan diasabra di
Seroe Colorado pa Westpunt
Publico por cana hunto cu ne for Alto Vista pa Westpunt
Pa Fundacion Uni Man pa Cria Nos Muchanan





JACKPOT
10 Juli 2009
Afl. 420.000

E cuenta di banco di hospital ta completamente den cora!

Hospital Horacio Oduber ta den un situacion hopi precario financiero

Tin falta di likides serio y AZV debe miyones sin kier paga

ORANJESTAD – Hospital Dr Horacio Oduber ta den un situacion hopi precario financieramente. Esaki Bon Dia Aruba a comprонde di bon fuente. E situacion ta asina malo cu ta articulonan medico di prome necesidad so e hospital por paga aworaki. “No tin likides” e fuente ta sigui bisa.

Loke ta pone cu e situacion ta asina, ta entre otro pasobra AZV lo no ta pagando hospital loke e debe, y como tal e hospital ta hayando su mes den un situacion hopi fastioso. E problema real atrobe ta cu AZV lo no ta cumpliendo cu su obligacionnan financiero na Hospital y cu e dos directornan nobo lo a bisa cu nan no ta honra ningun palabracion ‘mondeling’ entre e gerencia bieu y hospital.

Mester bisa cu den pasado caba e noticia aki a sali, y e biaha ey Minister Wever di Salud a desmenti esaki categoricamente. A mustra cu enberdad tin cambionan cu a tuma lugar unda cu a para e asina yama ‘free for all’ cu tabata tuma lugar unda cu tabatin acuerdonan cu no por a keda hustifica. Entre nan tin un cantidad di acuerdo ‘verbal’ entre e director anterior di AZV y esun di hospital. Manera Bon Dia Aruba a menciona ariba caba, esaki ta un di e puntonan cu a comprонde cu ta e problema.

No ta prome biaha cu esaki ta pasa y cu AZV no ta pagando hospital,. Por corda algun aña pasa ora cu esaki tambe a tuma un rumbo similar, cu e director e tempo ey a hiba AZV corte algun biaha y cu via corte, a bin logra cu hospital por a logra haya sikiera parti di e placa. Aworaki Bon Dia Aruba a comprонde cu e director actual Arnoud Boesten, no kier tuma decision pa bay corte, of ta tardando pa tuma un decision asina. Ta bisa cu e director aki lo ‘no tin e curashi’ pa tuma un decision asina y ta papia di cu e director lo ta ‘totobia’ mucho hopi.

Mientrastanto Bon Dia Aruba a comprонde cu e debe cu AZV lo tin cu Hospital aworaki lo ta coriendo entre 5 pa 10 miyon florin sigur, si no ta mas. Un suma cu sigur ta necesario mirando cu nos investigacion ta mustra cu e cuenta di Hospital na e banco RBTT ta completamente den cora. Esta completamente den debe. Como tal ta poco poco nan por paga cosnan necesario so. Sigur e ta algo lamentable mirando cu esaki ta e unico hospital na Aruba cu ta duna cuido na 12.000 hende pa aña y ta trata 40.000 persona na departamento di prome auxilio.



Mester bisa cu Bon Dia Aruba a tuma contacto cu un di e directornan di AZV ayera pa haya nan version, pero no a haya contesta bek te na ora di ciere di e edicion aki. Ta spera cu pa awe nos haya contacto cu un di e directornan. Pa loke ta hospital, director di hospital no ta duna comentario riba asuntonan di hospital cu no ta otro cu tema di salud. Esaki pasobra e la haya orden di hunta di supervision di hospital pa no duna comentario mas publicamente riba critica cu ta bin den direccion di hospital.



Comisario Sra Trudy Hazle ta anuncia

Departamento di Recherche cu Team Autodiefstallen

SANTA CRUZ—Sra Trudy Hassel, encarga cu e Departamento di Recherche, a duna di conoce cu tin un departamento cu a wordo lanta cu yama Autodiefstallen, cu ta atende e cantidad halto di ladronicia di auto.

Tambe el a duna di conoce cu mirando e cantidad di ladronicia comun den cas cu tin actualmente, un Team ta wordo lanta pa controla esaki, como cu segun cifranan e cantidad di ladronicia den cas a surpasa 600 cu ta 50% di e cantidad registra di ladronicia comun.



MI TA POSITIVO CU BON DIA Aruba

“Bisa ami ta un hende yen di dicha”



CHAT CU MENTE POSITIVO

Despues cu siman pasa ainda Aruba a para riba un no fuerte

Finalmente Aruba ta bay di acuerdo pa sede principal di Corte Comun keda Corsow

E decision aki a tuma observadornan na Antia, Corsow y Hulanda di sorpresa



Minister Plenipotensiario Frido Croes

ORANJESTAD – Aruba a bay di acuerdo pa sede principal di Corte Comun di Husticia di Antia y Aruba keda Corsow. Informacion suministra for di nos coresponsal di Antiyas stableci na Corsow, sr. Mariano Heyden, ta indica cu e posicion nobo aki ta formula den un carta cu a bai pa Prome Minister di Hulanda Jan-Peter Balkenende den su calidad di presidente di Conseho di Minister di Reino. E posicion nobo aki sigur a tuma e observadornan na Antia, Corsow y Hulanda di sorpresa despues cu siman pasa ainda Aruba a para riba un no fuerte den e reunion di Conseho di Minister di Reino den cua hasta su representante Frido Croes a bandona e reunion. Ta prome biaha cu un minister a bandona un reunion di Conseho di Minister di Reino.

Informacionnan cu Bon Dia Aruba a haya ta haci mencion di e hecho cu ayera marduga Prome Minister Jan Peter Balkenende a yama su colega Antiano Emily de Jongh-Elhage cu e informacion cu Aruba a presenta un proposicion nobo pa yega na un compromiso. Balkenende a expresa e disponibilidad pa ainda convoca un reunion extraordinario di Conseho di Minister di Reino pa mañan mainta pa atende e caso aki, maske cu oficialmente ta periodo di receso di ministernan Hulandes. Sinembargo Gobierno di Antia como facilitado den e proceso estatal no por a duna lus berde pa e reunion sin consulta cu e paisnan nobo cu lo bai crea den futuro cu ta Corsow y Sint Maarten. Finalmente a dicidi pa e reunion tuma luga na augustus awor pa trata e puntonan cu Aruba a sugerí.

PROPOSICIONNAN

Den su carta di e siman aki pa Balkenende, Minister Plenipotensiario Frido Croes, na nomber di Gobierno di Aruba, a lansa un proposicion di cuater punto. Aruba ta bai di acuerdo pa Corte Comun di Antia ta representa na Aruba, Corsow y Sint Maarten. Despues di 5 aña ta evalua si mester muda cierto parti di Corte pa e paisnan caribense di reino. Te na e momento ei e sede principal di Corte Comun di Husticia di Antia y Aruba lo ta establece na Corsow. Ademas, segun e proposicion lo mester tin consulta frecuente entre dependencianan di Corte Comun den e pais caribense di reino. E vice presidentenan di Corte cu ta traha riba e islanan lo evalua e griffiernan mientras cu e vice presidente di Corte di Corsow lo evalua e griffiernan di e islanan BES. Finalmente Croes ta sugeri pa lanta un comision di reino cu despues di 5 aña lo evalua e areglo y posicion huridico di Corte.

Prome Minister De Jongh-Elhage a bisa ayera mainta cu el a tuma nota di e posicion di Aruba y ta pendiente di posicion di Corsow y Sint Maarten. E dos islanan aki ta consultando cu nan expertonan riba e proposicion nobo di Aruba. E mandatario Antiano tabata contento cu e desaroyonan aunke na cuminsamento di siman ainda el a bisa cu e ta hopi desapunta pa e forma cu cosnan a bay siman pasa.

A manda serie di pregunta pa Secretario di Estado Ank Bijleveld

Partido Groenlinks sumamente preocupa cu aumento drastico di caso di Swine Flu na Aruba

ORANJESTAD – Partido Groenlinks ta cuestiona e forma con Aruba ta atendiendo e asunto di Swine Flu na Aruba. Den un carta dirigi na Secretario di Estado, Ineke van Gent di e partido Groenlinks a manda un serie di pregunta pa e haya contesta ariba.

Un di e precupacionnan grandi ta e aumento drastico di casonan cu Aruba a conoce e ultimo siman. Den e carta, van Gent ta mustra cu su partido ta precupa pa e aumento di casonan na Aruba y Antias. Ta haya tende tambe cu na Aruba y Antias tin poco forma pa test y trata e pashentnan riba posibilidad cu nan tin Swine Flu. Ta un pregunta segun van Gent, cu si Aruba y Antiyas lo por atende cu e pandemia di Swine Flu.

Como tal Groenlinks kier pa Gabinete Hulandes tuma accion lihe y yuda Aruba y Antiyas den combatimento di e griep y haci loke mester pa nan por 'handle' esaki. Segun van Gent, ciudadanonan mester tin e garantia cu tin suficiente medio antiviral disponibel, y cu nan ta wordo bon informa di e causa y grado di Swine Flu (nan ta jame Mexicaanse Griep keto bai: red) y cu nan por cai bek riba un bon cuido medico ora cu ta necesario.

Van Gent a haci un serie di 7 pregunta. Si e mandatario tin conocemento cu e cantidad di caso a aumenta te na 25? Por bisa con e griep aki a plama pa Antiyas y Aruba. Ki medida a wordo tuma pa bringa e griep aki y si ta berdad cu tur test cu ta wordo haci, ta wordo manda Hulanda y pakico Aruba mes no tin un laboratorio cu e aparatonan necesario pa haci esaki. Mas pregunta ta cu si ta berdad cu ciudadanonan na Aruba no ta informa di con pa anda cu e griep ora cu nan haya esaki. Ta puntra tambe si na Aruba y Antias tin suficiente atencion medico cu ta cla pa atende e situacion den caso di un brote alarmante y cu tin suficiente medicina pa nan. Tambe si ta berdad cu cuidadanonan ta yama e diagnostics center y no ta haya contesta via telefon?

Mas pregunta ta si Aruba y Antias a haya nan dosis di remedi y si esaki ta 25.000 y si e ta suficiente. En caso si e no ta suficiente, tin forma pa abastese esaki si ta necesario. Finalmente, ta puntra e mandatario si e mes a tuma medida y con e tin pensa di atende e situacion aki na Aruba y Antias. E carta ta fecha 7 di juli 2009.

BON DIA Aruba
TA INVITA SU LECTORNAN PA PARTICIPA DEN UN ENCUESTA ONLINE.
BAY RIBA
www.bondia.com
Y DEPOSITA BO VOTO.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci
sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Mientras cu ya a cuminsa shut down algun unidad di e refineria

Valero ta kere cu pa fin di otro siman e refineria ta completamente 'shutdown'

Ta confirma cu e refineria ta perdiendo miyones tur luna

ORANJESTAD – Refineria Valero a inicia cu e proceso pa shut down su unidadnan como parti di e plan pa shut down henter e refineria. E trabounan mas grandi ta cuminsa otro siman diaranson. Den comunicacion cu e vocero na Merca Bill Day, e la confirma cu como parti di esaki, a shut down un di su dos unidadnan di coker cu ta produci 38.000 bari pa dia, y un hydrotreater di 65,000 bari pa dia.

Unidadnan adicional lo wordo baha tambe gradualmente durante e proximo dianan y e shut down completo lo mester ta completa pa final di otro siman. Despues di un periodo di 2 pa 3 luna, Valero lo reevalua e situacion economico y determina ki ora e unidadnan lo por wordo gestart atrobe. Bon Dia Aruba a compronde cu lo no tin mas informacion riba e shutdown, te ora cu e tempo di reevaluacion cuminsa.

Mientrastanto riba e pregunta di cu si ta berdad cu e ehecutivo Martin Parish tabata na Aruba e siman aki, Day a bisa cu no ta custumber cu e refineria ta trata schedule di ehecutivonan di Valero publicamente, si nan no tin ningun apariencia publico programa. A confirma di otro banda si, den un otro tono, cu nan lo mantene tur trahado riba payroll, y nan lo ta ocupa cu proyectonan di mantencion y training, pero no ta discuti e gastonan monta na esaki. Tabatin rumor cu esaki lo ta costando e refineria 25 miyon florin pa luna.

Loke si e refineria a confirma ta cu ta debi na e gastonan halto y caida di economia, cu e refineria na Aruba a bin ta perde miyones di dollar tur luna. Como tal e shutdown aki lo alivia e perdida aki.

Riba tema di e arbitrahe, ta spera cu pa fin di verano, porta juli mes, lo por haya resultado di esaki, pero e ta completamente den man di e corte di arbitrahe, segun Day.

Tabata mitar di luna pasa cu Valero a anuncia e shutdown pero cu e no mester wordo considera como un Turn Around mas largo cu normal. Esaki segun e vocero di e refineria Mariaine Arends Croes a splica Bon Dia Aruba luna pasa. E ta un shutdown normal, durante cual lo probecha di haci mantencion na ekiponan cu tin e necesidad ey.

Algun punto importante pa resalta di e shutdown aki ta cu ningun trahado ta perde nan trabou y nan lo haya nan salario paga normal. Esey a keda participa durante oranan di ayera mainta pa asina trankilisa tur e trahadonan. Nan ta keda cu nan pago, y tambe otro partnernan.

Loke a bisa e trahadonan ta cu nan ta keda, y ta probecha pa haci algun proyecto di mantencion. Mester di e empleadonan pa haci esey y asina cu e situacion economico mehora, y e decion wordo tuma pa core e planta atrobe, nan ta cla prepara pa esey.

E decision principal ta cu ta shut down e refineria pa 2 pa 3 luna cuminsando e luna aki y ta evalua pa fin di september si ta habri esaki e momento ey of no. Por bisa cu e ta un garantia cu ta habrie e tempo ey, pero solamente no sa exactamente ki dia. „Por interprete asina, pasobra e decision ta cu e ta bay ta pa un periodo di dos pa 3 luna y den e periodo ey nos ta haci nos proyectonan di mantencion. Yegando na e final di e periodo ey, nos ta bai evalua e situacion economico na e momento ey prome cu nos sa kico ta e siguiente stap" Arends a sigui bisa luna pasa.

18 luna di prison pa muhe gara cu 4 kilo di cocaina den maleta

ORANJESTAD – Ayera mainta Jane Anne Bezuidenhout a presenta dilanti Hues, pa scucha su sentencia. Ta asina cu dia 22 di Maart 2009, Jane a wordo gara na aeropuerto, cu un maleta den cual tabatin 4 kilo di cocaina scondi. Su intension tabata transporta e droga aki pa Paris.

SENTENCIA

Hues a bisa cu e ta haya Jane culpable di traficacion di cocaine. Hues a mustra cu e 4 kilo di cocaina haya den Jane su maleta ta suficiente prueba. El a bisa cu e no ta kere storia cu Jane a trece padilanti cu e lo ta victima di menaza.

Jane a declara anteriormente cu un otro persona a dun'e e maleta pasobra su maleta a kibra. Ta asina cu Jane a keda 6 siman na Aruba. Hues a remarca cu e droga a wordo haya facil den e maleta. Jane a hinca su panjanan den pura den maleta pa bay aeropuerto. Segun Jane e no a mira nada stranjo na maleta. Hues no ta kere e storia aki. El a remarca e hecho cu Jane a tuma un maleta for di otro y regista esaki, ta haci cu Jane a tuma riesgo cu por tin droga den maleta y esey ta hacie complice. Jane su intension tabata pa hiba droga na Paris.

Hues a mustra cu traficacion di droga ta un delito serio ya cu e droga ta fomenta criminalidad y adiccion. Teniendo cuenta cu Jane su situacion personal esta ta first offender y ta mama di muchanan menor di edad cu e mester percura pa nan y tambe cu Jane a skirbi cartanan caminda por constata cu e ta sinti'e isola y su precupacion pa cu su yiunan, Hues a bisa cu esaki no ta haci mucho cambio den e castigo pasobra ta Jane mes a bay transporta droga. Hues a condena Jane na 18 luna di prison y a ordena pa destrui e droga confisca.

Antisocial ta atraca y maltrata señora

SAN NICOLAS—Diaranson 5.30 di mainta, patruya di San Nicolas ta bay den Sint Maartenstraat pa un atraco. Ora cu polis a yega nan ta topa cu e señora J.L, cu tur su cara na sanger. E ta bisa polisnan cu dos antisocial a baha for di un auto y a maltrate pisa y ranca su tas bay cune. Polis a hibe Centro Medico pa tratamento. El a bisa polis cu ora cu e caba e ta bay Recherche pa duna keho.

+++

Homber burachi riba beach ta causa problema

PALM BEACH—Diaranson 3'or di atardi, polisnan di Strand ta bay na Palm Beach, naunda e conocido C.O. ta burachi y ta molestia hende. Ora cu polisnan a bay na e sitio, nan a topa cu C.O.,basta burachi. E homber F.v.L. a bisa polis cu O. a dale cu mokete den su cara sin ningun motibo. Polis a mira cu e tabatin un rasca na su cara, pero no kier duna keho. Un rato despues e ruman muhe di C.O. a bin buske. Riba beach tambe polis a mira dos muhe Jamaikino ta vlecht cabey y nan a core cu nan for di e luga. Mei ora despues, polis a bolbe bay bek na e beach, naunda a raporta cu e conocido Jamaikino J.C.F.di 54 aña, ta vlecht cabey di turista. Polis a dune un but y a core cune for di e sitio.

+++

Atraco arma na Rising Dragon

SAVANETA—Diaranson 11 di anochi, polisnan di San Nicolas ta bay na e restaurant Rising Dragon pa un atraco. Eynan polis ta wordo informa cu tres homber a drenta den e luga, dos cu arma di candela y uno cu machete y a los un tiro den dak. Despues cu nan a haya placa,nan a bay for di e sitio.

Diablo preto un biaha mas den noticia

SAN FUEGO—Diaranson 3'or di madruga, polisnan ta bay na un cas na San Fuego, na unda e homber B.A.A. naci na Aruba di 53 aña, yama Diablo Preto, ta causa molester pa bisiña. Ora cu polis a yega nan ta topa cune cu un machete den su man.

Polis a purba papia cune, pero e no ta razona. Na un manera tactico, polis a logra kita e machete for di dje. Den su paña tambe e tabatin un schroefdraai. Tanto machete como schroefdraai a keda confisca. Polis a hibe warda naunda el a keda sera pa buracheria.

Tendenan papia ey! Awel mi tambe tin cu bai Ultimate Automobiles pa cumpra mi auto anto...
Señora, masha danki pa e tips grandioso aki, nos tambe ta buscando e lugar unda bo ta sintibo cu hopi confiansa! Nos tambe lo bai Ultimate Automobiles pa scohe e auto di Nos Soño!
For di dia cu nos a cumpra nos auto na Ultimate Automobiles, nos dolor di cabez a bai completo! Un tremendo team di Sales y un tremendo team pa ricibi bo auto ora di Service, tambe stock completo di parts! Kico mas nos kier ah, nos ta sinti nos mes na cas na Ultimate Automobiles. E mihor decishon cu nos a haci, ta cumpra nos auto na Ultimate Automobiles.
Sabana Blanco 35
Tel: 583-9800
Fax: 583-9660
ULTIMATE AUTOMOBILES
SUZUKI CHRYSLER DODGE Jeep SUBARU BMW LAND ROVER

Mientrastanto Alto Comisario de Witte kier duna tempo pa esaki

Prome cu fin di luna Alto Mando ta spera contesta di Gobierno riba overtime di polis

A reduci overtime pa polis di 36 ora pa 23 ora y no 10 manera ta bisa

ORANJESTAD – E asunto di overtime lo mester haya un solucion pa fin di luna aki. Esaki segun Alto Comisario di Polis Peter de Witte na Bon Dia Aruba.

E ta mustra cu despues di a tuma nota di e problema di overtime unda cu a reduci e overtime di polis considerablemente, a haci un presentacion na Gobierno riba esaki, y awor ta wardando un contesta di Gobierno cu por drenta prome cu fin di luna. E ta spera cu asina por evita un posibel accion manera cu sindicato di polis ya caba a canta e siman aki.

Den combersacion cu Alto Comisario de Witte, el a bisa cu enberdad tin un presupuesto pa overtime.

Como Mando ta tarea di de Witte pa uza e presupuesto aki pa henter aña pa por mantene e cuerpo operacional responsablemente. Tin semper mucho trabou pa polis segun e Alto Mando y como tal mester pone prioridad y haci escohencia.

Mesun momento ta tene cuenta cu e capacidad limita di polis, unda cu ta haci un apelacion riba e cuerpo pa por traha cu esaki. E presupuesto mientrastanto a keda considerablemente reduci durante e ultimo añanan incluyendo aña pasa debi na indexering. Loke resta ta haci tur cos pa uze mas responsablemente.

“Coleganan polis tin derecho riba un recompensa husto pa nan trabou extra cu nan ta haci” de Witte ta bisa.

Den mesun rosea e ta bisa si cu esaki no por wordo compensa 100%. Actualmente a compensa esaki como 36 ora pa persona di overtime. Esaki a funciona pa e operacion di 24 ora. Aworaki a reduci esaki na 23 ora pa persona pa luna cu nan por haya overtime paga. Esta cu si nan traha mas cu esey, nan no ta haye paga. Pues a reduci e oranan cu 13.

Y ora cu yega un punto unda cu ta mira cu no por cumpli cu e pago di overtime, ta manda un señal pa Gobierno cu e situacion ta birando tal forma cu e por bira un problema. Algo cu a sosode tambe segun de Witte.

Pa loke ta e menasa di accion, de Witte no kier yega asina leu. El a manda un presentacion pa e mandatario di Husticia y den conseho di minister. „Nan tabata positivo riba esaki y awor nos ta wardando resultado” de Witte a sigura Bon Dia Aruba.

E Alto Comisario ta haya si cu no mester delanta mucho hopi riba e asunto y duna Conseho di Minister chens pa atende e situacion. “Mester por warda un rato kico Ministerraad por duna contesta” de Witte a bisa. Ora cu a puntra e Alto Mando con lihe e ta spera un contesta, el a bisa” Mi ta kere prome cu fin di luna”.

Tabata ayera cu Bon Dia Aruba a raporta e pensamento di sindicato di polis riba e tema aki. Segun e presidente di e sindicato di polis Guilfred Besaril, e asunto di overtime mester keda soluciona fin di e luna aki sino por spera un accion mas prome di polis, cu mas hende compara cu e asunto di Continu Toelage. Guilfred Besaril ta mustra cu e grupo aki si nan rabia mas y bay den accion, ta un grupo mas grandi cu esun di 60 cu ta afecta pa e placa di warda. Y tin indicacion cu pa e fin di luna aki e lo por rementa.

STARARUBA

STARARUBA
Savaneta # 333-B, Aruba, Dutch Caribbean.
Telephone: (297) 584-4060
Fax: (297) 584-4063

For a mayor project to be executed inside the Refinery, StarAruba is seeking candidates for the following crafts/ positions:

- Field Engineer :
- Piping Superintendent:
- I&E Supervisor:
- HSE Technician
- Pipefitters:
- Pipe-fabricators:
- Welders:

Candidates with significant experience with mechanical activities in power plant (or similar) construction are preferred.

Work Environment:
The normal work environment will be in an industrial facility where exposure to outdoor weather conditions is possible and where proper PPE is required for a variety of potential hazards.
The job description, duties and responsibilities included in these classifications are not all inclusive and others may be assigned from time to time on a temporary or permanent basis. Such assignments may be deemed necessary for the proper performance

Please submit application at the Human Resources Dept. Savaneta 333-B or contact us at: Telephone: (297) 584-4060 Fax: (297) 584-4063 or Mr. Virgilio Kingsale, HR Manager, at: vkingsale@starcon.org

LA ESTRELLA
Dinero, Seguridad y Confianza
"Sin Confusion La Estrella bo Solucion"
Nos ta dunabo:
• Prestamo inmediato riba cualkier articulo.
y Awor na Dakota Tambe!
Av. Milo Croes 2
(Net banda di CROWN Electronics)
Tel: 583 4318
Gran Rifa di Aña
AUTO
Nobo, Nobo
Playa
Wilhelminastraat 19,
Tel: 582 2364
San Nicolaas
V/D Veen Zeppenfeldstraat 34
Tel: 584 8067
Noord
Noord 124
Tel: 586 2842

Informacion pa studiantenan cu bay studia den exterior

ORANJESTAD - E studiantenan cu ta bay studia entre otro na Hulanda ta actualmente hopi ocupa cu nan preparacionnan personal, pero di otro banda nan tin cierto obligacion pa cumpli cu nan relaciona cu actividadnan organisa pa Departamento di Enseñansa.

Diabierna 10 di juli lo tin un mainta di informacion pa tur hoben cu ta bay studia na Leeuwarden, Terschelling, Eindhoven y Vlissingen. E orario lo ta di 8 or di mainta te cu 1 or di merdia na Colegio Arubano den local 66. Docente Petra Smit lo ta encarga pa duna tur informacion.

Pa esnan cu ta bay studia na Enschede y Apeldoorn lo tin un atardi di informacion diabierna 10 di juli for di 1 or di merdia te cu 6 or di atardi na departamento di Enseñansa den Caya Betico Croes. Esnan encarga pa duna informacion ta e docentenanCherylFeliciana y Nathalie Tromp.

Ta pidi tur studiante pa yega na tempo y trece papel y pen pa haci anotacion. Tambe si bo tin mas informacion di e ciudad y di bo estudio, trece esaki. Trece algo di come tambe pa ora di pauze.

Un otro actividad lo ta e Young Adult Seminar cu lo tuma luga for di 14 pa 17 di juli na Renaissance Convention Center. Ariba 14, 15 y 16 di juli e orario lo ta di 9 or di mainta te cu 9 or di anochi y dia 17 di juli for di 9 or di mainta te cu 4 or di atardi.

E seminario lo ta solamente pa esnan cu a caba scol den añanan anterior y e aña aki. Sea asina bon di entrega e No Tolerance Agreement y e Emergency Release Form mas pronto cu ta posibel na Departamento di Enseñansa.

Dialuna 20 di juli lo tin un anochi di informacion general pa tur studiante na Radisson Resort Casino & Spa Aruba cuminsando pa 7 or di anochi. Durante e anochi aki lo firma tambe e contracto pa e prestamo di estudio.

Ta pidi tur studiante pa tuma nota di e fechanan y actividadnan menciona y tene cuenta cu asistencia ta obligatorio.

Pamasinformacionportuma contacto cu Departamento di Enseñansa, seccion Facilidad y Guia pa Estudio telefon 528-3333.

TOYOTA
Cumpra bo Toyota awor
25% descuento riba interes*
Arubabank understands
NAGICO
NAGICO ARUBA N.V.
Corolla
Cordia
Camacuri 8 - Tel: 528-4455 - www.toyotaaruba.com - info@toyotaaruba.com
* Interes efectivo 11.25%

Maneho di DGWA/ICN relaciona cu Influenza Porcina (Swine Flu)

Criteria pa admision di bishitantenan na KIA a bira mas severo

ORANJESTAD - Manera ta conoci e Influenza Poricina (Swine Flu) a yega e categoria 6 y ta cualifica como un pandemia. Ta transmiti e virus dor di aire ora tin e contacto cu hendenan infecta cu dicho virus.
Instituto Corecional (DGWA/ICN) conoce un diariamente un trafico di por lo menos 400 persona (detenido, trahador y bishitante) cual ta hacie un lugar vulnerabel pa contagio.
Directiva di DGWA/ICN a bin cu un plan di atake pa por preveni e fluho viral aki mas tanto cu ta posibel. Dia 26 di juni ultimo DGWA/ICN a anuncia via prensa cual ta su reglanan di admision pa por preveni contagio. E comunicado adicional aki ta pa pueblo en general cu tin di haber cu DGWA/ICN di un of otro manera, incluyendo trahadornan di DGWA/ICN y detenidonan cu ta participa den e proyecto di labor externo.

Na ora di bishita of labor di exterior (e.o. entregamento di mercancia of bienes na e instituto) e funcionarionan di seguridad di Cuerpo Especial Arubano lo mantene nan mes na cierto criteria pa admision di bishitantenan

Mirando e ultimo desaroyonan encuanto e pandemia aki na Aruba, DGWA/ICN a dicidi di haci e reglanan pa admision mas severo. Esaki ta encera cu a limita e cantidad di bishitantenan pa cada detenido te cu tres (3) persona y no ta admiti muchanan bao di 15 aña.

CRITERIA

Tur persona cu yega na porta di DGWA/ICN y cu ta riba lista di admision (pa un motibo of otro) mester laba y desinfecta su mannan na e lugar nan indica.
Tur persona cu ta presenta sintomanan di griep of verkoud (tosamento, nanishi ta core, wowo ta core awa, keintura etc.) lo no por haya admisión.
Tur persona cu haya admision den e instituto mester bisti un mascara pa topa boca. Si acaso bo no ta di acuerdo cu e stipulacionnan aki, lo nenga bo entrada den e instituto. E E E medinan ta na bienestar di ordo, trankilidad y seguridad di e instituto.
Entrante 8 di juli 2009, 6or di mainta, tur trahador mester haci uzo di e mascara pa tapa boca durante oranan di trabao y na tur lugar den DGWA/ICN.
Na tur esnan cu ta duda di nan estado di salud, un suplica ta bay pa coopera y no presenta pa bishita, ya cu lo recompensa e derecho di e bishita ey na un otro ocasion.

Den e caso aki por fabor tuma contacto cu Departamento di Censura DGWA/ICN na telefoon 584-6381 ext. 125, 127, 128, 129, of 130 pa trata na yega na un areglo pa recompensa di e bishita(nan) aki.

Economic CENTER
Seroe Blanco Z/N - P.O. Box 1349 Oranjestad Aruba
E-mail: economic@setarnet.aw Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770
Horario: 8:00am - 12:00m / 2:00pm - 6:00pm Djasabra: 9:00am - 5:00pm
SALE
20% OFF
LIVING SET
DINING SET
SOFABED
10% OFF
TV CHAIRS
WINE CABINET
BEDROOM SET
20% OFF
COMPUTER DESKS
OFFICE CHAIRS
FILE CABINETS
BOOKSHELVES
LOCKERS
DESKS
Friday 10th of July: 8:00m - 12:00m / 2:00pm - 6:00pm
Saturday 11th of July open from 9:00am - 5:00pm NONSTOP

Democracia Real kier pa

Uza tecnologia di internet pa monitor stembureau riba dia di eleccion

ORANJESTAD – Cu eleccion nos dilanti, partidonan politico a cuminsa toca e tema di votacion y con esaki por bai den un miho forma sin cu e ta causa problema y ta sigura tambe cu tur voto ta wordo deposita na tempo y conta tambe sin problema. Un di e partidonan aki ta Democracia Real cu a mustra su precupacion riba esaki y con nan tin pensa di soluciona esaki.

Segun Bikker, tabatin diferente keho biaha pasa cu lo sigui den proximo eleccionnan si no atende e asunto aki na tempo. Cu tecnologia asina avansa unda cu via internet bo por vigila tur camber di bo cas, mester por haci algo cu por uza pa eleccion pa asina manera evalua pa uza tecnologia pa monitor tur stembureau pa asina como partido por tin contacto registra cu tur stembureau y electorale raad ora cu tin keho.

Den e sistema tradicional, pa ora cu bo haya un keho, ta dificil pa drenta den contacto cu electorale raad. Fisicamente pa distancia, trafico ta hopi y ta stagna, cu ta pone cu dificilmente por move di punto a pa punto b. Como tal cu e tecnologia ta avansa y cu por paga pe, e mester por ta posibel.

Como partido lo haci e peticion na electorale raad pa e partido por tin laptop den e lugar presente pa nan por tin comunicacion cu e centro di eleccion. Pero lo pidi reunion te unda y cu e kiesbesluit, lo por haci uso di tecnologia moderno pa un manera mas eficiente, por trata kehonan mas efisiente. Pasobra segun Bikker, cu tin keho na caminda, ta sigur. Den mesun rosea, Bikker ta haya cu Comision Bon Boluntad mester haya e dimension nobo ei. Aworaki nan tin un dimension di unda por y no por pega borchi y sticker, pero mas no. Pero si bin un dimension mas amplio pa dia di eleccion mes pa maneha e kehonan cu ta bin aden, e ora ningun partido lo tin problema pa firma e convenio. Aworaki Democracia Real ta un di e partidonan cu a nenga pa firma e convenio pasobra no ta tur partido a opta pa firma. Y como tal no ta tur ta atene nan mes na regla. Algo cu pa e partido cora, no ta cuadra.

Aworaki por conta y controla cuanto cu por den tempo di eleccion, pero riba dia di eleccion mes, no tin e posibilidad ei como cu tin keho y no por wordo procesa den un manera eficiente door di e maneho tradicional di e forma con e kiesbesluit ta hinca den otro.

Topcars deserve Topdeals



financing with CMB at
5.95%
INTEREST RATE
Payment per month is calculated at 5.95% Add-on* rate
*Effective interest rate: 10.8%
We join... Do You join us?
TOPCAR
KIA
KIA MOTORS



Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547 • Fax: 582-9877

Mientras cu ta keda vigila e situacion di pandemia cu hopi atencion

Empleado di departamento di pediatra y 3 mucha interna a test negativo pa Swine Flu

Trahadonan ta contento pero ta sigui vigila y controla pa cualkier posibilidad

ORANJESTAD – E empleado di hospital Horacio Oduber cu tabatin sintoma di Swine Flu, afortunadamente a test negativo y como tal no tin e griep aki. Hunto cune, e 3 muchanan cu ta interna den e departamento aki di mucha unda cu e persona ta ubica, tampoco tambe a test positivo, cu ta un alivio pa e resto di personal di e departamento y tambe di hospital. Tabata ayera cu hospital mes a informa esaki publicamente.

Ayera Hunta di Directiva di Hospital cu beneplacito a informa publico cu resultado di testnan cu a bay Hulanda di tanto e empleado en cuestion, pero tambe di e tres pacientnan menciona a sali negativo. Cu otro palabra, e empleado en cuestion no ta infecta cu e virus H1N1. Por lo tanto e pacientnan, como e demas empleadonan di e departamento di pediatria tampoco a keda expone na posibel infeccion cu e virus aki. Hospital Dr. Horacio Oduber ta keda vigila e situacion di pandemia cu hopi atencion y lo sa di tuma e medidanan di seguridad y di precaucion na momento cu esaki bira necesario.

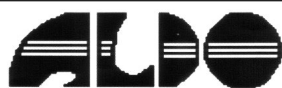
Tabata durante un conferencia di prensa diadomingo ultimo, a participa cu un miembro di personal di hospital tabata posiblemente infecta cu e virus AH1N1, esta e Swine Flu tambe. E persona ta traha den departamento di pediatria, esta dept di mucha, y a mustra cu e tin sintoma cu ta cay den criteria pa cua lo mester test hende pa e virus aki.

E miembro aki a wordo manda cas y a tuma contacto cune y haci test cune. A haci esaki y a bay laboratorio. Banda di esaki a determina cu exactitud cu kende e miembro di personal aki tabatin contacto, tanto pa loke ta personal como pashent. A resulta cu e tabatin contacto basta estrecho cu tres pashent. E pashentnan aki mesora a wordo poni den isolacion despues di a informa nan mayornan di esaki. A haci e test y a check cu miembronan di personal pa wak cua di nan tambe tabatin contacto cu e persona aki y nan tambe a wordo getest. Ta medidanan di prevension a tuma.

E medidanan di prevencion aki ta keda valido pendiente resultado di e testnan cu a wordo haci di manera cu por actua riba esaki debidamente. Normalmente ta asina cu den tipo di circumstancia pa informa e personal di e desaroyonan aki pero mirando e situacion, a dicidi pa haci esaki diferente y lo a informa e personal trahando den un forma diferente via gruponan di informacion y tambe via medionan di comunicacion.

Segun Harms, e situacion a bira di tal forma cu no por usa e mesun criterianan pa trata e asunto aki. Ya ta cla cu e transmishon ta bira di hende pa hende mes na Aruba sin cu tin cu worry mas si esnan di afor tambe ta esnan cu ta infecta nos na Aruba. Aunke esaki por ta e caso aki tambe. Hospital como tal a dicidi di tuma medidanan preventivo entrante e dia ey pa evita mas problema cu lo por surgi.

Atrobe hospital Dr. Horacio Oduber ta keda vigila e situacion di pandemia cu hopi atencion y lo sa di tuma e medidanan di seguridad y di precaucion na momento cu esaki bira necesario.



www.aldotravel.com

Package tours October 3 pa 11
Nos tin algun ainda. Reservacion Tel: 582-1992





Galsy Photo Studio
Warda bo recuerdonan pa Semper!

593-6764
Bo Fotografo Personal


"PINOCCHIO"
Kerkstraat #1 Tel: 582-2266 / 564-1977
NEW MONSTER TRUCK JUMP
NOS TA HUUR PA FIESTA
PA PROMOVE NEGOSHI
OF OCCASION SPECIAL


Mario's Sport Shop
Wilhelminastraat # 51
Tel: 583 7105
New Skate Corner
We sell decks, helmets, knee and elbow protectors
We also have a variation of skate tools such as bearings, wheels etc.











&MORE



New!
Boneless Wings
Satisfy your
sweet side


Sra. Andrina Nicolas Dept Social

E Proyecto "Mi Spot" ta brinda perspectivanan nobo pa nos hobennan di Aruba

ORANJESTAD - Hobennan na Aruba ta sigui sorprende nos cu nan talento y potecialnan riba tereno creativo y artistico. Esaki nos por mira den diferente proyecto y actividad p.e. Gang di Arte, Summercamp, Sparkling Tour, AMS y hopi mas. Hobennan ta wordo considera e futuro di mañan lubidando cu e mesun hobennan aki na e momentonan aki tin hopi pa brinda nos pais. Hobenan cu ta wordo stimula y guia den formanan positivo lo haci esaki tambe cu otro hobennan y lo influencia nos hubentud den forma positivo.



Den e traimerdia lo pone hopi antencion riba e desaroyo di e hoben riba diferente aspectonan. Di e forma aki "Mi Spot" ta brinda perspectivanan nobo pa nos hobennan di Aruba

Na e momento aki ta inicia e proyecto cu dos scol partipante esta Juliana School y St. Augustinus College. E alumnonan di e dos scolnan aki lo tin preferencia pa participa na e proyecto piloto aki. E traimerdia ta tuma lugar tres dia pa siman y FDEC ta encarga cu e programa educativo. Den e siguiente lunanan DAS lo monitoria y evalua e calidad di e proyecto pa despues por sigui acerca otro scolnan pa asina laga e proyecto aki sigui crece. Pa promove e proyecto bou di e hobennan mes ta haci uso di calidadnan di nos mesun hobennan pa esaki. E hobennan talentoso ta wordo envolvi den e creacion di logo, website y otro medionan di promocion.

E programa ta existi di tres biaha pa siman esta diamars, diaranzon y diahuebs desde 2'or y mei di merdia pa 6' y mei di atardi. Di 2.30 pm te cu 4.00 pm e hoben ta haya oportunidad pa come ,"refresh"y pa haci tarea di scol esta "huiswerk". Despues e tempo ta wordo dedica na actividadnan artistico y creativo. Un of dos biaha pa luna lo tuma lugar debatenan entre hoben, training di abilidadnan social y informacion "voorlichting" riba diferente temanan. Den e programa e input di cada hoben ta central den cual nan lo wordo stimula pa crea productonan riba diferente terenonan di arte esta musica, baile, teatro, arte visual, fotografia, filmacion y diseño. Hunto cu e guia di docentenan califica lo yega na productonan moderno universal cu influencia di historico, cultural, tradicional di nos pais Aruba .

Departamento di Asunto Social ta gradici e cooperacion ricibi di Juliana School y St. Augustinus College y ta spera cu nan por fungi como ehemplo na otro scolnan den nos comunidad pa participa na e proyecto aki pa nos hobennan di Aruba.

Aruba mester mustra su miho cara pa SITE 2009

Industria incentivo tin potencial di produci miyones mas pa turismo di Aruba

Ta urgi comunidad pa demostra un biaha mas su hospitalidad famoso na ehecutivonan biahero

ORANJESTAD— Comunidad mester uni pa presenta e miho cara na ehecutivonan di biahenan incentivo, na momento cu nan ta na Aruba pa SITE University 2009, programa pa 30 di October pa 2 di November.

SITE ta para pa Society of Incentive & Travel Executives, esta Sociedad di Ehecutivonan di Biahe y Incentivo, funda na 1973. E ta unico asociacion professional internacional cu ta traha riba un base no-comercial (non-profit) dedica na e buskeda di excelencia den e industria di incentiva, un industria global multi biyonario. SITE ta conta cu mas di 2000 miembro, representando 86 pais, 33 capitulo local y regional. E miembronan ta consisti di ehecutivonan cu posicionnan di un nivel halto den tur e diferente companianan den e industria di turismo y biahe.

Esaki ta di dos biaha cu Aruba ta anfitrion di e conferencia grandi aki, cu anualmente ta trece varios cien ehecutivo cu riba nan mes ta planifica biahenan incentivo pa gruponan. E prome tabata na 1993, cu a resulta den un exito enorme, unda henter comunidad a bin hunto pa pone huespednan special aki sinti nan mes bon bini. E evento tabata organiza pa e Aruba Conventions Bureau, un segmento di Direccion di Turismo.

E tempo ey, difunto Rudy Oduber tabata e motor grandi tras di SITE. Banda di reunionnan, Aruba na 1993 a presenta su miho cara, unda DOW a percura pa tur edificio publico haya un capa di verf nobo y tambe a organiza un limpiesa grandi di e isla.



Pero banda di e aspecto fisico, hotelnan y otro organizacionnan turistico a uni forsa pa concientisa nan trahadonan pa duna e bishitantenan di SITE un experencia involvidabel, for di un servicio di calidad, na entretenimento exuberante te na momentonan di trankilidad, unda por a cana den tur trankilidad, sin tin preocupacion pa nan siguridad.

Minister Edison Briesen, kende na 1993 tabata na cabez di e evento tambe, a bisa con ehecutivonan incentivo di Hapon por ehempel a keda sorprendi di mira un mandatario cana sin mester a preocupa pa siguridad, sin un cuerpo di siguridad ta cuid'e. "Mi a bisa nan e tempo ey, cu nos hendenan ta mi siguridad."

Resultado di SITE 1993 ta cu Aruba a drenta e mercado di biahe incentivo, cu anualmente ta genera 172 miyon dollar pa economia di Aruba, reparti den pago di camber di hotel y otro gastonan.

Sigui lesa pagina 13

Comunidad por contribui pa asina

Mustra e Miho Cara di Aruba durante SITE 2009

ORANJESTAD—AHATA ta un socio cu Direccion di Turismo y Ministerio di Turismo pa SITE University 2009, programa pa tuma luga na Aruba na fin di October. Segun Ed Malone, tur tres instancia tin dos aña ta trahando pa hinca e conferencia grandi di e Sociedad di Ehecutivonan di Biahe Incentivo den otro, un conferencia cu por tin potencial enorme pa e industria turistico di Aruba en general, y particularmente, e negoshi di biahe incentivo na Aruba. Westin y Radisson ta e dos resortnan principal di e evento, cu lo hospeda e participantenan kendenan lo atende seminario, sesionnan educativo y otro encuentronan cu SITE mes lo organiza.

Pero, tambe nan lo experencia e miho di Aruba, Malone a splica.Y esaki lo tuma luga for di momento cu habri e conferencia, durante un evento di apertura riba e beach dilanti hotelnan Occidental y Hyatt. E siguiente anochi, Aruba lo organiza e 'Miho di Aruba' (the Best of Aruba) riba e propiedadnan di The Village, e centro comercial nobo dilanti Radisson Resort. "E lo ta un combinacion perfecto di cultura, herencia y historia y tur e miho cu Aruba tin pa ofrece. E anochi final lo tuma lugar na Renaissance Conference Center, unda e enfasis lo ta riba Carnaval y tur e colo y magia di e festividad nacional aki."

Malone a bisa cu ta un cantidad di organizacionnan y instancianan turistico di Aruba cu a uni forsa y a bin hunto pa percura cu Aruba ta presenta su miho cara. "E comisionnan encarga cu SITE, tin hopi luna trahando duro pa e conferencia aki." Y aki ta papia spesificamente riba actividadnan cu lo keda organiza pa e participantenan, manera tour di e isla y otro.

"Nos tin un programa unico cu lo cumpli cu su trabou pa enfoca riba Aruba como un destinacion di grupo y incentivo."

Ed Malone a mustra si cu ta responsabilidad di cada Arubiano pa percura cu SITE 2009 bira un exito y un experencia inolvidabel pa e participantenan, kendenan ta ehecutivonan cu por determina si Aruba por haya mas di e negoshi biyonario aki. "E Arubiano, e ciudadano ta e socio mas importante den organizacion di e evento aki, cu ta di asina balor pa futuro. Nos ta spera di mira crecemento a raiz di e conferencia aki, manera tabata e caso despues di SITE 1993. Resultado di e prome conferencia di SITE na Aruba, awe 16 aña despues nos ta mira como un di e destinacionnan mas reconoci pa biahe di grupo y incentivo den Caribe y rond mundo. E hecho cu nos tin e oportunidad pa bolbe yama bon bini na e conferencia di SITE ta un testimonio di e calidad, diversidad y e hendenan di Aruba."

Organizadornan ta urgi participacion di henter comunidad den sigura exito di e conferencia aki, cu lo sirbi interes di cada individuo aki. E ta un oportunidad unico pa Aruba.

Mirando e balor di participacion di comunidad, organizadornan, y particularmente e sub comision di Relacion Publico y Consientisacion, bou guia di Sjeidy Feliciano, ta trahando riba un documentario pa pasa na canalnan di television pa informa ciudadanonan riba SITE 2009 y kico SITE 1993 a nifica pa nos. Aki lo tende di diferente actor con nan a experencia e conferencia 16 aña pasa, y e bon reaccion pa Aruba despues.

Un biaha mas, lo kier pa comunidad uni, manera semper ta e fortalesa di Aruba, pa presenta un solo cara, cu ta e miho cu nos por mustra. Tambe a compone un 'jingle' cu lo pasa na tur radio, pa asina promove e conferencia.

Continuacion di pagina 12

Y ta e mesun ambiente y mas cu e comision organizado di SITE University 2009 kier crea un biaha mas.

Pa tal motibo mes ayera, e comision organizado, consistiendo di Gina Gnecco, Sjeidy Feliciano y Jerusha Rasmijn di Direccion di Turismo, y Ed Malone representando AHATA, hunto cu Minister di Turismo Ing. Edison Briesen a reuni den Chino Latino, pa amplia riba e plannan y pa splica pakico e conferencia ta asina importante pa Aruba, specialmente den e temponan aki. E conferencia lo trece na Aruba como 400 ehecutivo di e industria di incentivo.

E participantenan ta organizadonan di eventonan grandi y di gruponan di inventivo. Nan ta traha primordialmente cu e mercado di incentivo. Nan lo ta procedente di destinacionnan conoci manera Merca y Europa, pero tambe di Caribe, Latino America, Canada, Africa y Asia. Nan lo ta consisti di companianan di maneho di destinacion (Destination Management Companies), industria hotelero, companianan di transporte y medionan di comunidad.

E grupo mas grandi lo ta e asina yama 'Incentive Buyers,' kende ta esnan cu ta cumpra biahenan pa nan clientenan, cu presupuestonan di 250 mil dollar te na 5 miyon dollar.

Aruba y Puerto Rico ta e unico destinacionnan den Caribe cu a yega di organiza e conferencia di SITE. Y tabata na 2007 cu Aruba un biaha mas a posiciona su mes pa fungi como anfitrion di e evento importante aki. E no tabata un proceso facil, y segun Gina Gnecco di Direccion di Turismo, e solo hecho cu Minister Briesen a duna su compromiso personal y te hasta a biaha cu un delegacion di Aruba pa convence e asociacion pa scohe Aruba como anfitrion pa 2009, a hunga e papel crucial.

E seleccion di anfitrion di SITE ta a base di un proceso intensivo, unda cada pais mester presenta su proposicion. Pa e evento di 1993, Aruba mester a competi cu por ehempel destinacion manera Atlanta. E biaha aki, durante e encuentro na Chicago, Aruba mester a surpasa presentacionnan di destinacionnan rival Hawaii y Scottsdale, Arizona.

Na fin di 2008, durante e reunion di SITE na Montreaux, Swisa, Aruba a haci su presentacion como anfitrion di e evento na 2009, unda a duna esnan presente un sabor di kico nan lo por spera na Aruba, incluso baile, arte y cuminda tipico (a sirbi Keeshi Yena).

E comision organizado di SITE 2009 a structura un plan di accion, cu mester keda ehecuta pa varios sub-comision pa asina sigura cu ta tene cuenta cu tur detaye, mirando e nivel halto di exigencia cu e mercado di incentivo, y particularmente e planificadornan di biahenan incentivo ta exigi. Asina tin e comision encarga cu Relacionnan Publico y Consientisacion di Comunidad, cu tin e tarea pa informa y educa comunidad riba e evento aki. Otro comisionnan ta encarga cu facilidadnan; vestuario (uniform), actividadnan prome, durante y despues di SITE; transporte; y accomodacion cu lo ta reparti den e dos hotelnan anfitrion cu ta Westin Aruba Resort y Radisson Aruba Resort.

Segun Gina Gnecco, SITE Internacional ta considera Aruba un isla hopi gusta. Y tin motibo pa saca e conclusion aki, mirando cu for di momento cu a pone informacion di Auba riba e website www.siteglobal.com, ya caba un cantidad di participantenan a registra y a mustra interes pa bishita nos isla. Mas importante cu varios a registra pa keda mas largo na Aruba, cu djis e dianan di e conferencia. Segun e Director di Relacion Publico di Direccion di Turismo, tin diferente factor cu a drenta den wega pa e desaroyo aki. Pa cuminsa, hopi biaha SITE ta organiza su encuentronan den paisnan, cu ta net den winter.

Pero, no mester descarta e bon reputacion di Aruba pa decisionnan pa keda mas largo. Esey mes ta e motibo pakico mester di cooperacion di henter comunidad pa haci e evento un exito, y asina yuda solidifica Aruba como destinacion di incentivo.

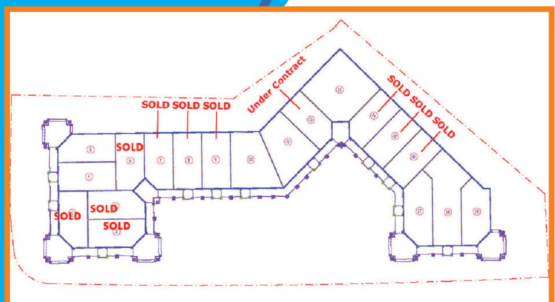
Cada Arubiano tin un papel importante pa sigura cu e conferencia lo ta exitoso, dor di demostra e hospitalidad Arubiano cu a haci nos pais un destinacion turistico popular.

Luxurious Commercial Shopping Center at:

Wayaca Falls

UNIQUE IN ITS STYLE FOR ARUBA
OWN YOUR COMMERCIAL SPACE

7 STILL AVAILABLE
- 19 Units starting from 120m²
- 119 parking spaces parkinglot
- Private delivery
- Parking behind each unit
- Excellent investment opportunity



Call (297) 587-0024 or (297) 594-0262





Call for special pre-sale construction price!



Call: 586-4900 or 739-9191Fax: 586-4904
desi@remax-arubarealestate.com



Call Mito at (297) 593-6318
mito@associatedrealtorsaruba.com



Call Rudolph at: (297) 582-4494 or (297) 594-1247)
rudolph@altovistarealestate.com
www.altovistarealestate.com

BON DIA Aruba

Sr. Daniel Tekelenborg di Dept Social

Traimerdia "Mi Spot" tin como meta pa brinda facilidad di guia pa hoben despues di scol



Sr. Daniel Tekelenborg di Dept Social

ORANJESTAD - Departamento di Asunto Social conhuntamente cu Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario ta presenta na comunidad di Aruba e proyecto "MI SPOT" cu ta dirigi na crea un facilidad di trai merdia pa hobennan entre 12 y 18 aña na Aruba.

Resultadonan di investigacionnan haci, ta mustra cu alrededor di 56 porciento di hobennan na Aruba ta sin supervision di un persona mayor di edad, despues di scol y tambe cu hopi biaha hobennan ta topa cu otro sin e supervision aki. Un di e motibonan por wordo considera entre otro cu awendia ta wordo considera normal cu tur dos mayor ta traha. Tambe e aumento di divorcio y mamanan soltero tin nan cosnsecuencianan. Problematica di hoben hopi biaha ta relata na un falta di sosten y guia di mayor y e calor y ambiente na cas.

Traimerdia pa hoben "Mi Spot" tin como meta pa brinda facilidad di opvang di hoben despues di di scol den cual ta enfoca tanto riba guia di huiswerk como tambe stimula habilidadnan creativo, social y di liderazgo cerca hoben. Mester menciona cu e nomber "Mi Spot"a wordo crea door di nos propio hobennan.

Na e momentonan aki ta inicia e proyecto cu participacion di dos scol esta Juliana School y St. Augustinus College. Intencion ta pa den futuro mas scol na Aruba ta participando cu e proyecto y asina brinda e facilidad aki na nos hobennan.

Pa e proyecto aki Gobierno di Aruba a pone 450 mil florin disponibel pa e prome parti di e proyecto. E placa aki ta pa e personal, e huur di e lugarnan, y lunch pa e hobennan. Pa loke ta trata e gastonan pa mayor lo ta 300 florin pa un periodo di 6 luna, esta 50 florin luna. Mester menciona cu e proyecto aki ta yuda mayornan baha gasto di transporte y di cuminda cayente di merdia. Ademas mayornan por tin e trankilidad cu nan yiunan ta den un ambiente sigur despues di scol. Di e forma aki Gobierno ta sigui ta inverti den e desaroyo di nos hobennan na Aruba.

Departamento di Asunto Social (D.A.S.) den cooperacion cu Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC) ta sumamente contento di presenta e proyecto di trai merdia pa hoben esta "Mi Spot". E proyecto aki tambe ta un proyecto di prevencion cu tin como meta pa brinda facilidad di "opvang"pa hoben despues di scol y tambe ta enfoca riba crea habilidadnan creativo, social y di liderazgo cerca hoben.

Instancianan social na Aruba ta menciona como motibo principal pa e problematica di hoben, e falta di atencion y supervision di mayor y e falta di facilidadnan creativo y social pa hoben.

Na Aruba tin suficiente facilidadnan pa hobennan entre 12 y 18 aña den nan tempo liber, pero e problema ta cu mayoria actividadnan di sport ta tuma lugar den oranan laat di atardi of anochi como tal ta keda un cierto "bashi" despues di scol.

Esaki ta un di e motibonan pa cual DAS y FDEC a compromete nan mes pa trece cambionan. Scol ta forma e lugar ideal pa un proyecto manera esaki tuma lugar mirando cu scolnan tin un bon infrastructura, esta "leslokaal"y "gymzaal" pero tambe scol ta un lugar sigur pa hoben.

E proyecto "Mi spot" ta cuadra cu e maneho di prevencion di Departamento di Asunto Social y ta enfoca riba e desaroyo sano di e hoben riba diferente y alaves ta brinda mayornan un facilidad extra.

Di e forma aki D.A.S. ta traha na crea un mihor infrastructura den cual desaroyo positivo di nos hobennan por tuma lugar. Intencion ta pa nos amplia e proyecto aki y esaki lo ensera tambe fortifica lasonan di cooperacion structural entre Departamento di Asunto Social y otro instancianan y departamentonan di gobierno cu ta traha cu e mesun grupo di meta.

35 Aña di servicio Maria E. Croes na S.A.B.A.

ORANJESTAD - Sra. Maria E. Croes, verzorgende nivel 3, dia 1 Juli u.p. a recorda e hecho cu 35 aña pasa e la drenta servicio di S.A.B.A. E hubilario a cuminsa traha na "Huize Maris Stella" y na 1977 e la keda traslada pa St. Michael Paviljoen, unda e ta trahando ainda.
Durante e celebracion memorable aki, den presencia, di su coleganan, tabata presente e.o. Sr. J.R. Tchong (Vice-Presidente S.A.B.A.),Sr. R. Nicolaas, director, Jefe di cuido Sra. Mariesol Alves y e cabesante di Oranjestad Sra. B. Nicolaas. Sr. Tchong, a felecita e Jubilaria y a gradiciele pa su dedicacion.
Ariba e foto por mira Sra. Maria Croes, ricibiendo e bouquet di flor di su colega Sandra Courtar, cu por cierto na maart ultimo tambe a cumpli 35 aña di Servicio na S.A.B.A.. Ariba e foto tambe ta aparece Sr. J.R. Tchong.



Hues a confirma exigencia di Fiscal

Tres aña di prison pa duo cu a menaza y purba forza famia pa haya 250 mil dollar

ORANJESTAD -- Ayera mainta Dennis Oduber y Juan Carlos Calderon Thomas a scucha Hues bisa cu nan ta culpable di extorsion y menaza y a confirma e exigencia di Fiscal esta 3 anja di prison.

MENAZA PA HAYA 250 MIL DOLLAR

Siman pasa tratamento di e caso aki a tuma lugar caminda Fiscal a bisa cu Oduber y Thomas, ta wordo acusa cu entre 27 di Februari 2009 te cu 14 di Maart 2009 a menaza y usa violencia pa obliga famia di fayecido abogado mr. van der Kuyp pa paga 250 mil dollar. A yama via telefoon y exigi pa paga 250 mil dollar of sino sanger lo derama. Via aparato di mensahe atrobe menaza cu lo pasa algo cu famia y cu lo bay bin hende di exterior. Tambe a manda un carta pa un miembro di famia cu ta bisa cu nan a bin pa cobra 250 mil dollar y cu si no paga, algo lo bay pasa. Fiscal ta haya cu e duo aki a usa cuater forma di presiona e famia.

AUNGUSTIA CU FAMIA TA PASANDO

E yiunan di defunto y sra. vda. tabata presente y nan a demanda nan estadia den un hotel recomenda pa Polis cu ta ser calcula mas di 3 mil florin. E famia a bisa cu nan no tin sosiego mas. E tal Pablo cu ta na Santo Domingo awor lo por manda cualkier tipo hende riba nan. Esaki ta un angustia hopi serio pa famia. Nan ta teme pa nan yiunan. Nan a remarca, ki garantia tin cu esaki lo no bolbe ripiti. Esaki no ta prome biaha y e trankilidad den famia no tey mas. Segun e famia, Oduber ta ganja y cu Oduber sa masha bon kico ta kico.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya nan culpable di e prome acusacion esta extorsion, menaza di morto pa haya 250 mil dollar for di famia van der Kuyp. Ta un caso hopi serio y den Corte por a scucha di e famia den cuanto presion nan ta bibando actualmente. E hecho cu bo no por keda biba mas den bo propio cas pasobra tin temor di wordo mata, ta hopi serio caminda e famia pa anjas lo por keda den trauma. Fiscal a nota cu e famia no a demanda danjo inmaterial. El a aproba e demanda di e famia pa cubri nan estadia. El a bisa cu e lo no bay haci distincion den funcion entre e dos sospechosonan. El a exigi 3 anja di prison pa cada un.

SENTENCIA

Hues ayera mainta a bisa cu e ta haya nan culpable di extorsion. E ta haya cu Oduber y Thomas tabatin intension di usa explosivonan. Hues a sigui bisa cu e ta haya cu conhuntamente nan a hacie pero no ta Thomas a bin cu iniciativa.

> **Fordiinvestigacion no por saca afor si tin mas hende envolvi manera tanto Oduber como Thomas a bisa. No ta importante cu Thomas y Oduber mes ta victima di extorsion.**

Oduber ta desmenti di ta envolvi y cu no ta el a instrui Thomas sino un otro. Hues a bisa ayera cu e no kere e storia aki. E ta haya Oduber complice di extorsion.

El a usa como prueba e combersacionnan telefonico entre nan dos y cu Thomas a bishita Oduber su cas diferente biaha.

Por nota cu Oduber tabata bisa Thomas pa mantene informa con cosnan ta bay. Ademas Oduber tabata suministra Thomas cu informacionnan encuanto e famia van der Kuyp.

Hues a bisa cu extorsion ta un delito hopi serio caminda ta causa angustia pa hopi tempo pa henter e famia. Hasta nomber di e yiunan a wordo menciona den e menazanan. E angustia no a caba pasobra no tin garantia cu e menazanan a termina awor cu nan ta sera.

El a tene cuenta cu e hecho cu ambos sospechoso ta first offender.

E hecho cu nan tambe a wordo menaza, no ta motibo pa reduci e castigo. Hues no ta mira motibo pa haci diferencia den e castigo.

E ta haya e castigo exigi pa Fiscal na su lugar. El a condena ambos na 3 anja di prison y a aproba e demanda di e famia. Thomas Calderon a baha cabez ora el a tende e castigo mientras cu Oduber a keda manera el a haya un banjo di awa frieu.

Ceramento di Caya Jose Geerman

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa cu diamars dia 14 di juli lo bay cuminsa cu reconstruccion di e caminda di Caya Jose Geerman for di e crusada di Brazil/Caya Jose Geerman te cu e crusada di Caya Jose Geerman/Rooi Congo Weg (Johnson Supermarket).

En conexion cu esaki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehador di auto pa no haci uso di e caretera aki si no ta pa bo yega bo cas of negoshi. Lo cera e caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion for di 7:00 di mainta te cu 4:00 di atardi y lo indica e ceramento di e caminda aki cu borchi y hekinan di trafico.

E trabao di reconstruccion di e caminda di Caya Jose Geerman lo tin un duracion di 65 dia di trabao. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabao na Caya Jose Geerman por ocasiona.

MI SALUD MI FUTURO

Kids Camp 2009

Fecha : Juli		Lugar
13	Beach Volleybal	: Eagle Beach
14	Beach Voetbal	: Eagle Beach
15	Kendo/street Tennis	: YMCA San Nicolaas
16	Zumba	: Eagle Beach
17	Martial Arts/Art	: Eagle Beach

Siman : Juli 20 – Juli 24, Aug 10 – Aug 14 — martial arts-kendo-futbol-zumba volleyball-street tennis-art y hopi mas

Orario di Kids camp tur dia lo ta di 8:00 a.m. – 1 :00 p.m.





Por inscribi for dialuna Juli 6, Noord 45 oficina Richard Visser.
Di 10:00 a.m. – 5:00 p.m. Ultimo dia pa inscribi 9 Juli.
Tur dia lo tin un nutricionista pa duna consehonan di alimentacion y tambe les di capoeira.
Edad pa participa : 8 anja – 17 anja
Participacion ta gratis.
Lo tin cuminda, juice, awa y fruta.
Pa informacion jama 5866019



SERVICIO BON DIA Aruba

Nos muchanan ta e futuro di mayan

Ban hike pa salud y pa recauda fondo pa Fundacion Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan

ORANJESTAD - Diasabra 11 di juli pa 6:30 di mainta Gregory Lacle, ta sali cu un grupo di hikers for di e Anker na entrada di Colony pa un hike via costa ariba pa finaliza na Lighthouse/ Arashi.

Nan lo cubri un distancia di approximadamente 30 kilometer, durante cual lo tin stop na Boca Prins, Natural Bridge y Alto Vista. Na Alto Vista un y tur por join e hike pa e parti final te Arashi.

E hike ta wordo organiza cu enfasis riba movimiento y naturalesa, pero alavez pa recauda fondo pa Fundacion Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan. Inscripcion ta gratis pero donacion na e Fundacion ta wordo aprecia. Cada 1 florin cu wordo recauda lo juda e fundacion. Na final di e hike lo tin eventonan na Arashi pa recreo cu empasis ariba salud. http://www.gregorylacle.com/images/stories/videos/hike4health.php

Fundacion Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan a wordo funda na anja 2001 pa un grupo di ciudadano preocupa cu tin como meta pa percura pa cada mucha di menos recurso haya nan propio desayuno tur mainta na scol, henter aña largo.

Tin mas cu 500 mucha inscribi na e fundacion, cual cantidad ta alarmante. Cada mucha ta haya un sandwich y un bebida, esta juice of lechi. Tur trabao di e fundacion ta wordo haci dor di voluntario.

Apesar di voluntario e Fundacion mester di fondo pa nan por sigui cu nan trabao. Por sponsor e fundacion directamente dor di transfer bo donacion riba nan cuenta bancario na Caribbean Mercantile Bank 22589501 of RBTT 43.65.011of skirbi un check na nan nomber.

Pa companianan of famianan cu kier hasi un donacion riba 25 florin por jama na 5878600. Na tur e stopnan y na final lo tin posibilidad pa haci donacion. Pa solamente Afl. 25 pa luna un mucha ta sigura di su desayuno durante henter un anja escolar.

Pa loke ta e hike esnan cu kier cana por ehempel por buska sponsor pa cada kilometer cu nan cana.

E placa cu ta wordo recauda e dia ey ta bai completamente pa e Fundacion! Ban yuda nos muchanan desayuna tur mainta.

Bo persona of organizacion a keda invita pa bin participa como hiker cu e opcion di sali for di e Anker of pa join e hike for di un di e tres stopnan cu lo tin na Boca Prins, Natural Bridge y Alto Vista of pasa na final di e evento na Arashi pa e actividadnan cu lo bai tin of duna un contribucion. Registra pa e hike via www.gregorylacle.com of na comienso di e evento. Lo tin un bus saliendo for di Arashi pa 5:30 am pa hiba e participantenan na Seroe Colorado. Bin join, bin hike, bin contribui!

Timeless Pixx
Photogaphing your special occasion :
Weddings, Maternity, Aniversary, Business, Portfolio & much MORE!!
Contact: Kenny Theysen Cel: 592-7417
www.timeless-pixx.com

Catering & Open Bar All Included...
ARENA PARTY CLUB
'Your Party Place
Call 593-6764
Special Packages for Weddings, Communions, Quinceañera

NICOLE TOOL AND HARDWARE CENTER
KIBAIMA #5 - SANTA CRUZ - TEL: 585-1980
NOS TIN TUR SORTO DI POWER TOOLS SOLAR PANEL KIT Y POWER INVERTER













DIFERENTE SORTO DI MACHINE MANERA:
* BOORMACHINE
* ZAAGMACHINE
* COMPRESSOR diferente tamaño
* GRINDER
* 18v DRILL MASTER
* ½" IMPACT WRENCH
* 3/8" VSR DRILL
SET DI TOOLS - WATER POMP PA BEERPUT - SOLAR LOGHT SET Y HOPI MAS.
TAMBE TIN PEGO, PALO ETC. NOS TIN HOPI PRODUCTO CU BO NO TA HAYA NA OTRO HARDWARE STORENAN NA ARUBA.
SPECIAL PA E SIMAN AKI:
CU CADA COMPRA DI AFL. 50,- OF MAS BO TA HAYA UN T-SHIRT REGALO! HACI NOS UN BISHITA Y WAK PA BO MES NOS PRIJSNAN TA INCOMPARABEL.

Compra y Venta
Bachue
Joyeros
Grabamos y/ of marcamos tur sorto di metalnan yama of bishita nos.

Abo!
No tin tempo pa laba y seca bo paña pasa y laganan na:
AQUA Laundry



Relojes, Pulseras, Cadenas, Dijes
Compramos, Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un buen surtido de Pulsera y Baterias para relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm
Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055
Fax: 587-2478
bachuejewelry@setarnet.aw

Habri di Dialuna pa Diasabra
8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm
Tel: 587-0772

Tanki Leendert 178-A

Minister Marisol Lopez Tromp

Tin hobennan ta desaroyando nan mes di forma sano y otronan di forma no responsabel


Minister Marisol Lopez Tromp

ORANJESTAD - Minister drs. Marisol Lopez-Tromp su vision desde inicio di Gabinete Oduber III na 2001 tabata ta pa hisa calidad di bida pa tur esnan cu ta biba na Aruba, especialemente entre otro famianan den dificultad y nos mucha y hobennan. Den cuadro di e vision aki Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta stimula su departamento pa Asunto Social pa crea y traha riba programanan di entre otro concientisacion.

Cu e obhetivo aki den horizonte Departamento pa Asunto Social den cooperacion cu un studiante di Colegio EPI, Unidad Salubridad & Servicio Sherilou Maduro di opleiding Trahador na Bienestar Social nivel 4 a traha riba e proyecto di prevencion "Bo sa unda bo yiu ta?" cu ta dirigi su mes na tur mayor aki na Aruba y cu ta enfoca riba e relacion entre mayor y yiu.

Tin hopi indicacion cu mayoria di nos hobennan ta desaroyando nan mes di un forma sano pero tambe tin indicacionnan cu ta mustra cu tin un cantidad di hoben cu ta exigi mas atencion di tanto Gobierno, instancianan social pero mas cu tur di e mayornan. Un gran parti di e problematica ta mustra di ta problemanan structural manera e falta di supervision di mayor. E desaroyo riba mercado laboral ta exigi cu ambos mayornan ta traha cual ta haci cu e hoben despues di oranan di scol no tin e atencion of supervision necesario.

Loke tambe Departamento pa Asunto Social por constata den e ultimo temponan aki ta e cantidad di hobennan cu pa un motibo of otro ta huy for di nan cas.

E proyecto "Bo sa unda bo yiu ta?" ta un proyecto di prevencion y ta consisti di diferente parti, den cual ta concientisa mayornan riba diferente aspectonan cu ta di importancia den e desaroyo di nan yiu adolescente y alabes ta brinda e mayornan abilidadnan di educacion pa cu na yiu.

E pregunta "bo sa unda bo yiu ta" ta ensera tanto e aspecto fisico como tambe e aspecto emocional di nan desaroyo. E meta principal ta mehoracion di e relacion entre mayor y yiu.

Cooperacion ta un aspecto clave pa e logro di e meta aki. Esaki kiermeen cu e sector social den su totalidad mester uni forsa y conocimento.

Mayoria instancia den e sector social tin como grupo di meta e mayor y e yiu y cada un instancia ta haci esaki segun nan vision di e necesidad cu ta biba den nos comunidad.

Awe e sector social cu ta traha na bienestar di nos mayor y yiunan ta bon respeta y cada un lo haya e oportunidad pa duna comunidad e informacion y vision di e trabao cu nan ta eherce.

Educacion di un yiu ta primeramente un responsabilidad di mayor pero e bienestar di nos hobennan ta un tarea di nos tur.

SETAR ta anuncia

Ultimo dia pa haci cambio di nomber pa Buki di Telefon 2010

ORANJESTAD - SETAR ta recorda tur abonado cu e ultimo dia cu por haci cambionan di nomber, of adres pa e buki di telefon 2010 ta 27 di Juli 2009. Nomber di e abonado y e number di telefoon ta sali publica den buki telefoon 2010, manera e ta registra den e data base di SETAR. Si mester cambia nomber debi na fayecimento,esaki ta gratis y mester presenta unicamente cu e "akta di fayesimento" (overlijdingsakte), un ID y copia di registro civil (no mas bieu cu 6 luna) di abonado nobo.

Pa por haci cambio di nomber mester presenta un copia di registro civil (no mas bieu cu 6 luna) y pa negoshinan mester presenta copia di registracion di Camara di Comercio pa negoshi (menos cu 6 luna bieu).

Huntu cu e papelnan aki menciona ta rekeri un identidad valido (paspoort of rijbewijs di Aruba, Antiyas Hulandes of Hulanda). E prijs pa por cambia nomber di abonado ta Awg 30,- of Awg 60,-.

Si abonado ta desea pa nan number di telefon cellular tambe aparece den e buki di telefoon 2010, mester aplica prome cu e fecha aki di 31 di Juli 2009 cual ta e ultimo dia tambe pa haci cambio of haci e number di telefon uno "unlisted" (no registra.

Un peticion special ta bai pa tur Departamento di Gobierno pa manda informacion corecto, of e manera corecto cu nan ta desea pa bab departamento wordo registra den e Community Pages 2010. Pa mas informacion por yama 114, fax e informacion pa 582-1501, of por manda un e-mail cu e peticion na customercare@setar.aw

Gana mas cu Afl. 20.000,- na premio cu: HUGGIES
Car-seats, Baskets cu productonan di Huggies y Gift Certificates
Pa mas informacion tocante campaña pasa na Comfort Healthcare N.V.

Pa Participa
Cambia cualkier barcode di productonan Huggies, Little Swimmers, Goodnites y Pull-ups na Comfort Healthcare N.V. Seroe Blanco 19 y acumula punto.

Ricibi Coupon
Riba esaki ricibi un coupon pa cada punto pa participa den diferente sorteonan cu tin.

Sorteo
Ultimo dia pa participa den cada sorteo ta: 3 di Juli, 5 di Augustus, 7 di September, 7 di October, 18 di November, 18 di December 2009 y 22 di Januari 2010.

Ademas...
Afl. 1
Cada punto ta representa Afl.1,- na descuento ariba productonan selecta door di Comfort Healthcare N.V.

Gana!

Contrario na pensamento di WEB, Elmar y gobierno su teoria

Democracia Real si lo almacena fuel oil pa mantene prijs di gasoline abou

Si nan drenta gobierno segun Andin Bikker

ORANJESTAD – Mientras cu no ta intencion di kita brandstof clausule, Democracia Real a mustra cu unabes cu nan drenta Gobierno na September, nan lo opta pa cumpra cantidad grandi di fuel oil na un prijs preferencial barata, y almacena esaki pa usa den momentonan cu prijs di petrolio bolbe subi. Asina nan ta mantene e prijs di gasoline abou. E idea di otro partido pa kita accijns riba gasoline, nan no ta considera responsabel.

E hecho cu WEB porfin a dicidi di bin cu un plan pa energia alternativa, e no ta suficiente pa independisa nos mes di prijs di petrolio segun lider di e partido Andin Bikker. Tabata 8 luna pasa cu Democracia Real a propone na gobierno di Aruba pa haci manera cu aerolinjanan ta haciendo esta cumpra na termino largo, e fuel oil. Ningun hende a haci caso y awor atrobe prijs di brandstof clausule a aumenta na tal forma cu e ta birando inpagable. Bikker kier responsabilisa tanto gerencia di WEB y gobierno di Aruba pakico nan no ta haci caso di sugerencianan asina cu ta usual den mundo di aviacion.

Tabata siman pasa cu Bon Dia Aruba a toca e tema aki cu ex director di Elmar, Freddy Rafine unda cu e ta bisa cu den teoria, esaki ta posibel pero den practica e no ta wordo haci.

E pensamento pa WEB almacena fuel oil na prijs mas barata, y wante te ora cu prijs subi pa toch want e prijs di awa y coriente abou, ta posibel den teoria. Esei ta sinembargo negosacionan cu tin cu tuma lugar entre esnan cu ta cumpra e fuel oil, y esnan cu ta produci esaki.



Andin Bikker

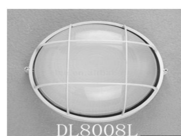
Pero e realidad di bida ta otro segun Rafine. Ningun baron di petrolio ta bai mara su mes na un deal asina unda cu e ta garantisa entrega di un cantidad gigantesco di petrolio na un prijs reduci. „

Esaki siendo cu e olie baron sa cu mayan e lo por perde ora cu prijs aumenta" Rafine ta sigui bisa. Pero den teoria e ta posibel si.

Den practica, e persona cu ta bende e petrolio, ta pensa otro. Ta un deal bo tin cu sera cu e persona aki. Pero e realidad pa por sera un deal pa un prijs mas abou, ta e asunto aki.

E ta un teoria, y den practica nunca e la wordo haci. Tin cu negosha cu e baron cuanto petrolio e por afford di pone un banda pabo riba prijs mas barata.

For all your Electrical Needs
Customer Friendly Timings
Open Non-Stop Everyday
Monday to Friday 8:00 to 7:00 pm
Saturday =8:30 - 7:00 pm
Www.luckyelectricals.com
Fax: 5836099 Email: luckyelectricals@setarnet.aw





STOCK NOBO DI LAMPINAN A YEGA RECEIVED NEW MODELS OF LIGHTS



STAND LAMP WITH SHADE



CLAMP LAMP FL. 15/-
15/-

Lucky Electricals
Opposite Certified Mall
Lights up your life

Galvanized Armoured Steel Entry Doors including View Finder and Security Lock

Swing Gate System
Price for Motor & Acces Only. Gate not included


1295/-


895/-


895/-

127V 60 Hz


950/-
Stainless Steel


Special fl. 529/-
High Security

Waterproof Outdoor Fluorescent Light including Bulb





LED SURFACE LIGHTS IN DIFFERENT COLORS

COLORED ENERGY SAVER BULBS




140/-
CORDLESS DRILL SCREWDRIVER WITH 2 PCS 18V BATTERY

OPTICA JOHNNY VROLIJK
HELFRICHSTRAAT 26 SAN NICOLAAS
TEL : 584-5179

CONTACT LENS SPECIAL

2 PAKI DI ACUVUE 2
1 MULTI SOLUTION GRANDI
1 ZONNEBRIL



PA AWG. 100.00

Segun partido MEP

Prome actividad di sr. Julian Chance a resulta den un exito rotundo







ORANJESTAD - Un publico grandi tabata presente diaranson anochi dilanti di Las Vegas na San Nicolas, caminda e candidato nobo pa partido MEP, esta sr. Julian 'Big Daddy' Chance a tene su promer actividad pa recauda fondo pa campaña. Riba e anochi aki tabata tin varios discurso, e.o. di e politico di partido MAN di Curaçao, sr. Gerrit Schotte, Minister Edison Briesen, Minister President Oduber y finalmente sr. Julian Chance mes.

Despues a sigui cu entretenimiento di e popular banda musical Le Groove. Sin duda cu e acogida di sr. Chance den San Nicolas lo resulta sumamente grandi pa e eleccion proximo.







INVITACION

Cruz Cora Aruba ta invita tur su **voluntarionan** pa un workshop interesante:

BUREAU SLACHTOFFERHULP Y MAATSCHAPPELIJK WERKER

duna pa Marinierskazerne Savaneta

Diabierna, 10 di juli
7:00 p.m. na Cruz Cora, Dakota

NOS TA WARDA BOSO!

NEDERLANDSE **Rode Kruis** Afdeling **ARUBA**

hunkemöller
Paseo Herencia Mall

All swimwear Set fl. 60.- ($ 34.30)

Parlamentario Otmar Oduber

AVP ta e unico partido cu tin un plan economico y turistico pa bolbe rescata nos pais



ORANJESTAD - Contrario na MEP y e otro partidonan, AVP ta e unico partido cu na e momentonan aki ya tin un plan di emergencia dirigi riba recuperacion economico. Den e plan aki e siguiente puntonan ta poni central:
1. aloca sumanan adicional pa promocion turistico;
2. duna prioridad na mehoracion di e producto Aruba y calidad di servicio turistico;
3. intensifica e maneho di inversion publico y duna prioridad na proyectonan infrastructural cu tin un rendimento economico halto. Specialmente proyectonan cu tin un impacto positivo riba calidad di nos producto turistico mester haya prioridad;
4. eliminacion di BBO;
5. reduccion di gastonan di consumo di gobierno;
6. e saldo di e fondonan di Plant N.V. lo wordo usa pa financia e plan di recuperacion economico.

Cu e plan aki nos partido lo minimalisa e impacto di e crisis global riba nos sector turistico y nos lo crea e confiansa atrobe cerca consumidornan y sector priva den nos economia y den futuro, cu ta asina esencial pa crecemento y stabilidad economico. Di e forma aki nos partido lo crea e condicionnan necesario tambe pa nos por combati desempleo y pobreza eficazmente. E compromiso di AVP ta hopi cla: desde promer dia di gobernacion despues di eleccion nos lo duna prioridad halto na implementacion di nos plan di emergencia. Esaki no ta un promesa, pero un compromiso serio y sincero cu henter nos comunidad.

Loke mas ta resalta for di nos plan di emergencia ta e papel importante cu ta atribui na turismo. Y esey ta logico tambe mirando cu nos economia ta depende grandemente di turismo. E meta principal di e plan di maneho di AVP pa cu turismo ta pa yena nos cambernan di hotel mas tanto posibel cu turistanan cu ta genera mas entrada cu ta posibel pa nos economia.

Pa por monitorea y midi progreso y efectividad di nos programa pa sector turistico nos a formula e siguiente indicador: durante e siguiente periodo di gobernacion y cuminsando desde aña 2010 e "receipts per visitor night" mester aumenta anualmente cu 5% compara cu e aña anterior. E ta un meta ambicioso, specialmente si tene cuenta cu e circunstancianan internacional desfaborabel cu segun e ultimo proyeccionnan di IMF lo perdura te cu aña 2010. Pero cu sosten di henter nos comunidad y den consulta y cu cooperacion estrecho di nos partnernan den turismo nos lo logre.

E meta principal di nos maneho turistico ta encera cu mester duna atencion special na turismo di calidad, cu ta e tipo di turismo cu ta genera mas entrada pa nos economia. E esencia di e maneho aki ta cu e ta enfoca riba e turista cu mas entrada. Ta papia pa su mes cu e tipo di turista aki tin exigencianan halto pa loke ta calidad di e producto turistico y calidad di servicio.

Pesey mes lo duna prioridad na mehoracion di calidad di e producto "Aruba" y tambe na mehoracion di calidad di servicio den sector turistico. Tambe lo profesionalisa e organisacion di ATA y lo institui mediante ley un fondo pa turismo cu mester garantisa un fluho continuo y suficiente di medionan financiero pa turismo. Pa loke ta regarda mercadeo turistico, rendimento di e "marketing dollars" ta poni central. Esaki logicamente ta encera cu lo concentra riba turistanan cu un poder di compra halto.

Ademas lo introduci un moratorio riba construccion/expansion di hotel pa evita cu ta cera compromisonan nobo pa construi mas camber di hotel. Tur peticion haci caba, pero cu no tin un decision ainda di parti di gobierno mester cay bou di e moratorio. Excepcion lo ta posibel solamente pa proyectonan hotelero na San Nicolas, considerando cu desaroyo turistico di principalmente e distrito aki lo haya prioridad.

Pa loke ta trata turismo crucero, e punto di salida ta cu turismo crucero y turismo di estadia mester complementa otro. Esaki ta encera entre otro cu maneho di turismo crucero tambe mester ta dirigi riba turismo di calidad.

E analisis aki di e plan di maneho di AVP pa cu turismo ta demostra claramente cu e ta un plan cu ta contene tur e ingredientenan necesario pa maximalisa contribucion di nos industria turistico na desaroyo socio-economico di nos pais, na beneficio di henter nos comunidad.

Job opportunity

Tropical Bottling Co./Brouwerij Nacional Balashi N.V. has the following job opportunity:

Marketing Coordinator

Marketing Coordinator supports the Sales department to maximize its sales by means of marketing, advertising and PR support and is responsible for executing the strategic marketing plan of our brands.

Required skills:
- Bachelors degree Marketing
- Prior experience in Marketing/Advertising
- Excellent verbal and written communication skills (English, Papiamento, Dutch, Spanish)
- Flexible in working hours
- Knowledge of Photoshop/Illustrator is a plus
- Team player, dynamic, creative, accurate, organized

We offer:
- A dynamic working environment with attractive benefits
- Pension Plan
- MetaCare
- Opportunities to grow

To apply, please send your application to:

Human Resource Department
Tropical Bottling Co./Brouwerij Nacional Balashi N.V.,
Balashi z/n, St. Cruz
E-mail: hr@cocacola.aw











Parlamentario sr. Rudy Lampe (RED)

Te ainda partido RED ta conta cu sosten di su presidente sr. Luigi Bergen

Y no tin practicamente ningun cambio



ORANJESTAD – Esnan cu ta forma parti ideologia di RED y esun cu ta sigui e direccion di statutonan di RED, ta cu e partido ainda. Sr. Rudy Lampe a duna un clarificacion riba e desaroyonan cu tin den e partido actualmente, unda cu ta ser bisa cu partido RED ta practicamente for di otro comokiera cu tin lunanan sin wak e Presidente di e partido den e conferencianan di prensa manera cu tabata e caso den pasado.

Cu esaki a referi na sr. Luigi Bergen di Partido RED. Sr. Rudy Lampe a bisa cu sr. Luigi Bergen ta presidente di e organisacion y loke ta pasando ta cu e ta dedicando hopi tempo ultimamente na entrenamento di hobennan di little league y e ta bay ta den exterior riba un biahe di e team di little league pa competencia den exterior y sr. Bergen ta 100 porshento cu RED.

Despues di 20 di juli ora e ta bek na Aruba, lo bay tende hopi mas di su persona den e recta final di eleccion na september 2009. A bisa cu sr. Melvin Quilotte tambe ta activo den Little league pero e si ta aparece den e conferencianan tin biaha, pero sr. Bergen no. Sr. Rudy Lampe a bisa cu e ta orguyoso cu su miembronan di e partido ta haci trabounan boluntario na beneficio di e comunidad y sr. Quilotte tambe lo bay tende mas di dje den e dianan nos dilanti y e diferencia entre sr. Bergen y sr. Quilotte ta cu sr. Bergen tin tres yiu chikito y sr. Quilotte ta soltero ainda y partido RED ta bisa su candidatonan cu no mester tin contradiccion cu e bida familiar cu nan envolvimento den politica.

No mester sa sacrifica bo famia pa motibo di politica y ta un di e mensahenan constante cu ta duna e candidatonan y pesey ta sostene 100 porshento sr. Bergen, cu e ta asumi completamente su papel como tata di famia di tres yiu chikito y esey tin consecuencia e ora ey cu bo mester reparti bo tempo pa loke ta partido y bo famia y RED ta para full tras di nan candidatonan cu ta duna lo mas posibel tambe na nan famia y nan yiunan.

Si sr. Lampe a confirma cu tin dos persona cu a bandona partido RED cu a bay lanta nan partido, pero ta algo cu a sosode den pasado, pa motibo cu e personanan aki a bay funda partido Curpa, ya cu un di e motibonan cu nan a separa tabata basa riba e hecho cu nan kier a cambia statuut di e partido RED, unda cu nan tabata pidi pa e partido bira un partido exclusivamente cristian cu ta habri solamente pa cristiannan y e punto ey no tabata por, ya cu un partido politico mester sirbi interes general y no por enfoca solamente riba Arubianonan cu ta cristian. Tambe bo tin Arubianonan cu ta hudiu aki y como partido politico sigur ora bo drenta gobierno bo mester sirbi e comunidad general.

Esey no ta kita cu den statuto di e partido si nan ta basa riba principionan cristian y cu ta principionan universal y esey tabata un diferencia di opinion cu a hiba cu dos persona for di algun aña atras caba anuncia nan retiro for di RED y awor aki ta fundado di e partido Curpa.

For Sale!
8x40'
FLATBED TRAILERS
Ideal for music band owners





For viewing (at Sabana blanco #2)
call 5934996 or 5935660.







info@atco.aw

Sabana Blanco 2 fax 582-5971 | Shaba 78 fax 587-4893 | Theaterstraat 20 fax 584-8122



582 4684

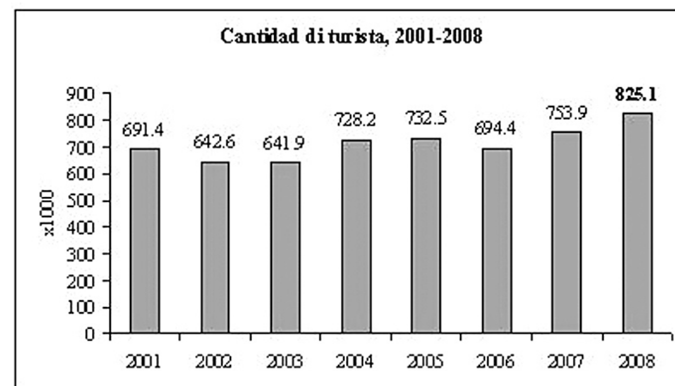
Ta cual caida den turismo Otmar ta papia di dje?

Ta bao di gobierno di MEP den e ultimo 8 añanan cu turismo a conoce un crecemento record!

Segun partido MEP

ORANJESTAD - Un estupidez di marca mayor ta sali constantemente for di e tal Otmar y kende recientemente a declara cu durante e 8 aña di gobernacion di MEP, turismo a conoce caidanan di mas grandi den su historia.

Nos di partido MEP ta cansa di contra-aresta e estupideznan di e politico aki, pero un biaha mas nos ta sinti nos mes obliga di trece e cifranan real di nos cantidad di turistanan, for di 2001 pa 2008. E grafiek adhunto ta papia pa su mes y tur hende por mira cu turismo – cu AVP a laga na werki na final di 2001 cu solamente 691 mil turista – na 2008 a yega na un record di mas cu 825 mil turista!! Di cual caida den turismo e tal Otmar ta papia, anto?



Por lo demas, nos di MEP no tin tempo di perde mas cu e tal Otmar, cu ta pretende cu e ta un gran experto den ramo di turismo, siendo cu tur hende sa cu e no ta comprende un pataca pa loke ta e desaroyo den turismo.



Fiesta na honor di La Birgen del Carmen na Misa Sta. Teresita

SAN NICOLAS – Riba 16 di juli proximo lo celebra e Fiesta di la Birgen del Carmen y un nobena na su honor a cuminsa na parokia Sta. Teresita na San Nicolas. Grupo di Carmelita laico, CPP y pastornan di parokia di Misa Sta. Teresita di Niño Hesus ta invita tur deboto y parokianonan pa asisti na e novena aki na honor di la Birgen del Carmen cu a cuminsa dia 7 di juli y lo termina 15 di juli, pa 5:45 di atardi. E Fiesta di la Birgen del Carmen ta diahuebs 16 di juli proximo y lo wordo celebra cu un Santo Sacrificio di Misa pa 6:30 pm na Misa Sta. Teresita.

Henter pueblo di Aruba y debotonan di La Birgen del Carmen ta keda cordialmente invita pa asisti na e novena aki y celebra hunto cu nos parokia e Fiesta di La Birgen del Carmen.



Bo cadena di number di suerte

BON DIA Aruba

Afl.1425



Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat 22, prome cu 5'or pm E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte

Nomber: ______________ Abonado Si No

Adres: ______________

Diabierna10 Juni '09 Afl.1425





CATOCHI PRO DEPORTE	6367 3166 1932
ZODIAC	3302 Acuario
BIG 4	6973
Super 4	3749
LOTTO DI DIA	05-12-13-14-25
MINI MEGA	

DIARIO	CORSOW
9011	1411
3267	6481
6238	0608

MPA cu caravan gigante

MPA lo ta den bo bario mas cerca di bo

ORANJESTAD - Diahuebs 9 di juli MPA a cuminsa su campaña pa medio di lanzamento di nan oficina mobil. Na oficina di MPA na de La Sallestraat MPA a laga trece un caravan ROS cu ta e oficina mobil di e Lider di MPA, mr. Monica Kock. E oficina mobil lo duna e lider e oportunidad di ta mas cerca di e pueblo. E lider lo bay tur bario cu e oficina mobil y keda un paar di dia den e bario.



E lider di MPA, mr. Monica Kock ta splica "MPA no tin e placa pa habri oficina tur caminda. Mas ainda e tabata dificil pa mi bishita cas dor di mi pia kibra. Cu e oficina mobil mi ta bay bo bario y lo keda den bo bario pa un paar di dia. Asina toch mi lo logra di ta cerca di e pueblo. E pueblo por bishita nos oficina mobil na unda ami lo ta presente. Asina e pueblo lo sinti e rosea di MPA den nan bario."

E caravan masha grandi mes ta completamente ros cu e mensahe di MPA cu "E Ta Posibel" riba dje. Di lew por mira e oficina ros. E ta un mobil ros gigante. E oficina ros a yega acompaña cu masha hopi auto na De La Salle Straat na unda e lider Monica Kock a habri porta pa por drenta su oficina ros pa e ta mas cerca di e comunidad.

Riba e pregunta unda e oficina lo bay prome, mr. Monica Kock ta informa "Desde diabierna nos lo bay tur bario. E prome bario lo ta Noord na unda mi ta biba. Mi ta hay'e importante pa mi sali di mi bario. E bario despues lo ta San Nicolas, e bario na unda mi a nace. Nos ta bay hopi bario. Nos lo informa pueblo, pero e oficina ta asina grandi cu bo lo wak e di lew".

E sorpresa innovativo aki di bin cu un oficina mobil cu lo keda para den bo bario ta unico pa Aruba. Mas ainda cu e presentacion tabata live riba e website di MPA www.mpaaruba.com. E prome partido cu a streamline live un actividad riba su website. MPA ta demonstra di ta un partido dinamico cu ta locual nos mester pa e proximo gobernacion.



SALE di 8:00 am pa 1:00 pm

YARD SALE diasabra awo 11 di July 2009.

E Yard Sale ta pa CASH & CARRY.
Tur diasabra tin cofee y sopi gratis.



Cumana 69 • Tel: 582-2235 • Dialuna pa Diabierna 7:00 am - 5:30 pm NON STOP • Diasabra 7:00 am - 4:00 pm NON STOP • Diadoming 9:00 am - 1:00 pm

Tecnica di servicio na cliente a proba di ta un instrumento adiciona pa trabou di polis

CEO di AHATA ta reuni cu agentenan policial

ORANJESTAD – Exitoso discusionnan tocante strategianan efectivo pa asistencia di victima, cual a inicia durante di un conferencia regional, a sigui ayera cu follow up di training den servicio di clientela provee atrabes di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) na agentenan policial di Cuerpo di Polis di Aruba. AHATA su CEO & Presidente Rob Smith personalmente ta lidera e curso cual lo yega 120 agente durante di varios luna.

"Servicio na clientela ta un instrumento necesario den trabou di polis pa cualkier agente cu ta trata cu publico general. Pa bishitantenan cu ta bira victima di crimen, e ta especialmente crucial. Un vacacion ta un experiencia sumamente emocional, cual ora acopla cu e economia actual, unda djis gasta placa awor ta un decision emocional, e impacto di bira un victima di asta un crimen chikito durante un biahe ta triplifica," asina Rob Smith ta splica.



Door di duna un perspectiva nobo cu ta tuma den consideracion e victima como tambe industria hospitalario di Aruba, e curso ta tuma un enfoke di sentido comun pa circumstancianan fuera di lo normal.

E ta adapta entrenamento di servicio di cliente cu ta acostumbra cune den hotel y aplic'e na situacionnan specifico pa asina duna victimanan di crimen un reaccion activo, na tempo y cu empatia.

E reaccion di agentenan cu ya a participa den e curso tabata positivo, cu e realisacion cu pasonan simpel den duna comprension por funciona mesun importanti pa asisti e victima cu un bon trabou di investiga.

"Agentenan di polis di Aruba ta altamente entrena den anda cu sospechoso y perpetradonan di crimen. E abilidad den servicio na cliente ta djis añadi un otro instrumento na e arsenal den nan efoke integral na nan rol importante den comunidad," asina a comenta Rob Smith.

"Nos asociacion a gosa di un bon relacion cu departamento di Polis y nos ta contento di por sigui traha hunto pa asisti otro den nos metanan mutuo cu ta sirbi e mehoracion di tur hende envolvi."

Remitido

De Beste Stuurlui Staan Aan Wal

Prevencion ta mihor cu cura

Durante e acontecimientonan cu e crucero "Ocean Dream", ta danki na e aporte desinteresa di hopi conciudadano cu finalmente nos por papia en realidad di un final feliz. E casonan di e sospechonan di swine flu, cu despues a presenta nan mes, no tin absolutamente nada di haci cu e crucero, laga nos ta cla riba esey!

Locual cu ta di lamenta, ta e hecho cu ningun adversario di e gobierno aki, pues oposicion, a duna ni un solo palabra di elogio pa e manera cu e conciudadanonan aki a presta nan servicio pa enfrenta e posibel peliger. E representante di PAHO si tabata sa di elogia nos hendenan cu e siguiente palabranan significativo: "Excellent is an understatement". Awor cu casonan nobo ta presenta nan mes, ta wordo insinua cu no ta wordo haci lo suficiente contra e menasa di e swine flu. Nan ta lubida cu constantemente avisonan por escrito y den entrevistanan tabata sali – y ta sali ainda – con pa yuda preveni e flu. Si e avisonan aki no ta ricibi e atencion, ni e Gobierno, ni e departamento di salud por wordo poni responsabel pa e consecuencianan. Bo ta corda e criaderonan di e sanguranan cu ta ocasiona dengue, cu no obstante e avisonan constante pa elimina e criadornan, ta(bata) lanta cabez, pasobra e conciudadano irresponsabel no ta(bata) consciente di e peliger? Na lugar di para un banda y critica, no ta(bata) mihor pa usa bo influencia pa bo famia, bisiña, amigo y conocirnan tene nan lugar liber di e criaderonan ey?

Pa bay back na e swine flu: bo conoce e parlamentario, kende ta aspira – hunto, of competiendo cu su colega Visser - e puesto di minister di salud, y kende constantemente ta fulmina contra minister Wever pa kibra su logronan? E parlamentario aki a tuma e custumber di para na banda pa e indica ta con mester trata cu e swine flu; segun e, mester habri mas centro pa duna e hangua, pero e no ta bisa di unda ta saca e enfermeronan pa haci esaki. Tampoco e – siendo un enfermero diploma su mes! – NO ta ofrece su servicionan pa pasa hangua. E parlamentario cu e capacidad pa yuda cu hangua, ta para na banda y critica, na lugar di duna un aporte real na salubridad. Si den campaña anterior bo por a presta bo servicio voluntario pa controla sucu (diabetico) y presion, pa gana voto (riba su mes un gesto cu mester wordo aplaudi), pakiko no haci un gesto similar y acerca Direccion di Salubridad pa yuda den e situacion actual, dunando bo servicio incondicional y desinteresa?

Duna un man na bo ruman!

Remigio A. R. Wever

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Hofi Literario ta sigui diasabra awor

ORANJESTAD - Mama naturalesa a impedi Hofi Literario sigui diasabra dia 4 di juli, pero diasabra awor dia 11 di juli nos lo tei manera un clabo atrobe. Tur cos ta bunita na ordo pa e anochi literario tan anhela aki y e organisadornan tin tur confiansa cu un bes mas e lo bira un anochi yena cu poesia, literatura, storia y cantonan precioso. For di aki nos ta invita henter pueblo di Aruba pa bin presencia nos Hofi Literario na Pos Chikito 78-A diasabra anochi for di 7:30 te cu 9:30. Bin sinta riba nos stul di conta storia y deleita publico cu un di bo bunita storianan. Nos ta topa diasabra awor na Pos Chikito.

KLIP KLAP BON DIA Aruba

News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

Jorge Celedon y Jimmy Zambrano cla pa bolbe deleita Aruba

B/7

Dianne Croes digno representante di Aruba na Miss Universe 2009

B/2

Ultimo programa di RBNTRP cu Nabhilach, Indroh y Tyron

B/11



Pa cualkier evento
Cumpleaños - Casamento - Bautismo - Baby Shower - of otro actividad social yama
BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Nos ta cubri bo evento GRATIS..
EMAIL: NOTICIA@BONDIA.COM

Dianne Croes digno representante di Aruba na Miss Universe 2009





ORANJESTAD - Dia 23 di Augustus 2009 Dianne Croes, Miss Aruba 2008/2009 lo representa nos dushi isla na e certamen di Miss Universe 2009 cual lo tuma lugar na Nassau Bahamas.

Dianne Croes un hoben cu determinacion y perseverancia actualmente ta dedica su mes intensivamente na su preparacion y sigur cuidadosamente ta elabora riba cada detaye cu e mester tene cuenta na cada momento di su presentacionnan. Su proyeccion escenico ta uno di mucho importancia y aki sigur Dianne lo impacta den su forma unico na momento di por presenta dilanti di e hurado calificador. Dianne a scoge di ser bisti pa diferente diseñadornan y ta super orguyoso di por presenta digno cada un di e diseñonan.

Ronchi De Cuba, Jaime Arrango y Edgar Kock ta formando parti di su coleccion cu lo ser presenta dia 1 di Augustus na e pueblo di Aruba. Sigur mester menciona cu diferente boutique a contribui cu e ajuar di Dianne y muy especial Trash by Ronchi lo presenta su fashion items durante e diferente fashion eventonan.

E respaldo ricibi di su pueblo sigur ta fortifica e espiritu di lucha di Dianne pa sigui traha duro na su preparacion tanto fisico, mental y spiritual pa asina comparti durante un luna largo na mundo henter tur loke Aruba ta ofrece; nos cultura unico, e hospitalidad inigualable di nos pueblo y nos atraccionnan turistico!

Tambe inscripcion pa Miss Aruba 2009 ta habri y keda pendiente pa e celebracion na grandi di e 40 edicion Miss Aruba 2010 den November proximo.

Happy B-Day to you....

Happy B-Day to you....

PRINCESS !!

Si, Awe nos ta supla 10 bela pa
JEANIVIENE SIMMONS
Felisitashon, Bendishon y Hopi Amor
pa nos "PRINCESS" ta bini di parti
Wela Maai cu ta stime masha masha hopi mes,
Reina di Papi Alex, Amor di Shella, Rumannan Alexon & Alexei,
Zenzen & Jayden, Tanchi Olga, Tanchi Carmen,
Tanchi Sandra(Hol), Alinchi ,
Madrina & Padrino, Primalonan,
Mami Jeanette, Oma, Opa, TanchilOmonan y
Fam. Simmons, Geerman, Monart, Dirksz
y sin lubida su klas 4 di
Colegio Cristo Rey cu a bai pa klas 5.
Jeani keda mesun lief... Dushi bo ta nos Amor,
Cu Papa Dios Bendishonabo Ricamente
Nos ta Stima nos princess masha hopi,hopi mes!!!!!!

Dia 31 di Juli tin Official Bacardi Bartender Contest 2009

Na Romar Plaza







ORANJESTAD – Diabierna 31 di Juli, Aruba lo conoce e di dos Official Bacardi Bartender contest. Esaki a keda anuncia diaranzon ultimo durante un conferencia di prensa ofrece pa representantenan di Romar Trading, distribuidor oficial di productonan Bacardi na Aruba.

E conferencia cu a tuma lugar na La Bodega, a conta cu presencia di Zaira Colmenares y Beto Wernet di parti di Romar Trading, pero tambe di Albert Tromp y Fernando Kock di Aruba Bartenders Association cu a e aña aki lo tin un rol importante den e evento.

E prome edicion di e Official Bacardi Bartenders Contest a ser organiza na 2008 y tabata un exito cu asistencia di mas di 2 mil persona. E aña aki, entrada lo keda limita pa motibo di capacidad y seguridad.

Pa loke ta trata e competencia mes, bartendernan lo mester crea un bebida nobo y creativo usando productonan di Bacardi. Inscripcion ta habri na tur bartender di profesional. Lo selecta 20 di esnan cu inscribi pa competi e anochi di e competencia. Aki ta caminda Aruba Bartender Association lo pone di su banda dor di ta encarga pa selecta miembronan di hurado entre profesionalnan local y internacional cu lo tin e tarea di huzga e bebidanan segun tecnica, mezcla y smak.

E ganador absoluto lo ricibi un pasashi y estadia pa Puerto na September pa presencia e Bacardi Festival mas 500 Dollar. Tambe lo tin premio pa e di dos y di tres lugar.

Entretenimento

Anochi di e competencia lo tin presentacion en bibo di tres banda cu ta Robert y su Solo Banda Show, Tsunami y On Cue. Barnan lo tin prijs familiar pa tur bebida cu lo encera e spectrum completo di Bacardi. Ademas di tur esaki y basa den e exito cu esaki tabatin aña pasa, lo estrena un bar special di Bacardi Mojito. Esun oficial y mehora.

Lo tin cinco restaurant invita cu ta TGI Friday's, Casa Tua, Sushi Bar, y dos cushina crioyo. Tambe lo tin algun stand di actividad manera towtjes trekken, cu premionan atractivo. Pa staciona bo auto, lo tin un espacio amplio banda pazuid di Romar Trading cu lo ta ilumina y lo conta cu seguridad tambe pa cuida e autonan.

Entrada pa e evento lo ta unicamente 5 Florin cu ta inclui 1 Free Drink. Bacardi ta mantene esaki un celebracion pa pueblo; pesey un y tur ta invita pa asisti na e magno evento aki, cual ta priminti di bira otro exito.

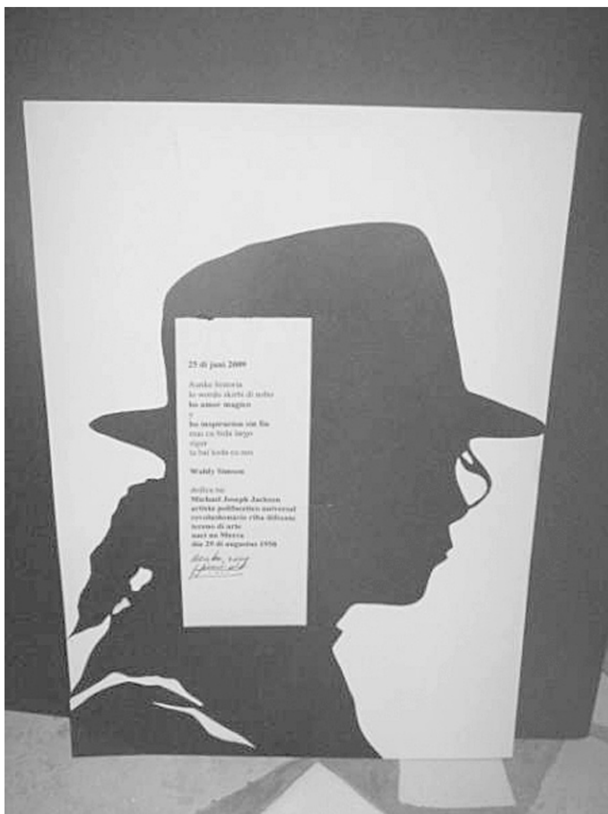
Oferta

Durante e dianan aki lo tin un oferta special. Cu compra di dos boter di Bacardi cu ta bin den pakete special, bo ta haya hunto cune un t-shirt cora cu e logo di Bacardi. Cu e t-shirt aki bo ta drenta e evento gratis y tambe ta ricibi 1 Free Drink. Cantidad di t-shirt ta limita, kier men busca esun di bo di biaha na Ling & Sons, super Food, Johnsons Supermarket y La Bodega.



JAZZ EXPRESS
100 250 500 1K 3K 6K 14K
Afro Caribbean Jazz
E ta na Galactica 99.9
Tur Diadomingo anochi di 8:00 pa 10:00
e ta cu Giovanni Muller y Tendo Boekhoudt
NO POR TA OTRO E TA JAZZ EXPRESS!

Homenahe di Waldy Simson na Michael Jackson



Aunke historia
lo wordo skirbi di nobo
bo amor magico
y
bo inspiracion sin fin
mas cu bida largo
sigur
ta bay keda cu nos

Waldy Simson

Dedica na:
Michael Joseph Jackson
Artista polifacetico universal
Revolucionario riba diferente tereno di arte
Naci na Merca dia 29 di augustus 1958

25 di juni 2009

Aparece di e man di e artista polifacetico Waldy Simson un homenahe na Michael Jackson kende a fayece dia 25 di juni pasa.

Ta trata di un retrato di Michael Jackson cu a wordo corta for di papel preto y blanco. Den e retrato Simson a hinca un poema, cu titulo 25 di juni 2009, cu el a dedica na Michael Jackson.

E obra artistico, cu a caba di wordo traha, tin un tamaño di 28 pa 20 cm y ta bay forma parti di un grupo di obranan cu Simson ta bay traha a base di inspiracion cu el a haya henter su bida di Michael Jackson.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Waldy Simson na Kas Ariba 28 F na Santa Cruz – Aruba / Telefon: 00-297-5857472 / Cellular: 00-297-5626581 / E-mail: waldysimson@hotmail.com.



nos mainta
Bo mainta lo no ta mescos mas



Cu: Siomara Everon,
Belquis Moreu,
Tica Basha Bao,
Yelitza Besaril de Kort

Dialuna - Diaranson - Diabierna
9AM - 11AM

Versa Vice
Clothing & Beautysalon
Belgiestraat 38 Tel: 583-3283
Sale Sale Sale
50% - 70%
RIBA TUR PAÑA
TAMBE CU SERVICIO DI BEAUTY SALON
PASA SERA NOS

Training ta sigui pa participantenan di Sparkling Tour...





PALM BEACH – Despues di practica riba nan mes y pasa riba nan cancionnan cu nan lo participa cune. Participantenan di Sparkling Tour 2009 a haya e oportunidad pa practica hunto cu e banda den Mr. Jazz.

Diadomingo awo, dia 12 lo ta e prome anochi di competencia na unda cu e 25 participantenan lo haya e oportunidad pa presenta nan talento na Aruba completo.

Y no ta solamente e participantenan ta preparando pisa, pero tambe e organizacion completo ta moviendo riba speed halto pa asina caba cu tur loke cu mester pa diadomingo awo. Stage tambe ta cla y esey tabata den man di High Performance. Cu lo presenta efectonan special pa asina duna e talento y presentacion di e hobennan aki un toke special.

Di awo caba hopi exito na e participantenan pa diadomingo awo. Corda pasa busca bo carchi ya asina abo tambe ta presente pa asina disfruta di esaki cu smaak! Ban wak ta ken lo ta e prosimo Youth Star di Aruba.







F O R R E N T

Warehouse space: Aprox: 170 m2
Afl. 7,50 p/m2 one month deposit required.
Eagle Area : 5836732
Lots of parking.
SCHOTLANDSTRAAT PATRAS DI EAGLE TENNIS COURT





True Scotch is NOBLE Scotch

A very special Scoth Whisky
for demanding tastes
A hand crafted whisky
Prepared with the finest ingredients
from Scotland.

Agente exclusivo:
Palmera
Quality Production N.V.
L.G. Smith Boulevard #140 - Tel: 582-2122 / 582-4277

Youth X-Treme basta ocupa na Aruba, Antias y pronto Europa



ORANJESTAD - Dia 2 di Juli ultimo Corsow ta celebra 25 aña di Himno y Bandera. Pa e ocasion aki, FUDEKA cual ta e fundacion encarga cu Carnaval di Corsow, a organiza un fundraising den forma di un food festival combina cu un intercambio cultural. Tabatin presentacion di banda y gruponan di Bonaire, St, Maarten y tambe di Aruba.

Di Aruba a presenta Vale Croes cu a pone tur hende hari y naturalmente e banda di momento cu a pone Corsow completamente 'Plat'. E presentacion a tuma luga na "Kleine Werf" na Scharloo di 6.30 te 8.00 p.m.

Youth X-Treme a sera e evento aki. Siguiente dia e banda tabata bek na Aruba pa presenta durante e concierto di Cache Deluxe. Na Augustus Youth X-treme lo representa Aruba na Belgie durante e festival annual "Antilliaanse Feesten". Pa mas informacion por bishita e site www.youthxtreme.tk.

Un streya nobo lo nace?

Café The Plaza ta organiza un mini Playback Show pa muchanan

ORANJESTAD - Café the Plaza ta organizando un mini Playback Show pa mucha dia 18 di Juli. Tur mucha bou 13 aña por registra y lo tin premio pa e ganadornan, claro.

Lo tin catuna di sucu gratis pa tur hende un jumping castle ta desahoga energia di mas. Lo tin un Britney Spears, Justin Timberlake of un Michael Jackson nobo riba stage dia 18 di Juli? Ban spera cu si.

Mucha cu kier participa por registra nan so of como un grupo na Café the Plaza. Djis trece bo mesun musica riba CD of MP3 y bay p'e! Lo ta ainda mas fabuloso si muchanan lo por a bisti manera e cantante cu nan ta personifica.

Bin y canta tur cu tin na Café the Plaza su prome Playback Show! E ta cuminza pa 5.30 pm dia 18 di Juli. E atardi aki ta planea di caba rond di 7'or.



Young Fellow Bar & Restaurant

Barcadera 10 Tel: (297) 585-6408
Nos ta situa Barcadera net otro banda di Veld Duracell

DI ARUBIANO
TA PRESENTA
Happy Hour
5 - 7pm
Live Music cu V- Formation

Diabierna:
Heineken no ta caba aki
Bin kita e calor Afl. 3,50
Cuminda: Cocolishi, Calco fresco, Pisca, Bacalao, Mix Sea Food, cabaron.
Soppi: Oyster, Galiña

Diasabra:
Cuminda di lama y soppi
Awor cumpra bo LOTTO

Diadomingo
Dia di famia, dushi BBQ Platter.
Awor Pisca riba grill tambe.

Tur cuminda ta wordo acompaña cu: Batata, Banana, Salada, Arroz of Funchi of Pan Bati.

!!!! WAK PA BO TEY !!!!



Awa a jobe duro den e dianan aki, jerba a crese grandi y halto den bo cura?
Mama y tata y no tin tempo, no ta problema yama nos y nos lo bin hasi un bishita na bo cas of negoshi pa asina duna bo un prijs pa e trabao cu mester wordo hasi.
E servicionan cu nos ta duna actualmente ta lo siguiente:

- **Chapi jerba**
- **Corta mata grandi**
- **Drecha nan hasinan bunita**
- **Tira tur e jerba y resto di matanan cu nos a corta na dump.**
- **Encaso cu bo mes a hasi bo cura limpi y bo no tin auto pa hiba e sushi na dump, yama nos y cu mucho gusto nos lo tire afo pa bo.**

Nos ta traha na un prijs rasonabel; cu machine nan nobo nobo pa asina nos por duna un mihor servicio na nos clientela. Pa mas informacion por tuma contacto cu nos na

TEL: 749-7497

Nos ta traha di Dialuna pa Diasabra di 8:00am pa 6:00pm.
Nos ta na bo ordo: di antemano danki pa bo confiansa.

Jorge Celedon y Jimmy Zambrano cla pa bolbe deleita Aruba









ORANJESTAD – Escenario a cuminza haya forma for di ayera y asina ultimo detayenan ta tumando den transcurso di awe pa un biaha mas un di e cantantenan Colombiano mas stima presenta na Aruba.
Don Elias Mansur Ballpark lo bolbe yena di vallenato romantico y parandero pa asina tanto e colonia Colombiano como Arubiano y otronan, disfruta di e espectaculo cu Jorge Celedon y Jimmy Zambrano tin prepara.

Esey ta inclui e hecho cu e cantante y e acordeonista ta bin, pa prome biaha na Aruba, compaña pa su seccion di brass algo cu sigur lo haci un diferencia den e calidad di presentacion cu lo mira awenochi.
For di organizadornan por a comprонde cu e interes y animo den publico ta grandi. Tin un cantidad masha limita mes di carchinan VIP obtenible ainda di entre otro personanan cu pa un motibo of otro no por asisti awenochi. Esnan interesa den pasa man pa e carchinan ey, por tuma contacto na 5829282 of pasando tempran na Ticket Plus. Pa loke ta seccion general, ainda tin suficiente entrada.
Tambe KLIP KLAP a haya sa cu Jorge y Jimmy ta yegando awetardi rond di 5'or di atardi na Aeropuerto Internacional Reina Beatriz caminda sigur su fanaticonan lo ta wardando pa demostre tur nan cariño y admiracion.

E Agrupacion

For di su lanzamento Jorge Celedon y Jimmy Zambrano no a stop di crea exito. Nan prome album 'Romantico como yo,' a comberti den un di esnan mas spera pa e publico. Su temanan 'No Te Olvidare,' 'Tengo Corazon,' y 'Mi Ultima Golondrina,' a ubica den e prome lugar di e topnan. Un aña despues nan a presenta e di dos produccion discografico titula 'Llevame en tus Sueños' caminda temanan manera 'Parranda en el Cafetal,' 'Por Tu Primer Beso,' 'No Podran Separarnos' y 'Me Importa un Carajo,' a comberti den e cancionnan faborito di e Colombianonan den y pafo di e pais. Pero esaki tabata djis aperitivo di e gran exito musical di Jorge Celedon y Jimmy Zambrano.
'Canto Vallenato' a consolida e dos grandinan aki di musica vallenato. Den e di tres album tabatin sorpresanan grandi. E cancion 'Ay Hombe!' a comberti den e tema di aña 2004. Pa prome bes un tema di genero vallenato a yega e emisoranan hubenil y tropical.
Despues di un gira exitoso na Merca y Europa, Jorge y Jimmy ta yega pa graba nan di cuater album 'Juepa Je!' cu a bira un exito sin precedente; esun di mas importante despues di 'Ay Hombe.' E produccion aki a logra ubica su mes na e posicion number un cu temanan manera 'Cuatro Rosas,' 'Sin Perdon,' 'Juepa Je,' 'El Invierno Pasado,' y 'Me Dejo Solito.'

Pa fin di 2005 Jorge Celedon y Jimmy Zambrano a graba nan prome DVD en vivo di Grandes Exitos. E escenario tabata e Parque Metropolitano Simon Bolivar caminda la caja, la guachara y e acordeon tabata compaña pa musiconan di e sinfonica di Bogotá bistiendo e vallenato di gala caminda 30 mil persona a compaña pa mas di tres ora e icononan aki di vallenato.

> **"Den e di dos mitad di 2006 ta lanza riba mercado nacional e internacional su di cinco produccion musical titula 'Son para el Mundo" conservando e esencia di vallenato y presentando na e oportunidad ey un fusion y combinacion na su estilo inconfundible, marca den e lenguahe universal di musica."**

E invitacion di e salsero Boricua victor Manuelle a nifica un di e novedadnan principal.

E cantante Caribense a interpreta cu Jorge Celedon un son vallenato titula 'Todo No Puede Llamarse Amor" di e autoria di e cantautor nacional.

Nan ta dos bandera y un sentimento cu ta uni den e trabou aki pa estrecha e lazo di hermandad entre salsa y vallenato; dos aire musical di Caribe cu ta na vanguardia den e contexto universal.

Disfruta mey mey di siman den Paddock

ORANJESTAD – Mey mey di siman un cantidad di hende ta buscando manera pa disfruta y relaha. Paddock sigur ta un di e lugarnan na unda cu bo por haci esaki. Un cantidad di hende semper ta yega hunto pa asina balia y disfruta di momento nan agradable hunto cu amigo y conocirnan.

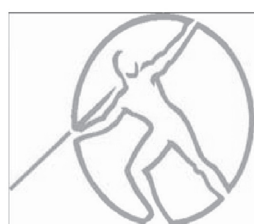
Wak pa bo mes ya asina bo no ta perde e bon ambiente durante di siman den Paddock!











MARTIJN TRADING
ARUBA

Are you ready for the next step in Food Service and related products?

We have an opening in our team on Aruba and are looking for the right candidate for the job of:

Business Manager Food Service *m/f*

Job information

- Responsible for all sales and promotion of food and non-food products to hotels, restaurants and professional users
- Introduction of new products
- Account management and development
- Actively involved in purchasing and new sourcing
- You will spend 50% of your time in the field and 50% in the office
- You report to the General Manager

Job requirements

- HBO-level in Hospitality and/or comparable education
- Min. 5 – 10 years relevant experience in sales
- Team player with good commercial and social skills
- Hands-on, motivated, well organized, service minded, loyal and disciplined
- Computer literate
- Speaking, reading and writing in Papiamento, English, Spanish and Dutch
- Age: 30 – 50 years
- Valid driver's license and a car

Employment conditions

We offer good primary and secondary conditions, consisting of a professional working environment, a good salary, an incentive plan, car allowance, vacation allowance, 13th month and a pension arrangement.

You are requested to present your application including curriculum vitae within two weeks to:

Martijn Trading Company N.V.
Italiëstraat 1
Att. Personnel Department
e-mail: martijn.aruba@martijn-trading.com






Ladies First den Señor Frogs manera semper ambientoso!












ORANJESTAD – Un cantidad grandi di hende specialmente e damanan a topa pa asina disfruta di nan anochi special den Ladies First.

Cu dushi musica, bon cocktail y un cantidad di hende baliando y gozando di nan fin di siman, Señor Frogs a demostra un biaha mas cu nan ta e lugar di mas ambiente.

Wak pa bo mes e caranan contento di esnan cu ta disfruta di e bon ambiente aki cu ta unicamente di Señor Frogs bo por haya e!

Los Laga Bai ta presenta "Ole Ole"



ORANJESTAD - Diabierna dia 26 di juni 2009, Los Laga Bai tabata tin un happy hour chikito na Hofi Den Den caminda cu den presencia di nos sponsornan, e tema pa 2010 a wordo presenta oficialmente na tur esnan presente.

Despues di un tremendo celebracion di Aruba su Carnaval 55 caminda Los Laga Bai su "Trupialnan di Arikok" a luci riba caminda cu un tremendo ambiente durante paradanan di carnaval, e aña cu ta bin Los Laga Bai a dicidi di cambia a tono un tiki y ta presenta su tema pa 2010 "OLE OLE".

Pa Carnaval 56 Los Laga Bai ta bolbe celebra un milestone den su trayectoria carnavalesco. Nos ta dedica e celebracion di e aña cu ta bin aki na honor di nos main sponsor Heineken cu lo ta celebrando su di 15 aña participando cu Los Laga Bai den aruba su carnaval.

Durante e añanan aki e relation entre Heineken y Los Laga Bai a bay ta transforma di un sponsorship durante carnaval pa un partnership entre e dos gigantenan aki di carnaval. Y ta pesey tambe na honor di e partnership aki y su 15 aña di existencia, Los Laga Bai kier a celebra cu un trahe cu e colornan di Heineken.

E ingredientenan cu ta duna Heineken e sabor y calidad incomparable ta wordo agrega door di e musica di Robert Jeand'or cu ta compaña nos riba caminda y e participantenan cu ta trece e ambiente den e grupo.

Pa mas informacion subi riba nos website: www.loslagabai.com





SIAD
is op zoek naar een:
Hoofd & Adjunct Hoofd Servicio di Impuesto

De SIAD is één van Aruba's grootste overheidsdiensten met ruim 500 medewerkers. Tevens is zij één van de meest vooruitstrevende en professionele overheidsdiensten in Aruba.

De dienst bestaat uit 3 eenheden: de Direccion di Impuesto y Aduana, de Servicio di Impuesto en de Servicio di Aduana.

De Direccion di Impuesto y Aduana is belast met het ontwikkelen van fiscale wetgeving en de daarbij behorende beleidsontwikkeling.

De Servicio di Impuesto is belast met het primaire belastingproces, namelijk het heffen, innen en controleren van belastinggelden.

De Servicio di Aduana is belast met het proces van invoerrechten en accijnzen.

Voor het versterken van het managementteam van de SIAD:

Hoofd Servicio di Impuesto
Als Hoofd Servicio di Impuesto ben je verantwoordelijk voor o.a.:
- Het realiseren van de bedrijfs-, fiscale en beleidsdoelstellingen van de Servicio di Impuesto en in dat kader bijdragen aan het beleid van de SIAD
- Het algemeen management en het bedrijfsmatig beheer van de dienst
- Het op een coachende, stimulerende en inspirerende wijze leiding geven aan de medewerkers van de Servicio di Impuesto

Het Hoofd Servicio di Impuesto rapporteert rechtstreeks aan de Directeur der Belastingen voor wat betreft de aan de dienst toegewezen taken, en de inhoud van uitgebrachte adviezen op het gebied van de fiscale wet- en regelgeving, jurisprudentie en het beleid van de SIAD.

Aan welke eisen moet je voldoen? Je hebt minimaal een universitair diploma Fiscaal Recht, Fiscale Economie of RA opleiding nodig of je hebt een daaraan gelijkwaardige opleiding met WO werk- en denkniveau. Daarnaast heb je minimaal 5 jaar relevante ervaring in een functie waarin je aan personen met tenminste een MBO/HBO werk- en denkniveau hebt leiding gegeven. Je hebt strategisch inzicht, fiscaal-juridische ervaring en gevoel voor bestuurlijke verhoudingen. Je bezit kennis van de Arubaanse fiscale wetgeving en invorderingswet. Kennis van de processen bij de totstandkoming van overheidsbeleid is een pré. Je hebt een uitstekende beheersing van de Nederlandse en Engelse taal en bij voorkeur ook Papiaments. Je bent integer, onpartijdig, deskundig in optreden en besluitvaardig.

Adjunct Hoofd Servicio di Impuesto
Als Adjunct Hoofd Servicio di Impuesto ben je verantwoordelijk voor o.a.:
- Het bedrijfsmatig beheer van een aantal organisatieonderdelen van de Servicio di Impuesto
- Het realiseren van de beleidsdoelstellingen van de Servicio di Impuesto
- Het op een coachende, stimulerende en inspirerende wijze leiding geven aan de medewerkers van de Servicio di Impuesto in samenwerking met het Hoofd Servicio di Impuesto

Het Adjunct Hoofd Servicio di Impuesto rapporteert rechtstreeks aan het Hoofd Servicio di Impuesto voor wat betreft de aan de dienst toegewezen taken, en de inhoud van uitgebrachte adviezen op het gebied van de fiscale wet- en regelgeving, jurisprudentie en het beleid van de SIAD.

Aan welke eisen moet je voldoen? Je hebt minimaal een universitaire opleiding nodig of een daaraan gelijkwaardigde opleiding met WO werk- en denkniveau, bij voorkeur een afgeronde Fiscaal-Economische/Juridische opleiding. Daarnaast heb je minimaal 5 jaar relevante ervaring in een functie waarin je aan personen met tenminste een MBO/HBO werk- en denkniveau hebt leiding gegeven. Je hebt strategisch inzicht, fiscaal-juridische ervaring en gevoel voor bestuurlijke verhoudingen. Je bezit kennis van de Arubaanse fiscale wetgeving en invorderingswet. Kennis van de processen bij de totstandkoming van overheidsbeleid is een pré. Je hebt een uitstekende beheersing van de Nederlandse en Engelse taal en bij voorkeur ook Papiaments. Je bent integer, onpartijdig, deskundig in optreden en besluitvaardig.

Bezoldiging conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986. Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Een assessment onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Interesse? Richt je sollicitatiebrief en CV binnen 2 weken na verschijning van deze advertentie aan:
Directeur der Belastingen, mw. mr. R.R. Lopez-Hernandez, Camacuri 2, Aruba. Of per e-mail naar sollicitatie@siad.aw.

Ultimo programa di RBNTRP cu Nabhilach, Indroh y Tyron







ORANJESTAD – Na comienzo di e siman aki, e tres presentadornan di e programa di variedad a realiza nan ultimo grabacion. E programa mes cu a keda pasa manera custumber ayeranochi Diahuebs, tabata uno masha special caminda e hobennan talentoso aki a yama ayo na e programa y su televidentenan.

Realiza for di sede di Write Here na Eagle, e anochi di e grabacion a conta cu presencia di varios amigo y personanan involucra cu e programa y cu di un manera of otro a trata cu e presentadornan y sigur lo haya nan falta. Tambe tabata presente varios di e caranan nobo cu ta optando pa bira nan reemplazante y cual resultado pronto lo keda anuncia.

Por lo pronto RBNTRP lo sigui hunto cu e presentador masculino cu ya caba ta conoci, esta Robert Yeah. Hunto cune lo tin Joase Ann van der Biest kende lo fungi como co-anfitrion ademas di ta productor di e programa.

Durante e proximo simannan lo bin dilanti varios di e finalistanan femenino, mientras cu decision ta cay kende lo bira e di tres y ultimo presentador di RBNTRP.

Nabhilach, Indroh y Tyron manera ya caba a expresa na e programa, ta gradici un y tur cu a yuda nan durante e añanan cu a forma parti di e programa. Cas productor di RBNTRP, esta Captive Media y coleganan ta desea Nabhilach, Indroh y Tyron hopi exito den nan retonan futuro.

Budweiser
TRUE MUSIC
SETAR
Old Parr
CONVICCIONES PURAS
DE PALM TOURS ARUBA
Jorge Celedon
10 di Juli, 2009 - 8PM
Don Elias Mansur Ball Park
Bandanan: Oreo y Prive
Entrada general: prebenta Afl. 35
na porta Afl. 45.
VIP tables
Mesa: Afl. 125.
MEGATECA GENIE
Pa reservacion di VIP
582-9282
Grand Old Parr
Blended Scotch Whisky
Aged 12 Years
Caarchinan ta na benta:
Gallo Rojo na SN - Botica Sta Cruz- Ticket Plus - Valero Esso Ville SN - Botanica Girasol Noord

BON DIA Aruba

Den Aladdin Theater

Candidatanan di Miss Teen Aruba International a ricibi nan regalo y premionan



PALM BEACH - Diaranzon prome di Juli den un ambiente mas intimo cu e candidatanan y nan amistadnan y /of famianan mas algun sponsor, GLW Foundation a haci entrega official di e regalonan pa cada candidata y finalista.

Pa cuminsa e anochi George Winterdaal, presidente di GLW Foundation a hiba palabra pa enfatisa un biaha mas cu nan ta un organisacion serio y cu nan ta cumpli cu loke nan a priminti na tur candidata. Un show di excelencia y calidad y tambe un resultado fair y limpi, y si por tin cualkier duda por asta mira e scoring sheet pasobra esey ta e mihor forma pa traha , den un ambiente limpi y husto pasobra esey ta e yabi di exito . y ta duna e nomber di bo fundacion credibilidad.

Cada candidata a haya un Basket di Nature Valley , Basket di Schick Quatro for Woman , Tas di makiyahe LOREAL, Un regalo di Manrique Capriles & Sons , Un regalo di Body Ice , Un areglo di Chuculatinan Guylain , Un regalo di Aruba Trading Co , y nan regalo di Suhaila Alders cu ta nan potret cu nan nomber riba dje .

Despues a duna e premionan na Mihor Cabey (Davina Kock) , Mihor Makiyahe (Joitza Henriquez) , Mihor Piel y Best Hair Do (Regine Bikker) , na unda cada un a haya un tas di productonan Loreal , Sra. Lizayra Polak (representante di Beautilities) y Sra. Mimi Willems (make up artist di e liña Loreal) a haci entrega di e premionan aki y nan a comenta cu Loreal ta hopi contento di por tabata participe na e Miss Teen Aruba International y cu nan lo kier traha cu tur e candidatanan n durante un aña largo y ademas e Miss Teen Aruba International tambe ta bira un di e caranan oficial pa LOREAL y durante un aña e lo por haya productonan di loreal na un cierto suma.

Setar tambe tabata presente cu Sra. Susy Y Sra. Aldamara unda nan a haci entrega di e premio di MAS cu a bay pa Christine Vinck (MTAI) cu a haya un telefoon celular.

*Miss Teen Elegancia , Srta Angela Semeleer (MOTA) a haya un dinner pa 2 na Blossoms y 1 regalo precioso di Colombian Emeralds .
*Miss Teen Amistad, Srta Adeline Martinus (Secretos Beauty Salon) a haya un breakfast pa 4 na RUI Palace y un regalo masha bunita di Kenro Jewelers .
*Miss Teen Smile, Srta Atanee Hassell (sVe tv.) a ricibi un dinner pa 2 na Aquarius Restaurant y un regalo di Royal Jewelers.
*Miss Teen Best Skin & Best Hair Do, Srta. Reginne Bikker (Oroubo Plaza) a ricibi un dinner pa 2 na Tango Restaurant mas un regalo di Joyeria van Eer.
*Miss Teen Most Beautiful Hair, Srta Davina Kock (Ella's Assesories) a ricibi un dinner pa 2 na Divi Phoenix y un regalo di Precious Anardey.
*Miss Teen Model , Miss Teen Flamingo & 2nd Runner Up , Srta Jeanique de Palm (Sihouette Couture) a ricibi un regalo di Gift Crafters na Paseo Herencia, Un certificado di Tech World, un massage di Body Sense, un dinner na TGI Fridays y un weekend stay na The Aruban Resort.
*Miss Teen Fotogenica , Spirit , Best Make Up & Evening Gown y 1st Runner Up , Srta Joitza Henriquez (The Stars Hairstudio) a ricibi un certificado di Xenna , 1 dinner na TGI Fridays , 1 massage na Body Sense, un massage na Vita Novus Spa den RIU Palace y un weekend stay na Divi Phoenix .
*Miss Teen Popular , Folclore , Best Legs , Bikini, M.a.s. y Miss Teen Aruba International , Srta. Cristine Vinck a ricibi un dinner ta TGI Fridays , un massage Mandara Spa, 1 set di maleta di La Linda, un cadeaubon di Afl. 250,00 di Kok Optica , 1 regalo di NU Taste , 1 celular di Setar , 1 laptop cu conexion di 1 aña DSL, 1 weekend stay na Westin mas Afl. 1000,00 cash !

Un biaha mas GLW foundation kier a yama un danki special na tur nos sponsornan: Setar Aruba , Shick 4 for woman , Nature Valley , Guylain Chocolates , LOREAL Paris , Sams , Alladin Theater , The Aruban Resort, Kok Optica , Tiara Air , Clean Master , MOTA , Malibu Suites , Trash By Ronchi , Blossoms , DCW Shoes , Donna Piu , Ladies Choice , Key Club Colegio Arubano y tur esnan cu a coopera pa un of mas regalo .

Henter e comision di GLW Foundation : Isai , Cathy , Rujina , Roci , Jennifer , Thiel , Richard , Sharon , Rex y tur medio di comunicacion pa nan bunita cobertura .

Na Thabita di Divi Links, na Lourdes di Radisson, na Rodolfo Dirks Y Oscar di Aladdin Theater, Janet di Occidental, danki pa cooperacion.

Na e programa un rato cerca Dika na Tele Aruba, na MAGIC FM, danki un biaha mas pa tur cos.
Na nos miembronan di Hurado, un trabou no facil, pero un trabou honesto! MIL DANKI

Na John Freddy Montoya pa e coreografia di e candidatanan , na Samatha di Club di Movimento, Marisol di Timbiriche Lollypop , Raiza di The autentic Dazzlers, na e grupo di seguridad O tolerancia pa nan formidabel trabou , na Edjean Semeleer Y Deyanira Jansen Frank pa nan bunita trabou como MC .. Thank You GUYS! na e team di Kiwanis cu a yuda cu e décor di stage y luz , danki . , Na Mickey Gravenhorts, nos backstage coordinator.

Na tur esnan cu a duna e seminarionan masha interesante, danki na cada un di boso.
Na Jacobs Production & Advertising cu nan tremendo produccion pa e anochi final y tambe e programanan "Na Caminda pa Miss Teen Aruba International " y na Roci y Rujina , nos hostnan!

Na nos famia cu tabata tin e pasenshi cu nos den e momentonan di stress pa tur cos keda cla. Y na Papa Dios pa e duna nos bida y salud pa nos por sigui haci eventonan asina pa nos hubentud.
Na nos candidatanan y nan mayornan, masha danki di curazon pa e confianza deposita den nos organisacion. Pa nos boso tur ta ganador! Usa e experiencia bunita aki den tur etapa di bo bida y corda cu nos semper tey pa cada un di boso.

Y mi kier a laga boso cu e mensahe aki :
Family and friends are hidden treasures
Seek them and enjoy their riches
Keep on going to your dreams no matter how hard it seems
It will get easier
Quitters never win and winners never quit

Spera nos, pasobra otro aña GLW Foundation tey atrobe y mas grandi cu nunca! ARUBA

Danki
George winterdaal
Presidente miss teen aruba international

MISS TEEN ARUBA INTERNATIONAL 2009
Christine Vinck

Miss Teen M.A.S.
Miss Teen Bikini
Miss Teen Folklore



Miss Teen Popular
Miss Teen Best Legs

Un Danki di Curason na:

- Mayornan Caroline & Marshall Vinck
- Main sponsor Bee Wear
- Herms & Samson Construction Development
- Tur demas sponsornan
- Edgar Kock designer & make-up
- Verena Lian Costurera
- Edson Everon Pasarela
- Henri Valdes Cache beauty salon
- Taurus beauty en estetic center
- Suhaila Alders Fotographer
- Dejanira Franken & Chastity Hodge
- Debra Boekhoudt & Raquel Fernandes-Pedra
- Tur su fanaticonan, amigonan y famia.



10 gen vinck

Masha pabien na productor y president George Winterdaal y henter GLW Foundation

I ♥ MUZIKA · dot visuals · Digicel · Red Bull · Spare Time · pepsi · TAS · sve

Heineken
GREEN VILLAGE
MAINSTREET SAN NICOLAS
SATURDAY JULY 11th

GREEN STAGE
LE GROOVE
BASIC ONE
DATAPANIK
ISIS BAND
ROOTS I RIDDIM
ALL OUT CREW

URBAN AREA
EXIDE MUSIC
DJ BIGRIG
DJ DIABLO
DJ VIRUS

ELECTRO STAGE
DJ PADOVANO
(AKA FUNKY JUNCTION FROM MILAN/MIAMI)
DJ PACO (CURACAO)
DJ THEO SANDERS
DJ ELDRICK
SONIDO INTIFADA
VJ BY RYAN ODUBER

LIMITED VENUE CAPACITY ONLY 5000 TICKETS AVAILABLE
[NO TICKETS SOLD AT THE DOOR, SECURE YOUR TICKETS BEFOREHAND]

ENTERTAINMENT AND BARS ON THE STREET
HEINEKEN & RED BULL @ AWG 5.00 ALL NIGHT LONG

TIME: 8:00 PM - 3:00 AM
Tickets available at: Heineken - Spare Time Royal Plaza - Spare Time San Nicolas. AWG 15.00 for a limited period only
Also available: Ticket + Official Heineken Green Village T-shirt for AWG 35.00

Secuencia ta conoci y tur cos ta cla pa e Sparkling Tour...



BALASHI - Den studio nr. 2 unda cu e participante nan di Sparkling Tour 2009 a topa cu otro pa asina saca number pa asina conoce e secuencia di participante pa diadomingo awo. Durante di e anochi aki a combersa cu algun di e hurado nan y tambe participante pa nan sa con cos ta bay durante di preparacion y practica e siman aki.
Cada participante mester a pasa scoge nan strea y asina a logra yega na e secuencia pa diadomingo awo y esaki te:

1. Juan Pablo Romero
2. Giancarla Dumfries
3. Stephanie Bislip
4. Neila Petrochi
5. Amber Henriquez
6. Hillary Rey
7. Britany Toyer
8. Gino Panneflek
9. Josephine & Kimberly
10.Angelina Angel
11.Bryan Coutar
12.Elysee Ras
13.Jeanedy Semeleer
14.Xarrah Figueroa
15.Eris Jean Maestro
16.Gabriela Krozendijk
17.Fenella Binns
18.Nadeska Brete
19.Igmar Kock
20.MT Family
21.Stephanie Albertus
22.Nthalie Manzanares
23.Hilyann Croes
24.Darwin Gomez
25.Katuiska Hasell



Di awo caba hopi exito na cada un di e participante nan y nos lo sigui nan di serca te e prome anochi di competencia e fin di siman aki! Ta ken lo bira e proximo Youth Star?!?!?!











Bonaire Ink a habri oficialmente cu concepto fresco y moderno























BONAIRE – Fin di siman cu a pasa Bonaire a ricibi un adkisicion nobo. Ta trata aki di e establecimento Bonaire Ink cu a habri su portanan oficialmente despues di varios lunanan di trabou y preparacion, Silvio y Malaika Bufalini a haci apertura oficial di Bonaire Ink.

Bonaire Ink ta un concepto completamente nobo y diferente pa e isla di Bonaire, caminda cu e comunidad cu ta gusta pone tattoo, por pasa na e shop nobo aki y pone un di e obranan di arte di tattoo riba nan cuero.

No solamente Bonaire Ink ta specializa den tattoo, pero tambe tin obranan di arte pinta riba canvas den forma di cuadro cu esnan cu gusta arte por cumpra.

E establecimento ta situa den pleno curazon di e centro di Kralendijk y ta opera tur dia. Silvio Bufalini a sigui cursonan intensivo di tattoo y arte pa asina mehora su habilidadnan pa bira un di e artistanan di tattoo mas profesional den e area aki.

Danki na Tony Tattoo di Aruba cu tambe a duna su contribucion a logra pone e shop di tattoo aki na Bonaire.

E apertura a tuma luga den presencia di amigonan, famia, comerciantenan di Bonaire y amigonan di Aruba cu a celebra despues den un tattoo party cu a tuma luga, na honor di Bonaire Ink cu a habri su portanan oficialmente y ta invita henter e comunidad di Aruba pa bin Bonaire y bishita Bonaire Ink,

Tambe despues di e apertura di e Tattoo Shop Bonaire Ink tabatin un tremendo After party na Karels Beach Bar unda cu henter Bonaire por a festeha hunto e apertura aki cu DJ 101 for di Aruba y Dj Panter di Bonaire cu a pone un ambiente tremendo na Karels Beach Bar tabatin diferente competencia cu a bay cu e anochi aki y tambe un di Tattoo unda cu Rex di Aruba a saca tur potret di personanan cu tabatin Tattoo na e fiesta pa asina e huradonan por a eligi e Miho Tattoo riba e anochi aki unda cu e ganador a haya $200.

E fiesta a sigui y e jelloshot tambe hunto cu e Gogo Grils cu a wordo pinta pa e Tattoo artistnan. Pabien pa Bonaire Ink Tattoo Shop na Bonaire.

TRASH BY RONCHI TA PRESENTA E TENDENCIANAN MAS "HOT" DI ZOMER 2009 PA E HENDE MUHER "FASHION" !





Trash by Ronchi ta lanza piezanan di moda pa zomer 2009 cu ta synonimo na tendencianan internacional di moda. **Color sigur ta un tendencia sumamente fuerte ! Por nota cu pasarelanan rond mundo ta briya cu colornan fuerte y buya.** Oranje, Geel, Fuxia, Berde, Blau, y Binja den nan tononan mas puro ta domina e tendencianan internacional di moda. Tambe e combinacion di preto y blanco ta hunga un importante rol den e gama di colornan pa moda zomer 2009. **Un silhoueta nobo pa cu 2009, cu por cierto a wordo presenta awor pa zomer 2009, ta e jumper.** E pieza unico sea den short, capri, of carson largo cu un "look" bohemian of deconstrui ta wordo mira hopi den coleccionan rond mundo. Logicamente jeans, den casi tur temporada di moda, tambe tin su presencia notable. **E estilonan di jeans cu ta wordo considera "hot" actualmente ta di "skinny jeans" te na "flair jeans".** E cintura ta varia di semi-low pa cintura halto. Ta bon pa remarca cu e "brazilian low jeans" ya caba no ta un "hot item" mas. Locual si por admira den jeans pa zomer 2009 ta sayanan di jeans, di largo te cortico, y tambe shorts, bermuda, y capri den jeans. Esakinan sigur ta ofrece un aleternativa fresco y nobo pa e vestuario di e ser femenino cu estilo. Un factor notable pa locual ta trata presentacionan rond mundo ta e uso di estampado. Un otro tendencia fuerte pa zomer 2009 ta piezanan di moda cu "print". **Estilonan hopi druk cu prints semi abstract ta goza di admiracion global.** Mester remarca cu casi tur coleccion di moda tin un que otro pieza cu estampado.









Trash By Ronchi ta presenta tur e tendencianan aki y ya caba nan ta obtenible den boutique. Piezanan di moda cu sigur ta atrae atencion ! E coleccion di Trash By Ronchi tin moda pa tur occasion. Estilonan pa complace tur gusto y budget. Trash By Ronchi ta habri di dialuna pa diasabra non stop di 9'or di mainta te 6'or di atardi. Ariba diabierna y diasabra ta habri te cu 7'or di atardi. Pa mas informacion por yama 582-6632. Trash By Ronchi ta situa na Sibelius Straat # 8.

MODA : TRASH BY RONCHI - BEYEZA : BEAUTY TEAM
KOMA MODELS : CATHLEEN, KAYLAN, MARELA

SHWBIZ KLIP BON DIA



Prensa oficial ta acusa "Transformers 2" di ta propaganda imperialismo Mericano



E pelicula "Transformers 2", cu a wordo estrena un par di dia atras na Merca y Aruba tambe, sin laga'fo e salanan di cine di China cu porcierto un gran éxito ta un "promocion di e strategia global di Merca y su armamento", ta loke a sali skirbi den e corant "China Youth Daily", corant oficial di e hubentud comunista di e pais.

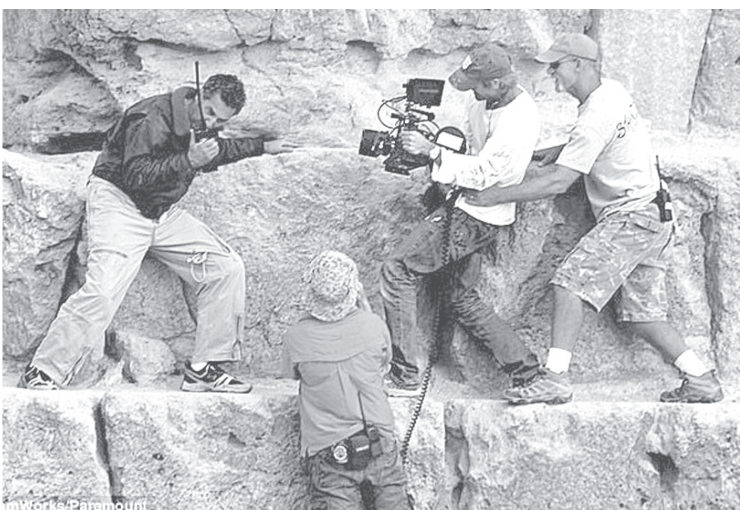
E critica, ta señala e presunto kehanan di e Chinesnan cu a wak e pelicula ta keda para riba cu e film ta "refleha e ideologia y e actitud" di e administracion Americano via di dos (2) ora y mei di lucha cu no tabata caba pa nada entre e robotnan "malvado" y ehercito Mericano.

Den e articulo, a sali publica cu den e blog ESWN (www. zonaeuropa.com) ta destaca por ehempel, cu e armanan cu ta aparece den e pelicula te mesun armanan cu Merca ta bende na su aliadonan manera e avionnan di guerra A-10 y F-16, vehiculonan arma Hummer, tankinan M1A2 y porta-avion.

"E pelicula ta mustra e movilidad y calidad di e productonan aki …. Si e prome version di Transformers tabata mas un anuncio di auto Mericano, esaki ta di unicamente arma y riba dje nos ta paga pa wak'e!", asina aki a sali den e articulo.



© DreamWorks/Paramount



Otro cos mas cu ta wordo critica den articulo y tambe algun cybernauta den e foro riba Internet Chines, ta e hecho cu e prome parti di e saga di e e película aki e ehercito Mericano ta aparece ta lucha riba caya n'e ciudad Chines di Hong Kong y Shanghai.

"Esaki ta e tipico forma di pensa di e militarnan Americano: Mescos lo ta si esaki lo tabata un invasion of un conflicto entre humanonan, e miho garantia pa seguridad mundial y e defensa di civilisacion ta permance uni politicamente cu Merca, tumando su ehercito como centro di mando", e corant ta sigui bisa.



© DreamWorks/Paramount



© DreamWorks/Paramount

Di otro banda e film, tambe ta pasa sitionan manera Egipto, bo por wak e soldatnan Mericano evacuando civilnan for di e desierto, loke e corant comunista ta interpreta como "un muestra di harmonia entre militar y civilnan pa cual nan kier drecha e mal imagen di e Mericano na Medio Oriente".

"Transformers 2" te aworaki un record n'e salanan di cine na China, cosechando e miho ingreso na placa pa un pelicula extranhero den su prome fin di siman di exhibicion cu $21.9 Miyon.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Jon y Kate Gosselin ta anuncia nan divorcio definitivo



E mayornan di e famosos serie di television Jon y Kate Gosselin a duna di conoce cu nan ta planea pa divorcia.
E co-streyanan di e serie "Jon & Kate Plus 8", kende ta mayornan di sextiyizo y morocho, a papia di nan decision di separa den nan proximo episodio cu lo sali via di canal TLC.

Pa loke ta e final di e episodio di un ora, un mensahe skirbi a resumi e asunto den terminonan seco: "ya caba a cuminsa na Pennsylvania e proceso legal pa disolve e matrimonio di 10 aña di Jon y Kate Gosselin".

E cadena di television a bin ta priminti un decision importante den halto cu e pareha, cual matrimonio cada biaha tabata bira mas problematico y esaki a bin ta domina e relacion den e serie y den e reciente simannan esaki a bin ta alimenta un horcan di cobertura di e corantnan sensacionalista….

"Nos a bin ta topa e situación aki pa basta tempo caba", asina Kate a duna di conoce relaciona cu su problema marital y e atencion cu e tabata biba cune.

"Esaki tabata 7 pa 8 luna masha duro mes", asina Jon a bisa den un di su seccionnan dilanti camera separa di su casa.





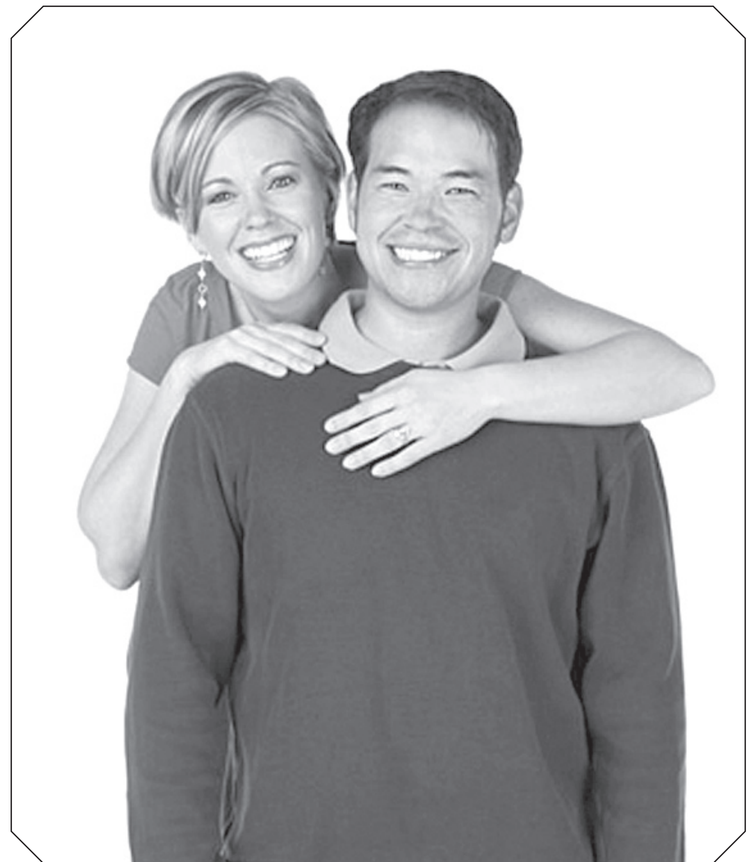
"Esaki ta e episodio mas duro di tur" el a agrega bisando cu na inicio di e programa el a ocupa su mes di e entrega y armando e cas di coi hunga p'e yiunan di Famia Gosselin. Esaki tabata e tipo di actividad familiar cu tabata e punto crucial di e serie manera esaki a wordo crea originalmente.

Pero tambe durante e grabacion cu a wordo haci un par di luna pasa apenas, Kate y Jon tabata papia cu otro.

Unda a instala e 4 casnan di coy hunga tabatin un fuerte friccion entre nan, den e ultimo parti di e programa, cu a wordo graba un par di dia reciente, a enfoca riba e pareha mientras nan tabata discuti e doloroso decision cu ambos a dicidi.

"Solamente mi mester di hala un rosea grandi awo, mi mester bolter e blachi awo", Kate a duna di conoce.

Jon a describi su relacion cu Kate como "un fracaso total den tur sentido", pero e programa lo sigui pa loke ambos a dicidi caba cu e famia Gosselin lo keda riba pantaya.



SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Republicanonan ta contra pa honra Michael Jackson den Congreso Mericano



E congresista Sheila Jackson Lee lo por topa obstaculonan pa cumpli e promesa cu el a haci durante e ceremonia di homenage na Michael Jackson, di promove un resolucion den e Camara di Representantenan pa honr'e "p'a semper" e Rey di Pop.

Jackson Lee, kende ta un democrata di Texas cu a asisti diamars pasa n'e homenage cu a tuma luga den Staples Center na Los Angeles, unda cu el a mustra un copia seya den su frame e resolucion y a bisa cu esaki lo wordo debati den e camara, pero ya caba tin un par di hende cu a expresa di ta contra e proyecto como tambe algun Republicano.

E representante Peter King, republicano pa New York cu a califica Jackson como "pervertido, abusado di menor y pederasta" den un video cu el a publica riba YouTube e siman aki, a hura cu cu e "lo haci loke e tin cu haci" pa opone pa no honra Jackson.



Sin nombra 'King', Jackson Lee a bisa den e homenage pa Michael Jackson cu e artista a wordo absolvi for di e caso di abuso di menor. Fuerte ta loke el a señala: "Nan no ta compronde e curazon di artistanan" y "nan no sa cuanto nan ta sana mundo den nomber di Merca".

"Nos ta comprende e Constitucion. Nos ta comprende leynan y nos sa cu hende ta inocente te ora cu wordo demostra lo contrario. Esey ta loke e Constitucion ta nifica", asina aki Jackson Lee a bisa bisti cu su briyante 'outfit' blanco.

E resolucion ta inclui un lista di acto di caridad realisa pa Michael Jackson durante su carera completo y el a proclama e artista como un leyenda Mericano, un icon musical y un humanitario di mundo…. Ta un hende "cu lo wordo honra pa semper, semper, semper, semper, semper".

Den e camara mas abao, e proyectonan no controversial di homenage na un difunto of e realisador di un accion digno di mencion en general, ta pasa masha lihe for di e comité pa e plenario di e organo, cu ta pone na votacion di un simpel mayoria. E resolucion pa Michael Jackson ta spera pa votacion di e comision di relacionnan exterior di cual Jackson Lee ta miembro pero King no.

Si un opositor pidi un votacion registra, lo tin mester di un mayoria 2/3 parti pa aproba esaki.





Cantante Fanny Lu a cay flauw grabando propaganda na Colombia



E cantante Colombiano Fanny Lu a sufri un desmayo ora cu e tabata den pleno grabacion na Cartagena de Indias, Colombia….e tabata grabando un propagandal pa un bebida refrescante hunto cu 10 mucha, asina aki su agencia di relacion publico yama Crossover a duna di conoce.

E produccion comercial, cu e participacion di masha hopi hende mes di e parti tecnico cu a tuma luga na Punta Iguana, unda cu tabatin un temperatura constante di serca di 40 grado centigrado, según e comunicado.

E cantante cu tin un agenda basta pisa e ultimo lunanan aki cu diferente actividad na Mexico, diferente ciudad na Merca manera Los Angeles, Washington y Miami, como tambe na su pais natal Colombia, mester a wordo asisti despues di e desmayo aki.

Cansancio ta loke a gana Fanny Lu e biaha aki y a sufri un desmayo door di e calor excesivo y deshidratante… asina aki su relacionista publico Joe Bonilla a duna di conoce.
El a splica tambe cu e artista a wordo hinca den 12 ora di filmacion pa un comercial di un popular refresco Colombiano yama Frutiño.
"Mi a spanta un poco, mi ta kere cu mi sucu a baha, pasobra door cu mi ta sufri di hipertencion, mi ta deshidra mi mes y mi ta haya biramento di cabez.
Esta fastioso p'e angelitonan ey cu tabata totalmente exponi na solo!", asina aki Fanny Lu, conoci pa su tema "Tu no eres para my" y "Celos", a duna di conoce.
Awe e lo ta dunando su presentacion n'e embahada di Merca na Bogota.

Pérez Hilton ta wordo propina c'un mokete



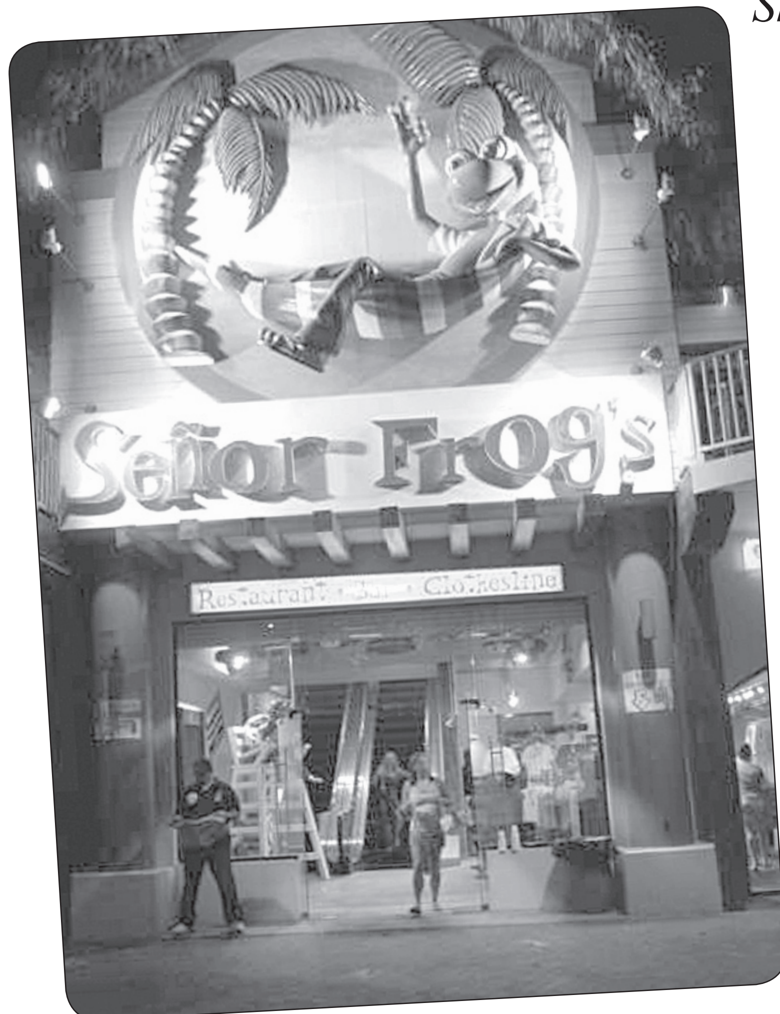
E manager di The Black Eyed Peas a bin haci un denuncia riba dje door di a agredi e conocido Pérez Hilton cu a acus'e di a lga'e c'un wowo blauw....
E popular figura di e 'blog' di farandula di origen Cubano a declara cu el a yega na un discusion cu Fergie y Will.i.am di The Black Eyed Peas den e club nocturno Cobra na Toronto recientemente y cu e manager di e banda, Polo Molina a propine un mokete basta fuerte p'afo di e local.

Molina a entrega su mes n'e autoridadnan competente y el a wordo acusa di a agredi Pérez Hilton, asina e agente policial di Toronto Tony Vella a duna di conoce. Ambos lo mester ta dilanti di huez dia 5 augustus y Pérez Hilton kende su nomber verdadero ta Mario Lavandeira, a keha riba e incidente riba e web-site di Twitter, skirbi banda di 4'or di mainta.
Den e mensaje tabatin lo siguiente skirbi: "Mi ta sangrando. Por favor, mi mester presenta un rappport policial y esaki no ta un chiste".
Pérez Hilton, cu abiertamente ta "gay" a bisa den un entrevista cu el a yama will.i.am "mari...o" drentando e club despues cu e musico a bis'e p'e no skirbi mas di e grupo riba su pagina di Internet.
"El a bisa algo asina manera 'Abo tin cu respeta'mi'….esaki e la bis'e riba mi cara. Obviamente el a trata di intimida y spanta'mi", Hilton a bisa.

"Ami a bis'e e momento ey: 'Ami no tin cu respeta'bo. Mi no ta respeta'bo' y ami a bis'e asina: mi a haya sa cu esaki ta lo pio cu mi por a bis'e pasobra el a reacciona di e moda cu el a reacciona. Mi a bis'e: 'bo sa kico, mi no ta respeta'bo y abo ta un 'gay' y stop di ta asina mari... o"'.
Will.i.am a bisa mi cu el a laga algo riba dipdive. com bisando loke a pasa cu popular y famoso Pérez Hilton relaciona cu e caso unda cu e la wordo yama pa "mari...o".
Hilton, kende tabata den e club cu Lady Gaga, a bisa cu despues el a sali di e local y el a haya un bon mokete tras di su cabez.
E astronan di e musica pop y e rey di 'blog' tabata algun di e celebridadnan cu tabata na Toronto p'e entrega di e premio MuchMusic Video cu a tuma luga e anochi anterior di e incidente. Bosero di The Black Eyed Peas a nenga di haci algun comentario relaciona cu e incidente aki….

Anochi special pa Michael Jackson na Señor Frogs awe

Show, videonan y mas…





ORANJESTAD – Diasabra anochi Señor Frog's a celebra su Ladies First. E fiesta mas gusta di cada prome diasabra di luna. For di 10'or di anochi, un rij di mucha muhernan bunita y glamoroso tabata





wardando pa drenta y disfruta di bon entretenimento, show, e mihor DJ y open bar pa un ora largo.

E mesun anochi un grupo hoben, leuk y hopi entusiasma di diferente edad a canta e temanan mas popular di Michael Jackson manera Save the World, cu lighter y belanan den man pa asina recorda e gran artista aki.

Diabierna awor, 10 di Juli, Señor Frog's a presenta un Tributo na Michael Jackson cu un show fabuloso di baile. Video, un menu special pa dinner y hopi mas.



AWARD WINNING BOUTIQUE RESORT IS HIRING

Enjoy working for and learning from a winning team. At Bucuti, we employ people who apply the same amount of care and passion to their jobs as they do their hobbies - people who put our guests at the heart of everything they do. And we're looking for more people like this to join our award winning, friendly and professional team and who have earned our resort, for the 4th consecutive year, the TripAdvisor's travellers choice ward, Expedia's Insider select, Island's Blue Award, National Geographic's Stay List, The Golden Apple, Brides' Hot list of the Best Honeymoon Resort, and more…

Currently, we are looking to fill the following positions:

Restaurant Manager
Restaurant Supervisor
Round Cook
Chef de Partie
Maintenance Technician

Interested applicants can get more specific information and download a complete application form on our website: www.bucuti.com/en/contact/employment.php
Email: jobs@bucuti.com or call 583-1100 ext 136/138 for an appointment or fax your resume at 582-5272

Pasa bo fin di siman baliando den Mambo Jambo

ORANJESTAD – Situa den centro di ciudad, Mambo Jambo ta e lugar na unda cu baliadornan ta topa pa asina por disfruta di nan fin di siman. Cu musica di e banda di cas, esnan presente a balia te cu mas no tabata por. Disfrutando y relahando despues di un siman largo di trabou den Mambo Jambo.

Wak pa bo mes con esnan cu tabata ey den a disfruta di dushi musica marcando paso riba e dansvloer den Mambo Jambo!









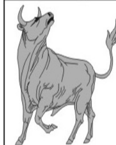




BON DIA Aruba



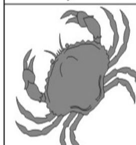
Aries
Bo ta bay tin mester di tur e energia positivo cu bo por imagina bo mes pa asina bo por haci un situacion amargo mustra dushi un biaha mas.



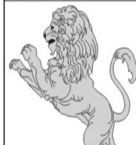
Tauro
Kico bo ta bisa? Boso tur dos gusta drumi den solo? Ta bon mes boso dos a topa cu otro awo.



Gemini
Lo bo por ta sinti bo bruha den bo emocionnan. Bo no sa exactamente kico bo ta sinti ni dicon, tuma tempo pa bo compronde nan.



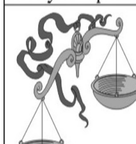
Cancer
Bay pafo awe! E mundo ta bunita y ta wardando pa abo descubri esaki den e cosnan mas chikito.



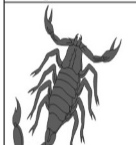
Leo
Laga bo ideanan creativo sali awe! Ta existi e posibilidad cu bo lo por crea algo completamente nobo awe.



Virgo
Kizas bo no ta di acuerdo cu esaki, pero duna tur hende e oportunidad pa splica kico nan ta pensa y kico nan kier logra.



Libra
Pakico no trece algo dushi y alegre pa bo hefe awe? Bo no ta kere cu e merece esaki!?



Scorpio
Bo por ta hayando soñonan y imagennan hopi importante. Pensa bon kico bo lo por haci cu esaki?



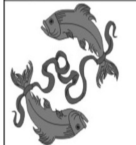
Sagitario
Busca contacto cu un persona cu sa di historia of un familiar bieu y laga nan conta bo con cosnan tabata ta antes.



Capricornio
Bo ta sinti bo bon awe y cu masha hopi alegria y bon, pero disfruta di esaki paso e ta hopi dushi!



Acuario
Tur cos tin di haber cu bo na momento nan aki. E ta importante pa bo haya atencion, bo tin mester di esaki e ta bon pa bo!



Piscis
Cana na e rand halto di un plank, wak abou, hala un rosea grandi y bula…Bo ta cla pa e experiencia nobo aki!

19

MOTOWN HITS

14

Baby Love	**Back**	**Quicksand**
Bernadette	**Jimmy Mack**	**Reflections**
Boogie Down	**Let's Get It On**	**Rockin' Robin**
Do You Love Me?	**Love Child**	**Shop Around**
Got to Be There	**My Cherie Amour**	**Superstition**
It's a Shame	**Nowhere to Run**	**Upside Down**
I Want You		

E	R	I	E	A	U	R	C	K	I	O	V	E	C	H
Y	H	A	C	K	M	O	A	U	Y	N	L	D	L	I
M	C	M	L	N	R	E	B	O	T	A	I	S	G	O
G	J	Y	E	G	O	S	F	L	E	W	S	E	U	T
I	M	M	T	W	N	B	R	G	C	F	T	R	P	T
W	N	E	S	E	H	O	I	T	N	O	I	N	E	O
O	I	T	G	R	E	T	Z	U	D	R	T	O	T	B
T	A	O	U	N	D	O	R	O	Y	O	W	I	H	V
P	H	R	F	A	U	H	U	O	T	C	V	E	N	W
O	Q	U	Q	W	O	C	L	I	K	E	R	I	K	S
H	G	I	N	D	J	D	O	N	R	O	B	C	D	A
S	B	O	E	W	O	E	I	V	Y	Q	U	I	N	B
A	O	I	P	S	N	D	T	E	N	D	E	D	E	M
B	B	U	V	X	I	F	H	S	M	T	U	R	N	F
Y	L	O	E	K	E	M	A	S	A	E	T	E	D	A



SUDOKU
PUZZLES

	8	4	2				6	
			6		7	2		1
			5	9		7	3	
1	3				2			4
6			1		3			2
5			7				8	3
	2	3		7	6			
9		7	4		8			
	1				5	8	9	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	8	4	2	3	1	5	6	9
3	9	5	6	8	7	2	4	1
2	6	1	5	9	4	7	3	8
1	3	9	8	5	2	6	7	4
6	7	8	1	4	3	9	5	2
5	4	2	7	6	9	1	8	3
8	2	3	9	7	6	4	1	5
9	5	7	4	1	8	3	2	6
4	1	6	3	2	5	8	9	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Every

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Fergusonstraat
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



10 Ocean Dream
14 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Tropical Bottling Company a celebra su 60 aniversario…

Ni awacero por a stop e gran parada...danki Aruba!











BALASHI - Diadomingo ultimo, dia 5 di juli Tropical Bottling Company a sa di celebra su di 60 aña conhuntamente cu full e pueblo di Aruba, apesar cu awa ta basha tur rond di Aruba. Hasiendo asina un tremendo parada full rond di nos dushi isla di Aruba.

Aruba a sali den gran forma cant'i caminda y na un di cada tres stop den e parada aki pa asina mustra nan aporte y apoyo cu nos refresco local. Tropical Bottling Company kier a gradici tur esnan cu a yuda den un forma of otro pa hasi e parada aki e exito rotundo cu e tabata dia 5 di Juli.

Entre otro pa tur e car club nan, e autoridad nan concerni, tur nos empleadonan y muy en especial full pueblo di Aruba, un danki di curazon di parti Tropical Bottling Company. Un tremendo cooperacion di tur esnan concerni a percura cu e dia aki tabata uno hopi festivo sin problema y mal contento.

Na yegada di veld di nacional Prive a sa di pone un dushi ambiente, unda cu tur esnan presente a sa di goza hunto cu tur esnan cu a participa den e parada di Tropical Bottling Company. Asina ta un bes mas Danki Aruba!

Rumba Aruba 91.5
Alegre y Rumbera Como Tú
y
ARUBA SU CANAL DI TELEVISION NOBO:
tv22
CELEBRANDO DIA DI INDEPENDENCIA DI COLOMBIA Ta Presenta
EL CACIQUE
Diomedes Diaz
Cu un homenahe special na Rey di vallenato di Aruba: Sr. Vicente Kelly
Huntu cu
Sensacion Vallenato y Ana Para y Zarao
Diasabra 18 di Juli, 2009 - 8or pm
Dilanti estudionan di Rumba 91 Fm
Pre venta: Afls. 35.00 - Entrada General: Afl. 50
VIP Tarima Central: Afls. 125.00 - IP: Afl. 100
Reservacion: VIP: 738-0101 - 564-1064 - 585-9500
Boletas obtenibles: Papa's Pizza Sta. Cruz, Dragon Cd Sanicolas, Las Caleñas, Pueblito Paisa.

Productonan di Farco ta adecuado pa usa den condicionnan tropical mas extremo cu tin. Preocupacion pa medio-ambiente ta un factor principal den desaroyo di productonan di Farco. Formulanan ta bou constante revision pa sigura cu tur material usa tin lo minimo impacto posibel riba nos medio-ambiente, ofreciendo na mes momento un nivel efectivo di proteccion.

Tur material activo ta **100% biodegradabel** y e spraynan no ta contene CFC.

NA BO ORDO MARTIJN TRADING



DEPORTE
BON DIA Aruba



Sarah-Quita Offringa gran favorito pa gana Pozo Gran Canaria

Evento di 7 dia ta inicia awe



POZO- Awe ta inicia e di dos evento di e gran evento di windsurfing di PWA World Tour, na Pozo, Gran Canaria caminda un biaha mas e hoben dama Arubiano, Sarah-Quita Offringa, lo ta e gran favorito pa gana su di dos edicion di e evento aki.

Despues di a gana facilmente na Costa Teguise siman pasa, e atleta di Aruba a biaha pa Gran Canaria caminda e di dos evento ta ser organiza y cual sitio ta ser considera entre e mihornan di e serie di competencianan.

Deporte Bon Dia Aruba ta desea e atleta Arubiano tur clase di exito den e evento aki cu ta inicia awe 10 di juli y lo termina dia 17 di juli otro siman.

ABOUT THE ACADEMY

Following our extremely successful 2006 and 2007 summer camps, each attended by more than 600 campers from over 12 different countries, Soccer Academy of the Americas promises to once again offer soccer players in the region an even more exciting and comprehensive summer training for both new and seasoned athletes.

Known as one of Real Madrid's most extensive summer programs abroad, our camp puts forwards a specialized approach to the technical, tactical, physical and mental aspects of the game. This approach is unique & focused on producing top performing players. The Real Madrid philosophy guarantees an exceptional experience parallel to none other.

Our campers have the distinctive opportunity to train directly with Real Madrid's professional coaches; the same trainers that are involved with REAL MADRID teams all year long. This aspect alone creates our distinguishing factor among other soccer programs in the region.

Our specialized programs target ages 6-18 for both boys and girls, and all levels of play. We also concentrate on the particular needs by offering both Field Player and Goalkeeping Schools.



LOCATION

Guilermo Prospero Trinidad Stadium
Dakota Aruba
Compleho Deportivo Frans Figaroa
Noord Aruba

We are dedicated to your complete development as a player. We'll provide you with:

SOCCER TRAINING

- ✔ Individual Technical & Tactical Skills
- ✔ Team Skills
- ✔ Positional Play
- ✔ Off Ball Movement

FITNESS & MENTAL CONDITIONING

- ✔ Speed
- ✔ Agility
- ✔ Strength
- ✔ Power
- ✔ Endurance

GOAL KEEPING (LIMITED AVAILABILITY)

- ✔ Demanding training structure to develops fundamental & individual skills
- ✔ Targeted to maximize goalkeeping performance & growth
- ✔ Develops leadership qualities to be used with your team & important tactical training to organize your defense

FOR INFORMATION

For questions or concerns call (+297) 593-8171 / (+297) 593-8172 / (+297) 593-8174 / (+297) 593-8175 / (+297) 593-8179 or contact info.asof@gmail.com or fax: (+297) 583-4683

DATES: 03 - 07 August

Guilermo Prospero Trinidad Stadium

03 - 07 August 9 AM - 12 noon	($400)	7 - 13 yr. Olds
03 - 07 August 12:30 PM - 2:30 PM	($400)	14 - 17 yr. Olds

Compleho Deportivo Frans Figaroa

03 - 07 August 9 AM - 12 noon	($400)	7 - 13 yr. Olds
03 - 07 August 12:30 PM - 2:30 PM	($400)	14 - 17 yr. Olds

The duration may be expanded with another week from 10 - 14 August depending on number of participants.

Each player will receive:

- ✔ Soccer Academy Ball
- ✔ Academy Uniform
- ✔ Participation Certificate
- ✔ Individual Technical Evaluation & Recommendation
- ✔ Team Picture
- ✔ Participants will receive identification wrist band



SUMMER CAMP ARUBA
TRAIN LIKE THE PROS!

Powered by



Realmadrid



LIFIDA



Lives 4 the game!



RCA Lifida victorioso den campeonato di Lifida









EAGLE BEACH- Diasabra 4 juli den un stadion di Frans Figaroa unda RCA a pone un tremendo ambiente, RCA MINI BABY FATUM a titula campeon den e campeonato regular di Lifida 2008-2009. RCA Mini Baby a hunga full su campeonato invicto. A titula campeon tambe den Copa Pupy Diaz. Den e Playoff tambe RCA Mini Baby a sa di gana tur partidonan contra Washington, Esterlla y Brittania. Y diasabra RCA Mini Baby a enfrenta Estrella Mini Baby unda e muchanan di e liga mas chiquito di Lifida a titula campeon. Diadomingo RCA a celebra e titulo di campeon cu un tremendo family day pa full Lifida na e Beach banda di Phoenix Hotel. Aki Mini Baby a honra e siguiente hungadornan. Assistant Player: Nevin Kock (delantero), Hungador mas disciplina: Lyon Croes (midfielder), Goalgetter: G'xon Schwengle(delantero), Hungador mas balioso, e keeper di Mini Baby Marco Tromp, y e rookie of the year Alezon Simmons. Na e family day aki tambe e otro divicionnan a honra e hungador mas disciplina y e goalgetter. Sin lubida cu RCA BABY a bin cu e titulo di Sub Campeon contra Brittania. Aki e goalgetter a keda Yanuel Kelly *delanter) y e hungador mas disciplina a keda Brian Erasmus (defensa), Pa e Divicion di Lifida A cu a keda na di 4 lugar den e campeonato, e goalgetter tabata Joshbert Boekhoudt (delantero) y e hungador mas disciplina a keda G'leen Schwengle (delantero). Aki por Mira e team campeon di Aruba RCA Mini Baby y tambe algun portret di e family day.



BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Eagle Youth Tennis Camp 2009 a cuminsa Eagle Tennis Club







EAGLE- E siman aki a inicia ariba e canchanan di Eagle Tennis Club e ya tan famoso Youth Tennis Summer Camp 2009. E anja aki nos por a mira muchanan den e edad di 4 te cu 18, sea beginner, intermediate of advanced. E programa brinda pa e organisadornan ta uno varia mirando cu na banda di tennis lo bai tin actividadnan manera Aerobics, Tennis Skills, Futbol, Spel zonder grenzen y otro weganan recreativo, cine y bus trip.

Diasabra 7 di Augustus 2009, lo clausura e programa cu un BBQ pa e alumnonan di tur 4 siman, cu entregamento di diploma, t-shirt y premio.

Tin 2 entrenador di U.S.A y tambe un staff professional di 6 instructor muher/homber. Fechanan ta lo siguiente; Siman #1 Juli 6 - 10 Juli 2009 Horario 8:30 AM. pa 3:00 PM. Siman #2 Juli 13 - 17 Juli 2009 Horario 8:30 AM. pa 3:00 PM. Siman #3 Juli 20 - 24 Juli 2009 Horario 8:30 AM. pa 3:00 PM. Siman #4 Juli 27 - 1 Aug 2009 Horario 8:30 AM. pa 3:00 PM. Interesadonan por pasa libremente of yama pa mas informacion na Eagle Intl. Tennis Club Aruba na Tel: 5830659 entre 3:00 - 11:00PM.





SIRLOIN STEAK $9.99

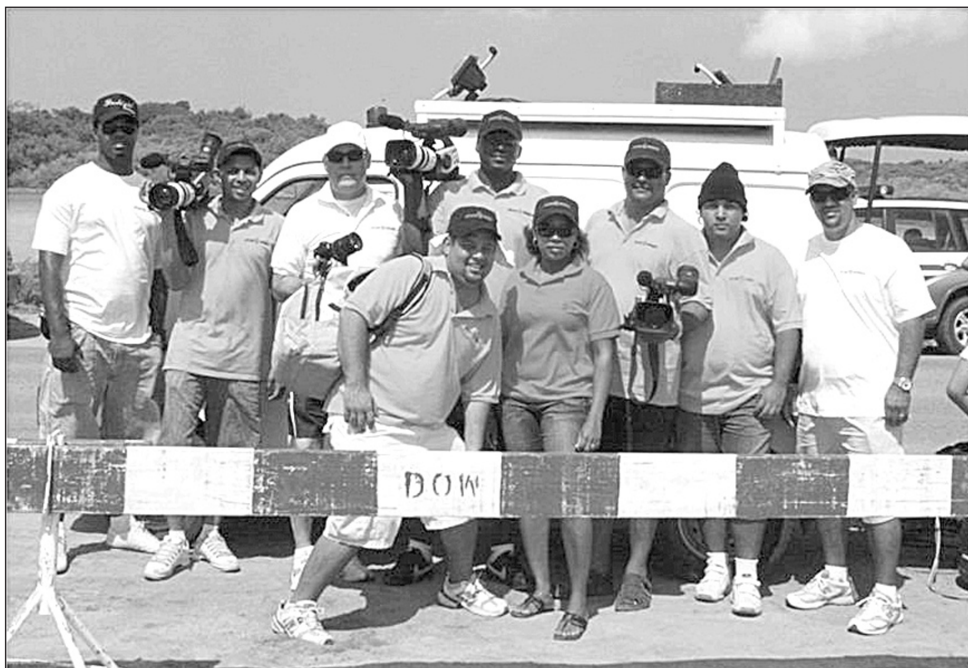


AVAILABLE DAILY 11AM - 7PM



Champions Sports Bar & Restaurant is located at Marriott's Ocean Club, L.G. Smith Blvd 99, Palm Beach. Tel: 520 6985.

Side orders not included. Not valid in combination with other promotions. Valid from 11am - 7pm. Service charge and tax are not included in the price.



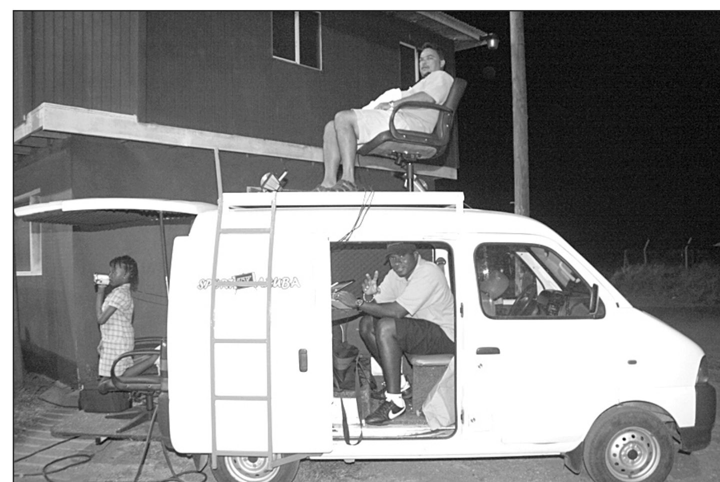


Sport TV Aruba acaparando atencion tur caminda

PAVIA- E website deportivo nobo na Aruba, esta Sport TV Aruba ta acaparando hopi atencion. E crew conoci pa nan outfit oranjo, filmando for di nan mini-van, ta ser mira na casi tur evento deportivo full rond di nos isla.

Un trabou boluntario ta ser haci pa e personanan aki, kendenan ta dunando e cobertura maximo di tur nos deportistanan local y alavez ta contribuyendo grandemente na e desaroyo di deporte di Aruba.

Den e dianan aki y sigur den e simannan cu a pasa, e crew Sport TV Aruba a traha dia y anochi na diferente actividad deportivo, pa asina brinda e miho cobertura posibel na su fiel fanaticonan.



Pa menciona algun nos tin The Ultimate Challenge, 4 Dia Caminata Aruba Bank, Tennis TITHA, Softball Champ of The Champ, Desafio de las Naciones. Es mas, e crew di Sport TV Aruba ya a cruza frontera, na unda algun siman atras a biaha pa nos hermana isla di Corsow, na unda a stream live e Chippie Polar Cup 2009.

Keda pendiente, paso Sport TVAruba lo bay ta presente na tur evento deportivo durante di e Weganan di Reino 2009, unda lo bay LIVE pa tur su fiel computervidentenan rond mundo. Sport TV Aruba tey tur caminda. Un pabien grandi ta bay na henter e crew di Sport TV Aruba, cu e tremendo trabou cu nan ta haciendo pa e comunidad deportivo Arubano. Pa esnan cu kier mira e website por subi riba www.sporttvaruba.com click riba Sport TV Aruba Home y admira esaki.



Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT

Roasted Garlic and Wild Mushroom Risotto

Ingredientenan: **6 SERVINGS**

- 2 Large heads garlic (about 40 cloves), cloves separated, unpeeled
- 4 tablespoons olive oil
- ¾ ounce dried porcini mushrooms *
- ¾ pound mixed fresh wild mushroom (such as skiitake and crimini, stems trimmed from shiitake), sliced salt and pepper.
- 1 cup chopped shallots
- 2 tablespoons chopped frech thyme or 2 teaspoons dried
- 1½ cups arborio rice * or medium-grain white rice ½ cup dry white wine
- 3½ to 4 cups canned low-salt chicken broth
- 2 cups thinly sliced fresh spinach leaves
- 1/3 cup freshly grated Parmesan cheese (about 1 ounce)

Preparacion:

Preheat oven to 400ºF. Combine garlic and 2 tablespoons oil in small baking dish. Bake until garlic is golden and tender when pierced with small sharp knife, stirring occasionally, about 50 minutes, Cool slighly; peel garlic. Chop enough garlic to measure ¼ cup packed (refrigerate remaining garlic for another use). Place porcini in small bowl. Let stand until soft, about 30 minutes. Drain porcini. Squeeze porcini dry and coarsely chop. Heat 1 teablespoon oil in large non-stick skillet over medium-high heat. Add fresh mushroom and saute until golden and juices evaporate, about 7 minutes. Add porcini and stir 1 minute. Season with salt and pepper. Set aside. Heat 1 teaspoon oil in heavy medium saucepan over medium-high heat. Add shallots and thyme and saute until tender, about 4 minutes. Add rice and stir to coat with shallot mixture. Add wine and cook until almost evaporated. Mix in chopped garlic and 3½ cups chicken broth and bring to boil. Reduce heat to medium and cook until rice is tender and mixture is creamy, stirring occasionally and adding 20 minutes. Add mushroom mixture and spinash wilts. Stir in Parmesan cheese. Season to taste with salt and pepper.

Bon Appetit!

Cantidad record di participante na Campeonato Mundial di natacion na Roma

ORANJESTAD- Faltando dies dia pa inicio di e di "13th FINA World Championships", cu lo wordo celebra na Roma, Italia, di 17 juli te cu 2 augustus 2009, ta confirma cu e edicion aki lo ta caracterisa pa un cantidad record di participante.

Di acuerdo cu e ultimo cifranan ricibi, un total di 2.556 atleta di 185 pais lo ta presente den e "Foro Italico" (facilidadnan pa e competencianan di landamento, calvados, water polo y landamento sincroniza) y Ostia Beach (open water swimming) pa e campeonato mas importante riba e calendario competitivo internacional.

Dividi pa disciplina, e cifranan ta mustra di e siguiente forma:

Landamento – 1.470 atleta di 164 pais

Diving – 200 atleta di 43 pais

Waterpolo – 416 atleta di 21 pais

Landamento sincroniza – 269 atleta di 41 pais

Open wáter swimming – 152 atleta di 39 pais

E record previo di participacion a wordo estableci na aña 2007, ora cu e Campeonato Mundial a tuma lugar na Melbourne, Australia.

Na e ocasión ey Aruba tabata representa den e disciplinanan di landamento, cu atletanan Valerie Eman, Micky van der Vaart y Jan Roodzant, como tambe den landamento sincroniza, den persona di Devah Leenheer y Carondina Leijdekkers.

E aña aki Devah Leenheer lo participa den como solista den e disciplina di landamento sincroniza, mientras cu landadora Ashley Groters lo participa den seis evento den e disciplina di landamento.

FINA, como e federación internacional di e deportenan acuatico, ta ofrece tur su federacionnan nacional afilia e apoyo financiero necesario pa garantiza cu tur federación por ta presente na su Campeonatonan Mundial.

Pa e Campeonato Mundial na Roma un biaha mas Arubaanse Zwembond ta ricibi apoyo financiero pa asina e delegaciónnan di synchro, consistiendo di atleta Devah Leenheer y su entrenadora Mericano Lori Eaton, y di landamento, consistiendo di atleta Ashley Groters, acompaña pa Ivo Maduro, por hasi e biahe pa Roma, Italia.




F.D.E.C

Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC)

Den cuadro di e proyecto "Mi SPOT",

un programa pa 400 hoben entre 12 – 18 aña

riba tereno di Juliana School y Sint Augustinus College

despues di ora di scol, FDEC ta busca:

Guia pa "tarea di scol"

Descripcion di e trabou:

. Traha for di un vision di "empowerment" pa nos hubentud
. Guia un grupo di 20 hoben durante 3 atardi pa siman pa nan tarea di scol
. Crea un ambiente y structura pa e hobennan por traha efectivo
. Guia y yuda e hobennan cu nan tarea di scol den diferente "leervakken"
. Mantene un bon administracion di participacion y presencia di e hobennan

Loke ta rekeri pa e trabou:

. HBO-diploma riba tereno di enseñanza cu experencia
. Habilidadnan riba tereno di didactico
. Conocemento amplio di diferente "leervakken"
. Persona social, dinamico, flexibel y cu um bon comunicacion
. Mester por traha cu Microsoft Word, Excel y Power Point
. Mester por domina papiamento, hulandes, ingles y spaño bon

PA mas informacion por tuma contacto cu nos oficina : 5820010 - 588-6743

of pasa laga bo carta di solicitud, conhuntamente cu bo C.V. y un pasfoto na:

De La Sallestraat 41-A, Oranjestad Aruba

Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario
De La Sallestraat 41-A, Oranjestad, Aruba
Tel. 5820010-5886743 Fax. 5886685 E-mail. fundaciondec@yahoo.com

Irenestraat 21, Oranjestad, Aruba
Tel.: 588-1179; orario: 08.30 – 12.30
www.autismoaruba.org



Fundacion Autismo Aruba ta un organizacion cu ta traha pa interes di personanan cu autismo, nan famia y otro personanan cu sea personalmento of profesionalmente tin di haber cu autismo. E fundacion a keda oficialmente lanta na juni 2005 y awor tin e oportunidad pa ofrece e siguiente posicion:

Coordinador di proyecto pa dos aña

Contenido di e funccion

E coordinador di proyecto:

- Tin of ta adkeri conocimento di autismo
- Ta inventarisa cuido y guia pa persnonanan cu autismo disponibel na Aruba
- Ta formula y ehecuta proyecto a base di necesidad constata den comunidad
- Ta coordina y ehecuta proyecto planea
- Ta guia un investigacion riba autismo na Aruba y por transferi e resultado den un plan di maneho y proyectonan relaciona
- Ta asisti den actividad di fundacion

Exigencia pa e funccion

E candidato cu nos ta busca:

- Tin un diploma riba nivel di HBO
- Tin permiso di estadia y trabou pa Aruba
- Ta domina principalmente Papiamento y Hulandes bon. Abilidad den Ingles y Spaño ta deseable.
- Tin bon abilidad social pa forma y mantene relacion di trabou
- Mester por traha independiente como den un team
- Tin un actitud positivo y flexible, pero por traha structura
- Ta tuma iniciativa y ta haci proposicion pa futuro actividad y proyecto
- Por formula documento manera cuenta anual y "projectdossiers".

Pa mas informacion y forma di solicita

Por haya mas informacion di e vacatura aki y e fundacion serca srta. Thaisse Erasmus, na tel.: 588-1179 of via e-mail: fundacion_autismoaruba@yahoo.com. Nos ta pidi tur persona cu tin interes pa e funccion aki pa solicita pa medio di un carta hunto cu un CV prome cu dia 25 juli 2009.

Federacion di Ajedrez ta bay organisa e di 4 edicion di "Leonardo Carter Memorial" Tournament





ORANJESTAD- Diabierne awor dia 10 di Juli, Federacion di Ajedrez lo organisa e di 4 edicion di un torneo di weekend na memoria di un gran hungador y organizador di nos federacion señor Leonardo Carter.
Apertura y inscripcion ta tuma lugar diabierne entre 7:30 y 8:00 di anochi na ATIA-Building na Dakota.
E prome rond lo start pa 08:00 di anochi den e mes un edificio aki di ATIA-Building.
E segundo rond lo wordo hunga diasabra dia 11 di Juli pa 2:00 di atardi.
Tercer rond pa 6:00 di atardi.
E di 4 y 5 rond lo wordo hunga riba diadomingo dia 12 di Juli pa 10:00 am y 2:00pm respectivamente.
Entregamento di premio y clausura lo tuma lugar despues di e ultimo rond (entre 5:30 y 6:00pm)
Duracion di un partido lo ta 75 minuut pa banda + 30 seconde extra pa banda despues di cada zet.
Nos lo tin 3 grupo.
Un Open Group unda tur hungador por participa, Un U-16 group unda hungador bou di 16 aña por participa y un U-12 unda hungador bou di 12 aña por participa.

Den cada grupo lo tin un trofeo pa e promer 3 lugarnan.
E ganador absoluto di e Open Group lo bai cas c'un copa rotativa.
E promer aña e hoben Osh Lopez a gana esaki. E di dos aña y aña pasa, señor Concepcion Cortez a gana esaki.

Inscripcion ta gratis. E torneo aki ta wordo gesponsor dor di Centro Medico Familiar.
E torneo aki ta conta pa rating nacional y pa punto di FAA.









REGERING VAN ARUBA

De Minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur, als bevoegd gezag van de openbare scholen roept sollicitanten op voor de vacature van:

· **vacature per 1 augustus 2009:**

Ø **Leerkracht Engels voor middelbaar algemeen voortgezet onderwijs, (volledige betrekking);**

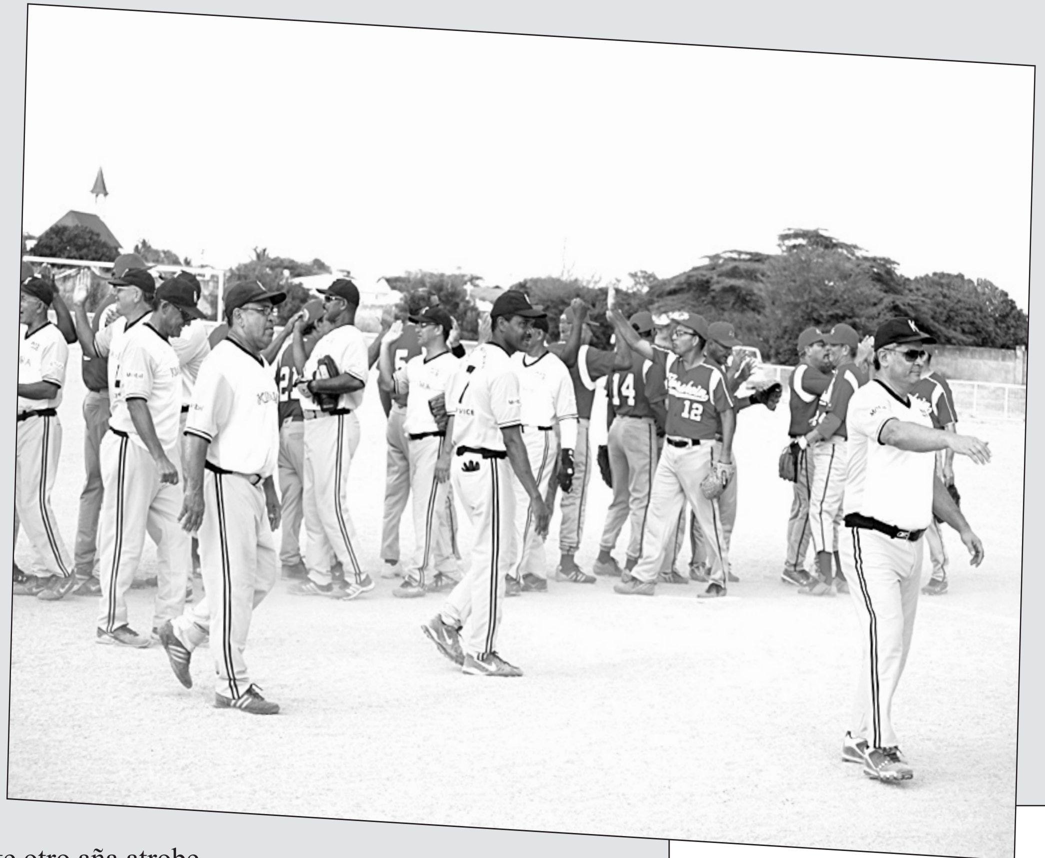
Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:
- **een positieve instelling heeft ten aanzien van het openbaar onderwijs;**
- **een positieve instelling heeft ten aanzien van onderwijsvernieuwingen;**
- **bereid is tegemoet te komen aan de specifieke behoeften van de leerling;**
- **bereid is zich continue bij te scholen;**
- **de Papiamentse taal goed beheerst;**
- **de Nederlandse nationaliteit heeft.**

Sollicitaties, voorzien van een curriculum vitae en kopieën diploma's, kunnen binnen twee weken ná het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur, d.t.k.v. Hoofd Contactbureau Openbaar Onderwijs, dhr. José A. Dañe, Caya G.F. (Betico) Croes 38, Oranjestad, Fax: 583-1522.

Al binnengekomen sollicitaties zullen in deze selectieprocedure worden meegenomen.

Awacero a stroba continuacion di Campeonato di Liga Mayor di softball

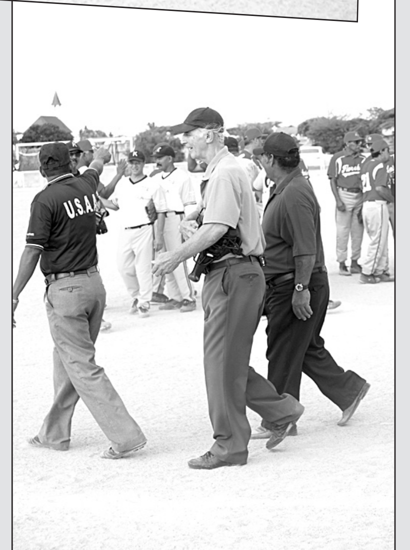




SOCOTORO- E campeonato di Liga Mayor di softball no a continua cu tur su weganan diadomingo ultimo.
E prome wega cu mester a bay entre Marine Dolphins y Kibaima A.I.S. no por a cuminza ya cu e equipo di Marine Dolphins no tabata completo. Apesar cu a duna e equipo chens di completa e equipo, esaki no a logra y chief-umpire a forfeit e wega di manera cu Kibaima A.I.S. a gana facilmente cu score di 7-0.
E di dos wega di dia a bay entre Budlight Braves y Central Clippers.

Budlight Braves sin problema a bay cas cu e victoria ora cu nan a gana Clippers cu score di 8-4. Budlight tabatin 8 careda, 11 hit y 6 eror mientras cu Central Clippers tabatin 4 careda, 7 hit y 2 eror. E mihor bateadornan pa Budlight tabata Eric Lake y Ramiro Lopez, ambos di 3-2. Navio Valdez a bay di 4-2.

Pa Central Clippers tabata Roberto Dirksz di 4-2, Juan Mathilda di 2-1 y N. Geerman di 2-1 tambe. Pitcher ganador tabata Wilfred "El policia" Hart mientras cu N. Geerman a carga e derota.
E di tres wega a bay entre Starcon racketeers y La Moderna Sluggers. Tabata un wega importante pa ambos equipo ya cu e ganador lo a clasifica mientras cu e perdedor lo mester a warda te otro aña atrobe.
La Moderna Sluggers a mustra cu nan tabatin ideanan serio pa clasifica y den cabez di e di cinco entrada nan tabata ariba 7-1. Pero Madre Naturaleza a dicidi cu otro y awa a basha sin misericordia strobando continuacion di e wega aki y tambe e otro dosnan cu tabata programa pa den oranan mas lat. Tambe a keda dicidi cu e wega entre La Moderna Sluggers y Starcon Racketeers lo ser hunga di nobo.
Probablemente e directiva di Liga Mayor lo reprograma e weganan aki ya cu nan tin hopi importancia pa loke ta concerni e secuencia riba tabla di posicion.
Diadomingo awor e campeonato lo continua riba Aruba Jrs Ballpark aki na Socotoro. Tur fanatico di bon softball ta keda cordialmente invita pa bin mira e weganan y apoya nan equipo faborito.



BEKENDMAKING:

Bij beschikking d.d. 2 juli 2009 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is onder curatele gesteld:

Pascualita Victoria Chique, geb. 14 mei 1920 met benoeming van mevr. Maritza Imogene Juddan tot curatrice

Kenrick Tadeo Juddan, geb. 11 augustus 1962

met benoeming van Ahmid Eden Juddan tot curator.

Advocatenkantoor
Mr. C.A. Francis
J.G. Emanstraat 122
e-mail: lawofficefrancis@setarnet.aw

Nos tin transmission + kit den Stock
cla pa pone bou di bo auto (grantisa)

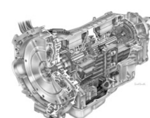
80 aña di experiencia

MARLON'S GARAGE

Tel:/Fax 582-0100

GM	FORD	CHRYSLER	VARIOS JAPONEES
4L80E	5R55W N/S	45RFE	F4A42
4L60E	4R44E	518	Km175
700R4	A4LDE	500	CD4E
440	AX4N	727	130
400	AXOD/E	904	F4A22
350	E40D	604	REUROIA
200	AOD/E	413	RE4F04/A/V
125 (3140)	ATX	404	A4AF







Nos ta drecha tur tipo di transmission den menos di un siman
Pasa cerca nos na Koningstraat 60
pa mas informacion yama Tel: 582-0100

Copa Noord drentando su penultimo siman







Refineria Isla Curaçao B.V.

(Affiliate of Petróleos de Venezuela S.A.)

Refineria Isla Curazao B.V., affiliate of Petróleos de Venezuela S.A., is a major processing crude facility operating in Curaçao since 1985, and functions as an independent business unit since 1st January 2007. We are a key and strategic player in the refinery business and the commercialization of hydrocarbons in the Central and South American markets, with particular attention to the Caribbean market. Our refinery processes an average of 210 thousands barrels per day of a wide range of crude from light to heavy Venezuelan crude and produces a wide spectrum of products.

At this moment Isla has employment possibilities for:

Process Engineer / Junior Process Engineer/Process Design Engineer

Who will be responsible for:
Providing technological advice, assistance and guidance to Isla's operations department on operating and development matters.

Profile Process Engineer:
- BSc or MSc Degree in Chemical-Process Engineering/Technology
- At least 5 years of relevant experience, in oil refinery, petrochemical industry, engineering design companies
- Good communication and analytical skills
- Fluency in English and Spanish (verbal and in writing)
- Interested in continuous quality improvement
- A client oriented approach
- Flexible personality
- Affinity towards working in a team
- Willingness to work after normal office hours

Profile Junior Process Engineer:
- Recent graduate in Chemical or Physical Engineering/Technology with a BSc or MSc Degree
- Good communication and analytical skills
- Fluency in English and Spanish (verbal and in writing)
- Affinity towards working in a team
- Flexible personality
- Willingness to work after normal working hours

If you are the right candidate and would like to join a Quality oriented Company, please send your application with your Curriculum Vitae and copy diploma with list of marks to:

Refineria Isla Curaço B.V.
Human Resources Services and Administration Department (HRS).
Margrietlaan, Emmastad.

Application forms are available at the main gate (Post 7) of the Refinery at Margrietlaan, or can be requested via email, send your request to abenjamin@refineriaisla.com.
Application forms should be returned no later than 24th July 2009.

For further details, please contact Ms A. Benjamin at extension (+599-9) 466-2665, during office hours.



MONSERAT- Copa Noord 2009 ta drentando su penultimo siman di e prome buelta caminda lo mira ta cua equiponan lo sigui den e segundo buelta di competencia.

Lamentablemente lo tin teamnan cu mester bandona arena di bataya pasobra nan a of lo ser elimina y lo mester purba suerte otro aña.

Esaki tabata e suerte cu e campeonnan di aña 2008, e equipo di Calabas tabatin ora cu dos siman atras nan a ser elimina pa nan bisiñanan di Kudawecha.

E fin di siman aki lo tin wega tanto diasabra como diadomingo.

Diasabra pa 1.30 Sakowa lo enfrenta Black Mamba. Aki sakowa mester gana pa sigura su clasificacion. Black Mamba segun nos ya elimina pero nan por stroba Sakowa di clasifica.

Pa 3'or atardi Rooi Santo Saints lo topa cu e organizadornan, esta Matadera Rebels. E wega aki ta importante pa ambos equipo ya cu e ganador lo sigui pa e siguiente buelta mientras cu e perdedor lo bay cas. Matadera lo no por bay cas pasobra nan mester sigui cu e organizacion y Rooi Santo sigur tin hopi gana di sigui.

E di tres wega lo ta uno amistoso y lo bay entre Los Guerreros y Down Town Bikers.

Diadomingo lo tin 5 wega y ta cuminza pa 10'or di mainta. E muchanan di Royal Power, Champ of the Champs, lo enfrenta Tanki Leendert Giants. E wega aki lo determina ta cua equipo lo keda na prome y segundo lugar den nan poule.

Pa 11.30 Calabas Jays lo tuma despedida enfrentando North Eagle Stars.

Pa 1'or Kudawecha Indians lo enfrenta Tinchi Super Plus. E Indjannan di Kudawecha mester gana pa keda na e prome lugar di nan grupo.

Pa 2.30 Boegoeroei Athletics lo enfrenta Black Mamba den otro wega caminda Black Mamba lo por stroba Boegoeroei di clasifica. Pa clasifica e equipo di Boegoperoei mester gana y nos tin sigur cu nan ta bin tambe pa haci esey.

Pa 4'or lo tin otro wega amistoso y e biaha aki e lo bay entre Down Town Bikers y Amistoso Gang.

Matadera Rebels ta invita tur amante di bon wega di softball pa bin mira e weganan aki y apoya boso equipo faborito. Specialmente e fanaticonan di e pueblo di Noord ta keda cordialmente invita. Lo tin musica en bibo di e banda N.T.B. y e cushina y e bar ta " la Matadera"!





Campeonato di Aruba Domino Bond a sigui den fin di siman

ORANJESTAD- ARUBA DOMINO BOND ta participa cu campeonato 2009 a sigi diadomingo 5 di juli cu dos partido.

Na club di Juventud Tanki Leendert, OTTLEY`S STARS DT.a gana e ekipo di SPORTBOYS ”Budweiser” DT cu score di 13 pa 6. Na half time e score tabata 7 pa 5 pa e ganadornan.

E otro wega NOORD STARS ”Pizza Hut” DT ta perde di ARUBA UNITED DT cu e score di 13 pa 11. Na halftime ARUBA UNITED DT.tabata gana cu e score di 7 pa 5.

E wega aki a tuma lugar na Zeerovers.

Awe diabierna juli 10 e weganan ta continua cu 2 partido, uno na Zeerovers camidna ta hunga BUBALI ”La Moderna” DT contra di A.T.C.O. DT. pa 19.45.

E otro wega lo ta entre JOHNNIE WALKER DT cu lo enfrenta e ekipo di OLD PARR DT na club Sportboys Club pa 19.45.

Diadomingo 12 di juli e ultimo 2 weganan di prome rond ta wordo hunga caminda JOHNNIE WALKER DT lo topa cu ATCO DT pa 14.00 na Ottley`s Place.

Na Centro Brazil Noord caminda SPORTBOYS ”Budweiser” DT ta hunga contra NOORD STARS ”Pizza hut” DT pa 14.00.









BANCO DI SEGURO SOCIAL

ATENCION

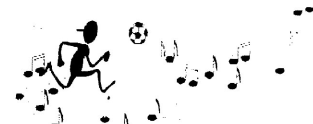
Aviso importante pa trahadornan cu no ta inscribi na SVb

Trahadornan cu no ta inscribi na SVb y cu tin e sintomanan di swine flu y cu a bishita e Centro Diagnostico tin e obligacion di sigui e instruccionnan di Departamento di Salud Publico. Un di e instruccion ta pa e trahador no sali for di su cas pa evita di contagia otro personanan cu e virus. Por lo tanto no ta permiti
e trahador, cu no ta inscribi na SVb, pa durante e periodo di espera riba resultado di test of den e periodo di contagio bishita e oficinanan di SVb pa inscribi. Contribui na preveni mas contagio.

Contando riba e cooperacion.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb – Seguridad pa Aruba su Comunidad



F.D.E.C

Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC)

Den cuadro di e proyecto “Mi SPOT”,
un programa pa 400 hoben entre 12 – 18 aña
riba tereno di Juliana School y Sint Augustinus College
despues di ora di scol, FDEC ta busca:

COORDINADOR DI PROYECTO

Descripcion di e trabou:

. Traha for di un vision di “empowerment” pa nos hubentud
. Guia e personal di e proyecto, entre otro docente y controladonan
. Monitoria e calidad di e actividadnan den cuadro di e programa
. Mantene un bon administracion di participacion y pago
. Mantene un bon contacto cu e scolnan y tur organisacion envolvi
. Traha e ‘tussenrapportages’ di e proyecto

Loke ta rekeri pa e trabou:

. HBO-diploma riba tereno di trabou pa hubentud cu experencia di 1-2 aña
. Habilidadnan riba tereno di organisacion di actividad
. Habilidadnan riba tereno di administracion
. Conocemento basico di diferente disciplinanan creativo
. Persona social, dinamico, flexibel y cu bon comunicacion
. Mester por traha cu Microsoft Word, Excel y Power Point
. Mester domina papiamento, hulandes, ingles y spaño

PA mas informacion por tuma contacto na nos oficina Telefon 5820010 - 588-6743

of pasa laga bo carta di solicitud, conbuntamente cu bo C.V. y un pasfoto na:

De La Sallestraat 41-A, Oranjestad Aruba

Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario
De La Sallestraat 41-A, Oranjestad, Aruba
Tel. 5820010-5886743 Fax. 5886685 E-mail. fundaciondec@yahoo.com

Mayens Tromp ta ocupa posicion importante durante CCCAN



ORANJESTAD- Pa organiza un campeonato di natacion no ta facil. Sigur ora cu mester combina cinco disciplina acuatico den un solo evento.

Esey ta loke e organizadornan di e Campeonato Centro Americano y del Caribe (CCCAN), cu ta tumando lugar na Barquisimeto, ta wordo confronta cu ne.

Pa organiza eventonan asina, tin mester di un cantidad grandi di voluntario, cu ta dispuesto pa dedica nan tempo y energia na promocion di deporte y na hubentud.
Como parti di e delegacion Arubano, señora Mayens Tromp a wordo pidi pa ocupa e funcion di "announcer" oficial durante e campeonato di landamento. Hunto cu un colega Venezolano, cu ta hasi e anuncionan na spaño, Mayens Tromp ta completamente responsabel pa e anuncionan den e idioma ingles. Un "announcer" tin un tarea importante, pa motibo cu e mester duna tur informacion relevante na e publico y na e competidornan. Ademas e ta e persona cu mester crea un ambiente "competitivo" durante e evento. Ya durante e prome dia di e Campeonato CCCAN, Mayens Tromp a ricibi felicitacionnan di su colega oficialnan. Ela sobresali pa su trabou serio, su voz fuerte y su conocimento di e materia.

Pa e delegacion Arubano tabata bunita pa mira un yiu di tera sobresali na e forma aki durante un campeonato grandi y tambe pa scucha un voz conoci na e piscina na Barquisimeto.
Riba e portretnan por mira Mayens Tromp den ehecucion di su tarea como "announcer" durante e campeonato CCCAN.




BANCO DI SEGURO SOCIAL

Aviso importante pa trahadornan den sector priva relaciona cu inscripcion

Tur persona cu drenta un relacion di trabao nobo tin e obligacion di inscribi su mes na SVb pa e Seguro di Malesa y Seguro di Accidente **desde su prome dia di trabao**. E cantidad di oranan di trabao no ta relevante den esaki. A base di e salario pa dia ta determina si ta bin na remarca pa Seguro di Malesa.
Den caso cu no inscribi na SVb, trahador y doño di trabao mester ta conciente cu e dos seguronan menciona aki riba no ta cubri e trahador den caso di malesa y tampoco den caso di accidente di trabao.

Pa incripcion, e trahador mester presenta personalmente na departamento di Heffing na oficina di SVb na Eagle of San Nicolas. Mester trece un identificacion valido y formulario di inscripcion yena pa doño di trabao. Servicio di inscripcion ta di dialuna pa diabierne durante e siguiente orario:
- 7.30 am –12.00 pm
- 12.45 pm -3.00 pm
Pa mas informacion por tuma contacto cu departamento di Heffing na telefoon 5272700.

Inscribi pa bo ta segura.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb – Seguridad pa Aruba su Comunidad



Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC)

Den cuadro di e proyecto "Mi SPOT",
un programa pa 400 hoben entre 12 – 18 aña
riba tereno di Juliana School y Sint Augustinus College
despues di ora di scol, FDEC ta busca:

Guia pa "actividadnan creativo"

Descripcion di e trabou:

. Traha for di un vision di "empowerment" pa nos hubentud
. Guia un grupo di 20 hoben durante 3 atardi pa siman den un disciplina creativo, sea musica, arte visual, fotografia y filmacion, baile, teatro y diseño
. Crea un ambiente y structura pa e hobennan por siña y traha efectivo
. Traha hunto cu e hobennan pa yega na productonan cu un calidad halto cu lo por wordo presenta pa otro hobennan y comunidad en general
. Mantene un bon administracion di participacion y presencia di e hobennan

Loke ta rekeri pa e trabou:

. HBO-diploma riba tereno di arte cu experencia
. Habilidadnan riba tereno di didactico
. Specialisacion den un di e disciplinanan ariba menciona
. Persona social, dinamico, flexibel y cu un bon comunicacion
. Mester por traha cu Microsoft Word, Excel y Power Point
. Mester por domina papiamento, hulandes, ingles y spaño bon

PA mas informacion por tuma contacto na nos oficina Telefon 5820010 - 588-6743

of pasa laga bo carta di solicitud, conhuntamente cu bo C.V. y un pasfoto na:

De La Sallestraat 41-A, Oranjestad Aruba

Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario
De La Sallestraat 41-A, Oranjestad, Aruba
Tel. 5820010-5886743 Fax. 5886685 E-mail. fundaciondec@yahoo.com



GRANDIOSO APERTURA

Diasabra 25 di Juli 2009

C. D. GUILLERMO PROSPERO TRINIDAD



6.00 PM
PORTA TA HABRI
7.00 PM
SHOWTIME
8.45 PM
FUTBOL HULANDA vs ANTIYAS

ENTRADA
Awg. 5,-



Organisa pa Stichting Koninkrijksspelen Aruba








DIASABRA 25 JULI 2009

Ora	Deporte	Pais	Facilidad
11.00	Baseball	ANT - NED	Dragon Hitters Ballpark
18.00	Apertura WDR	ANT/AUA/NED	C.D. Guillermo P. Trinidad
20.45	Futbol	ANT - NED	C.D. Guillermo P. Trinidad

DIADOMINGO 26 JULI 2009

Ora	Deporte	Pais	Facilidad
11.00	Softbal	ANT - NED	Kudawecha Ballpark
14.00	Baseball	AUA - ANT	Dragon Hitters Ballpark

DIALUNA 27 JULI 2009

Ora	Deporte	Pais	Facilidad
16.00	Softbal	AUA - ANT	Kudawecha Ballpark
18.00	Landamento-1	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
19.30	Baseball	AUA - NED	Dragon Hitters Ballpark
19.30	Futbol	ANT - AUA	C.D. Guillermo P. Trinidad
19.30	Synchro	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
20.30	Landamento-2	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik

DIAMARS 28 JULI 2009

Ora	Deporte	Pais	Facilidad
16.00	Softbal	AUA - NED	Kudawecha Ballpark
18.00	Landamento-1	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
19.00	Aletismo	AUA/ANT/NED	C.D. Guillermo P. Trinidad
19.30	Baseball	NED - ANT	Dragon Hitters Ballpark
19.30	Landamento-2	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik

DIARANSON 29 JULI 2009

Ora	Deporte	Pais	Facilidad
18.00	Taekwondo	AUA/ANT/NED	Comp. Dep. Betico Croes
18.00	Landamento-1	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
19.30	Baseball	ANT - AUA	Dragon Hitters Ballpark
19.30	Futbol	AUA - NED	C.D. Guillermo P. Trinidad
19.30	Synchro	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
20.30	Landamento-2	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik

DIAHUEBS 30 JULI 2009

Ora	Deporte	Pais	Facilidad
16.00	Softbal	#2 VS #3	Kudawecha Ballpark
18.00	Taekwondo	AUA/ANT/NED	Comp. Dep. Betico Croes
18.00	Landamento-1	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
19.00	Aletismo	AUA/ANT/NED	C.D. Guillermo P. Trinidad
19.30	Baseball	NED - AUA	Dragon Hitters Ballpark
19.30	Synchro	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
20.30	Landamento-2	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik

DIABIERNA 31 JULI 2009

Ora	Deporte	Pais	Facilidad
11.00	Softbal	FINALE	Kudawecha Ballpark
15:00	Baseball	FINALE	Dragon Hitters Ballpark
19.00	Futbol	FINALE	C.D. Guillermo P. Trinidad
21.00	Clausura WDR	ANT/AUA/NED	C.D. Guillermo P. Trinidad

BON DIA Aruba

Honduras busca salida a crisis con ayuda Costa Rica



El presidente interino de Honduras Roberto Micheletti habla con la prensa en el aeropuerto Juan Santamaría en San José, Costa Rica, 9 jul 2009. REUTERS/Paul Aragon

SAN JOSE (Reuters) - El presidente costarricense y premio Nobel de la Paz, Oscar Arias, se reunía el jueves como mediador con el depuesto líder hondureño Manuel Zelaya y el mandatario interino Roberto Micheletti, en un intento de buscar una salida a la crisis desatada por el golpe de Estado.

Sin embargo, las posiciones radicales de unos y otros parecen dejar poco margen de maniobra para que el diálogo destrabe la estancada situación en el país centroamericano, protagonista de la peor crisis en la región en dos décadas.

"Lo que quiero es ayudar a resolver este problema porque el pueblo hondureño no se merece que haya más sangre derramada y no quiero ver morir a más gente inocente en las calles de Tegucigalpa", dijo Arias, que ganó el Nobel por su trabajo para poner fin a conflictos militares y guerras civiles que asolaron Centroamérica durante la Guerra Fría.

Zelaya fue depuesto hace casi dos semanas por un grupo de militares que lo sacó de su casa a punta de rifle, lo subió en un avión y lo expulsó a Costa Rica cuando buscaba hacer una consulta para abrir la posibilidad de una reelección.

La crisis desató en Honduras protestas a favor y en contra de Zelaya, que dejaron al menos un simpatizante del derrocado mandatario muerto.

La comunidad internacional condenó el golpe y exhortó al Gobierno interino a restituir a Zelaya.

Arias mantuvo en su residencia privada un encuentro con Zelaya y sostenía otro con Micheletti, mientras decenas de personas se manifestaban alrededor de la casa de Arias contra el presidente interino de Honduras gritando "Fuera militares, fuera 'Goriletti'".

Arias planeaba reunir por la tarde a los dos rivales e intentar llegar a una solución al conflicto, según un portavoz de la presidencia de Costa Rica.

Al salir de su encuentro con el presidente costarricense, Zelaya agradeció su mediación e insistió en la necesidad de que sea restablecido el orden constitucional y su Gobierno.

"Creemos que hemos sido congruentes con la posición de Honduras que es la restitución del Estado de derecho, la restitución de la democracia y la restitución como lo ha pedido la organización de Naciones Unidas y la OEA, del ejercicio del presidente electo por el pueblo hondureño", dijo Zelaya.

Antes del encuentro, el Gobierno interino -que tiene respaldo de los mayores partidos políticos, la Corte Suprema y empresarios de Honduras- no había alimentado muchas esperanzas de encontrar una salida al enfatizar que el retorno de Zelaya no es negociable, pese a los reclamos de distintos países del mundo y a la presión de organismos internacionales.

"Trabajaremos incansablemente para alcanzar una solución exitosa a la presente situación. Tenemos plena confianza que la solución la hallaremos en el marco de Constitución, la cual garantiza la libertad de todos los hondureños", dijo Micheletti al llegar al aeropuerto de la capital costarricense.

"En mi próxima visita a Costa Rica el pueblo bello de este hermano país me recibirá como hoy lo hace mi pueblo, como el presidente constitucional de la República de Honduras", acotó.

Desde Washington, el secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), José Miguel Insulza, dijo que para resolver la crisis se podrían adelantar las elecciones, crear un Gobierno de unidad nacional, decidir una amnistía o enjuiciar a personas determinadas, entre otras opciones.

"La piedra de tope es que el Gobierno de facto acepte el retorno del Gobierno constitucional. Todo lo demás es conversable", explicó.

A pesar de las posiciones intransigentes, la presión internacional y la amenaza de duras sanciones económicas contra Honduras, podrían llevar a las partes a ceder.

Según sondeo

Un 41% de hondureños justifica derrocamiento de Zelaya



El derrocado presidente de Honduras Manuel Zelaya camina con el ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica, Bruno Stagno, a su arribo en Alajuela, Costa Rica, 8 jul 2009. REUTERS/Juan Carlos Ulate

TEGUCIGALPA (Reuters) - Un 41 por ciento de los hondureños justifica el golpe de Estado contra el presidente Manuel Zelaya, mientras que un 28 por ciento se declara en contra de su salida forzada del poder, reveló el jueves una encuesta publicada en la prensa local.

Zelaya y el Gobierno interino iniciarán en San José un diálogo con la mediación del presidente costarricense, Oscar Arias, para buscar una salida a la peor crisis política centroamericana en dos décadas.

Un 31 por ciento de los encuestados prefirió no pronunciarse sobre el tema, según el sondeo, realizado por la firma CID-Gallup del 30 de junio al 4 de julio entre 1.204 consultados con un 95 por ciento de confianza.

Además, el 56 por ciento se declaró en contra de la consulta popular planeada por el mandatario para el 28 de junio, día en que fue expulsado del país por militares, y que tenía por objetivo sondear la opinión pública para convocar a una Asamblea Nacional Constituyente y abrir camino a la reelección.

El rechazo subió al 63 por ciento cuando se le preguntó a los encuestados sobre la posibilidad de reformar la Constitución, que permitiría al depuesto líder hondureño modificar artículos como el que prohíbe un segundo mandato consecutivo.

Zelaya ha recibido un contundente respaldo internacional y gobiernos tan dispares como Estados Unidos y Venezuela exigen su restitución al frente de uno de los países más pobres del continente americano.

Por su parte, el Gobierno de facto que encabeza Roberto Micheletti -apoyado por el Congreso, la Corte Suprema de Justicia, los principales gremios empresariales y la Iglesia Católica- acusa a Zelaya de traición a la patria, abuso de poder y corrupción, y se niega a restaurarlo en el poder.

Presidente García afronta dilema para escoger a primer ministro en Perú



Foto de archivo de la llegada del presidente peruano, Alan García, a la quinta cumbre de las américas en Puerto España, 18 abr 2009. REUTERS/Jose Miguel Gomez

LIMA (Reuters) - El presidente peruano, Alan García, está en un dilema: escoger a su nuevo primer ministro de las filas de su partido o designar a un político independiente con menos anticuerpos en la oposición, a fin de calmar las protestas en el país.

El primer ministro tendrá que conformar y liderar un gabinete de 16 ministros en el Gobierno de García, quien resiste pedidos de cambio de su política económica pro mercado, mientras crecen los reclamos de sindicatos, grupos de indígenas y de organizaciones de izquierda por más atención social.

La prensa peruana muestra algunos candidatos pero el más aludido es el actual ministro de Educación, José Antonio Chang, un catedrático "independiente" que se mantiene en el cargo desde que García asumió la presidencia en julio del 2006.

Chang, cuyo padre fue un ex senador del ahora oficialista Partido Aprista, ha enfrentado durante su gestión a uno de los sindicatos más radicales del país, el SUTEP, una organización de tendencia izquierdista que agrupa a maestros del país.

"Es un hombre brillante", dijo el ex primer ministro Jorge del Castillo, un importante líder aprista que tuvo que renunciar al cargo en octubre del año pasado luego de un escándalo de corrupción en las esferas del Gobierno.

"¿Tiene condiciones para hacerlo?", se preguntó. "Yo creo que las tiene", se respondió el mismo Del Castillo, en una entrevista con la televisora local de cable Canal N.

El nuevo primer ministro reemplazará a Yehude Simon, un hombre de izquierda que se llevará como pasivo las protestas que dejaron 34 policías y nativos amazónicos muertos en junio.

El presidente García, cuya popularidad cayó a 21 por ciento por la protestas consideradas las peores en su contra de sus primeros tres años de gestión, anunció que tendrá un "nuevo gabinete" este fin de semana.

Al ser consultado el jueves si Chang sería el escogido como jefe de su nuevo gabinete, García, quien gobernó por primera vez el país entre 1985 y 1990, prefirió el misterio.

"Yo no sé nada. Eso es lo que dicen los periódicos, pero yo todavía no me entero de nada", dijo García a periodistas luego de la inauguración de una obra pública en Lima.

MINISTRO "TODOTERRENO"

García está bajo presión para un cambio de rumbo a su política económica, luego de las fuertes protestas por la derogatoria de leyes de inversión que según los indígenas afectaban sus territorios, ricos en recursos naturales.

En este conflicto el Gobierno cedió y eliminó dos polémicas leyes vinculadas al tema, pero los reclamos aún persisten y la oposición más visible parece estar ya en campaña para las elecciones presidenciales y legislativas del 2011.

El nacionalista y ex militar retirado Ollanta Humala declaró el miércoles en un mitín que no basta un cambio en el gabinete de García, sino una transformación "de régimen y de modelo económico".

García, quien con su partido socialdemocrata intentó estatizar la banca en su primer Gobierno, es ahora un gran promotor de la inversión privada y de la firma de pactos de libre mercado con países industriales o en desarrollo, como formas para apoyar el crecimiento del país.

Perú registró el año pasado una expansión económica de un 9,8 por ciento, una de las más altas del mundo, pero para el 2009 ha revisado su meta a 3 por ciento por la crisis mundial.

Analistas parecen estar de acuerdo en que García no cambiaría a su ministro de Economía Luis Carranza, quien pese a la desaceleración de la economía local logró recoger esta semana 1.000 millones de dólares en bonos del mercado internacional para, principalmente, realizar prepagos de deuda externa.

Tampoco se cambiaría al canciller José Antonio García Belaunde, en momentos en que Perú ha demandado a Chile por un diferendo de límites marítimos en la corte internacional de La Haya.

Para algunos, el nuevo primer ministro no sólo debería tener buena conducta, sino capacidad para resolver conflictos.

Jefe seguridad Guatemala renuncia mientras violencia aumenta

CIUDAD DE GUATEMALA (Reuters) - El jefe de la seguridad del Gobierno de Guatemala renunciará este mes, lo que obligará al presidente Alvaro Colom a buscar sustituto para el puesto por cuarta vez desde que subió al poder en el 2008, en medio de la creciente violencia de los carteles de la droga.

El ministro del Interior, Salvador Andara, se retirará del cargo por razones personales el 15 de julio, dijo el jueves la oficina de la presidencia.

"El tiene la intención de volver a la alcaldía de Villa Nueva (una población cerca de Ciudad de Guatemala)", dijo el portavoz presidencial, Fernando Barillas.

Gandara tomó el cargo en enero con la promesa de enfrentar a las brutales pandillas callejeras y carteles del narcotráfico que hacen de Guatemala uno de los países más violentos de Centroamérica.

Pese a que llevó a cabo cambios en la policía nacional, Gandara, considerado un reformador de línea dura, no pudo mejorar la seguridad y el crimen sigue asolando al país.

Su predecesor, Francisco Jiménez, estuvo en el cargo por sólo seis meses. El primero de los ministros del Interior de Colom murió en un accidente de helicóptero en junio del 2008.

Carteles mexicanos de narcotraficantes están enfrentándose por el control de las rutas del contrabando a través de Guatemala, un punto de acceso para la cocaína sudamericana hacia Estados Unidos.

Guatemala tiene una de las más altas tasas de asesinatos de Latinoamérica, con un promedio de 17 muertes al día, en un país con 13 millones de habitantes.

Los números de víctimas de disparos están llegando a niveles no vistos desde la guerra civil que terminó a mediados de 1990, dijo el jueves un reporte de Naciones Unidas sobre la violencia con armas de fuego en la región.



Foto de archivo del presidente de Guatemala, Alvaro Colom, durante una entrevista con Reuters en Ciudad de Guatemala, 15 mayo 2009. REUTERS/ Daniel LeClair

BON DIA Aruba

G-8 ta priminti 15.000 miyon dollar pa sigura cuminda







L'AQUILA, Italia (Reuters) – E lidernan di e paisnan mas rico di mundo den e cumbre di G-8 a compromete fondonan di 15.000 miyon dollar den tres aña, pa impulsa e inversion di agricultura y yuda e nacionnan pober pa combati e inseguridad di cuminda, segun e concepto di un comunicado cual a yega den man di Reuters.
E declaracion no ta menciona di unda e placa ta bini ni a aclarea si ta trata di fondonan nobo.

Tampoco e ta haci mencion di un trust pa e contribucionnan wordo maneha door di Banco Mundial, un proposicion manda door di Merca segun e conceptonan anterior.
"Nos ta sigui e compromisonan haci door di paisnan representa na L'Aquila pa e meta di mobiliza al menos 15.000 miyon dollar durante tres aña," e comunicado ta indica, y cual lo wordo anuncia despues di e negociacionnan di awe.
"Nos ta comprometi pa aumenta e inversionnan na corto, mediano y largo plazo pa ddesaroyo di agricultura cu ta neneficia directamente esnan mas pober y haci miho uso di e institucionnan internacional," el a señala.
E texto a agrega cu e efecto combina di un falta prolonga di inversion den agricultura, e tendencianan di e prijsnan y e crisis economico a conduci na un aumento di pobresa y hmbaer na e paisnan den desaroyo.



Di auerdo cu Naciones Uni, e cantidad di personanan mal nutri na mundo ta supera 1.000 miyon.
E comunicado a expresa cu e cumbre di Grupo G-8 a mantene un compromiso fuerte pa sigura e asistencia alimentario di emergencia adecuado, pero su enfoke den e desaroyo di e inversion den agricultura ta refleha un enfasis nobo den e strategia na largo plazo pa combati hamber.

E lidernan a indica cu nan meta ta dirigi riba aumento den productividad agrícola, estímulo pa traha den cultivonan, enfasis den expansion di sector priva, preservacion di recursonan natural, aumento di cupo di trabou, capacitación y miho fluho comercial.

Teremoto a laga mas di 300 herido na zuidwest di China

BEIJING (AP) - Un teremoto ayera nochi a sacudi zuidwest di China, lagando al menos 336 morto y 10.000 construccion totalmente destrui, asina medionan estatal a informa.
E sismo di magnitud 6,0 tabatin su epicentro den condado di Yao'an, provincia di Yunnan, unda cu el a causa daño na 30.000 cas,, di acuerdo cu e agencia noticioso Xinhua.
E fuente a agrega cu despues di e movecion tabatin ocho replica.
Departamento di Asuntonan Civil di e provincia a manda 4.500 tent, 3.000 klechi y demas ayudo na Yao'an, según e agencia. Algun shen polis a wordo manda pa e zona di desaster.

Tanzania: A haya mas cadaver parce di avion accidenta

ARUSHA, Tanzania (AP) – Otro tres cadaver a wordo saca ayera for di laman dilanti costanan di Tanzania, pa un total di 16, mientras cu ehercito Frances a yega pa yuda den e buskeda di restonan humano y restonan di un avion cu a cay den Oceano Indico.
Solamente un di e 153 personanan abordo di buelo 626 di Yemenia Air, un mucha muher di 12 aña Bahia Bakari, a sobrevivi e accidente di dia 30 di juni dilanti costanan di Islanan Comoras.
E mucha a wordo opera na su cara den hospital Armand-Trousseau di París y ta ser bisa cu e ta den condicion satisfactoria, asina e hospitl a informa ayera.
Bahia a sobrevivi den laman durante 13 ora wanta na restonan di e avion. Autoridadnan a bisa cu el a haya hipotermia, fractura di clavícula y slannan na cara, schouder y pia.
Probablemente e corientenan fuerte di laman a rastra e restonan di e avion y algun cadaver mas di 800 kilómeter (500 miya) na nortoost te na e costanan di Tanzania.

Endeavour cla pa su lansamento mayan

Apesar di dudanan door di e clima

WASHINGTON (AFP) - E transbordador Mericano Endeavour ta cla pa su di tres intento di lansamento diasabra awor, direccion di Station Espacial Internacional (ISS) cu shete astronauta abordo, aunke cu e estado di tempo pa e dia ey ta un poco dudoso, asina NASA a duna di conoce ayera.

E lansamento ta programa pa 19H39 local (23H39 GMT) for di Centro Espacial Kennedy, cerca di Cabo Cañaveral na Florida (zuidoost di Merca).

"Mi ta contento di anuncia cu e countdown – cu a cuminsa pa 02H00 GMT di ayera – ta sigui manera planea", asina Steve Payne, director di testnan di NASA a bisa den un conferencia di prensa.



Endeavour sperando pa su biahe di mayan pa e Station Espacial Internacional (ISS).

"Nos sistemanan ta actualmente den excelente estado y nos no tin ningun problema di notifica (...) E tripulacion di Endeavour y e ekipo di lansamento ta cla," el a bisa.

E tripulacion di seis homber, tur Mericano, y un muher Canades - Julie Payette- a yega e central diamars ultimo procedente di Houston (Texas).

Pero pa diasabra ta spera mal tempo merdia cu lo por compromete e lansamento. E servicionan meteorológico di e base aereo di Cabo Cañaveral a constata solamente 40% di chens cu tin condicionnan faborabel pa sigui cu e lansamento.

Si e lansamento wordo posponi te cu diadomingo, e chensnan pa tin un bon tempo lo ta 60%, y 70% pa dialuna.

E dos intentonan anterior di Endeavour, dianan 13 y 17 di juni, a wordo cancela pa un minimo movecion di e plachinan cu ta wanta e conducto via cual ta sali e resto di e hidrógeno di tanki externo di combustibel.

E agencia espacial Mericano a test cu exito siman pasa e reparacionnan efectua yenando e tankinan di combustibel externo di Endeavour cu dos miyon di liter di hydrogen likido (80%) y di oxigeno likido (20%).

E buelo di Endeavour, pa un mision di 16 dia, tin como obhetivo hiba y instala na ISS e ultimo elemento di e laboratorio Japones Kibo, cu su dos modulonan presuriza a wordo incorpora na 2008, igualmente cu Columbia, e laboratorio Europeo.

E astronautanan lo instala un plataforma permanente di 1.9 tonelada Kibo, cu lo sirbi pa efectua experimentonan di bida den Espacio.

Ta programa cinco salida orbital di un duracion total di 32.5 ora, den ekiponan di dos astronauta cada bes.

Ademas, Endeavour lo hiba un miembro di tripulacion nobo di ISS, den cual ta participa 16 pais: e Mericano Tim Kopra, kende lo reemplaza e Japones Koichi Wakata.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

PROPERTY LAND FOR SALE

5 plots property land
(1-M) of 562 m2
(1-H) of 691 m2
(1-I) di 686 m2
(1-HI) of 1377 m2
(1-K) of 595 m2

Next to TEXACO Gasoline station at Seroe Blanco.
For a serious buyer
Tel. 582-2188
Salesjun06

WAYACA RESIDENCE
LAND FOR SALE

T-12 490m2
T-07 443m2
J-17 777m2
J-19 806m2
J-20 750m2
J-23 676m2
J-24 860m2
J-25 1.340m2
J-30 1.022m2
J-31 860m2
J-32 810m2
M-12 573m2

Cell:594-0262

FOR SALE

SCION XB 2008
AUTM A/C FULL EQUIP
4 PORTA BLANCO

HYUNDAI GETZ 2008
AUTM A/C FULL EQUIP
4 PORTA
BERDE

PICK UP FORD F-150 2007
REG CABINE
AUTM A/C
V-6 4.2 LITER
BERDE

HYUNDAI GETZ 2005
AUTM A/C
4 PORTA
CORA

PICK UP HI LUX 4X4 2005
DIESEL
STD A/C SINGLE CAB.
CHAMPAGNE

FORD ECONOLINE
CARGOVAN 1993
AUTM A/C 6 CYL

TEL: 588-9900 593-3939
GS MOTORSPORT
CUMANA 77-G
Tel.588-9900
593-3939
GS MOTORSPORT
Cumana 77-G

ICTgardens
"A tropical home away from home"
Planning a family vacation to Aruba?
Where you and your family, come first.
Visit ICTgardensAruba.com or call Coldwell Banker at +297 588-7781

TA BENDE
Un cama nobo
remote control
y orthopedico
pa un persona di edad
of cu mester extra cuido
Yama 583-1582

TA BENDE
Mi tin como Fls.10.000,00
na piesa di airco y ijskast
no usa nobo nobo.
E piesanan aki por bai
na mitar prijs.
Pa un interesa 582-2188
Edisonstraat # 37

BOTO PISCADOR DE 19 PIA LARGO X 6 HANCHO.
FIBER PA DEN PA FO CU EPOXY RESIN WEST SISTEN.
OUT MOTOR 25 HP MERCURY DEN BON CONDICION.
TRAILER, 2 ANKER, TANQUE GASOLINE TA INCLUI.
PRICE 7000.00 FLS .
CEL # 5921151.

TA BENDE



Sarkozy na Israel: Ataca Iran lo ta un "catastrofe"



L'AQUILA, Italia (Reuters) – E Presidente Frances, Nicolas Sarkozy, a bisa ayera cu cualkier atake contra di Iran lo ta uno catastrofico pa mundo y a adverti Teheran cu e por spera sancionnan nobo si e nenga di cuminsa bek cu e begociacionnan riba su programa nuclear.

Un cumbre na Iralia di e principal potenciana di grupo G8 a establece un plazo te cu september pa Iran acepta e negociacionnan, pero tabata poco cla di e posibel consecuencianan si e nenga pa haci esaki.

Paisnan occidental ta kere cu Iran ta tratando di fabrica armananatomico, pero Teheran ta afirma cu nan ta trahando tecnologia nuclear pa genera coriente y te aworaki a rechaza asercamento pa dialoga.
Tabatin speculacion constante riba e hecho si Israel lo por ataca Iran pa destrui su instalacionnan nuclear, cu a haya bida door di comentarionan di vice presidente Mericano Joe Biden, ora cu el a bisa cu e Estado Hudiuw tin e derecho soberano pa dicidi riba su interesnan.
Sinembargo, Sarkozy a haci un yamado contra di accionnan militar.
"Un atake unilateral (di parti di Israel) lo ta un catastrofe sigur," el a comenta na reporteronan durante e cumbre anual di Grupo di Ocho (G-8) Nacionnan mas industrializa di mundo.
"Israel mester sa cu e no ta su so y mester sigui loke ta sosodiendo cu calmo," el a bisa y a agrega cu e no a ricibi garantianan cu Tel Aviv lo abstene di tuma accionnan prome cu e periodo estableci na september.
Sarkozy tambe a comenta cu e pasenshi internacional pa Iran ta bahando.
"Durante e ultimo seis añanan nos a extende nos mannan bisando: para boso programa di armamento nuclear (...) Boso kier discuto of no kier discuti? Si boso no kier, lo tin sancionnan", el a expresa na reporteronan.
Rusia a evita cu paisnan occidental a presiona den e reunion di G-8 pa sancionnan mas grandi y inmediatamente contra Iran.

Pachi Bulado



Pa: Roland W. Peterson

Como un pirata decente
mi ta contabo un cuenta
E ta e bululu
di un piscador

E- la bula e muraya di piskalat
y a haña e nomber di Pachi Bulado
E- la bay pisca Pishiporco cu Piskechi
Pero pisca den awa revuelto no ta facil

Despues e la bay pisca pa averigua
si pisca di awa dushi ta dushi
Awe e ta pisca den piscina

E Pisca Bulado ta bisa
awor si mi ta bula pipa
y ta baha na awa
Pero ta parce cu awor si
e ta coy awa.



Al menos 86 morto na India pa alcohol destila ilegalmente

AHMEDABAD, India (AFP) - Por lo menos 86 persona a muri venena desde diadomingo ultimo na west di India despues di bebe alcohol destila ilegalmente, asina agencia Press Trust of India (PTI), a bisa na momento di haci un balans cu no ta stop di subi.
Casi sesenta persona mas a muri desde diarason anochi y por lo menos shen a wordo hospitaliza di urgencia den e principal ciudad di Estado di Gujerat, Ahmedabad, asina polis a anuncia na PTI.

E envenenamento pa alcohol adultera a sosode diadomingo ultimo durante un fiesta.
Oficialmente, e venta y consumo di alcohol ta estrictamente prohibi na Gujarat, un Estado goberna door di e ala duro di partido nacionalista hindú BJP y luga unda cu Mahatma Gandhi a nace,
Pero e destilerianan clandestino ta na gran cantidad y e importacion di alcohol desde e estadonan Indio bisiña ta hopi comun.
Ministerio regional di Interior a ordena apertura di un investigacion, mientras cu 450 persona relaciona cu mafia di e destilerianan a wordo deteni.
Esaki no a para e furia di e residentenan di e estado di Gujerat cu a invadi varios localidadna di Estado, causando destruccion na autobusnan y tirando piedranan riba comisarianan di Polis, asina PTI a informa.
E mortonan provoca pa consumo di biñanan of alcoho di calidad menor of adultera ta frecuente na India, cu 170 morto aña pasa na zuid di e pais.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Jeep Daihatsu Terios '04 aut. pw/ps 4x4 a/c. tinted glas Afl. 7800,- Tel; 748-8185

TA BENDE
Daihatsu Terios gray silver 2002 standart a/c, cd bon condicion Afl. 10.500,- Tel: 734-9166

TA BENDE
Chevrolet Aveo 2007 std, Afl. 18.000,- Tel: 593-6306

TA BENDE
Un Hyundai H1 na bon prijs Tel: 592-9114

TA BENDE
Hyundai Atos 2006, std, airco,cd, alarm full equipped, hopi economico solamente Afl. 9900,- Tel: 592-7225

TA BENDE
Pick-up '01 Ford Ranger autm, a/c. full equipped,top condition Afl. 15.000,= Tel: 563-1090 / 563-8765

TA BENDE
Pa motivo di viahe un pick-up Toyota Hi-lux '96 a/c, radio cd, tinted glass, alarm, double cabine Afl. 5.800,- Tel: 747-3246

TA BENDE
UN toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE
Hyundai Tucson 2006 Fully loaded-Alarm meyless entry, cd player, tinted,ac, new tires Afl. 25.500,- Tel: 565-2924

TA BENDE
Daewoo Tacuma '02 ac/automatic, den bon condicion Afl. 9000,- Tel: 592-5140

TA BENDE
Chevrolet Optra Sedan MT '07 Std, power lock, alarm Afl. 25.000,- o.b.o. 19500kilo meter Tel: 593-4089 / 592-9354

TA BENDE

SPECIALMENTE PA UN NEGOSHI DI MANGEL.

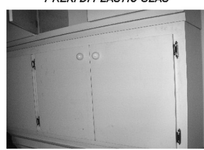
5 mesa cu 4 porta pa warda producto.
7 reki di plastic glas, cada reki ta wanta 25 baki mangel aden. E rekinan ta wordo poni riba e mesa.
Cada baki di mangel ta 9.5"x9.5".
Baki y rekinan ta transparent.
Prijs original Afl. 55.000,=
Awor pa Afl. 13.500,= (PROBECHA)

175 BAKI MANGEL

TEL: 594-9990



7 REKI DI PLASTIC GLAS



5 MESA DI PALO FURA CU FORMICA

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia



La Guadua Es Prodigiosa,
La Naturaleza La Doto De
Bajo Peso Y Gran Capacidad
De Soporte,
Alto Esfuerzo De Compresión,
Flexion Y Atracción
Llegando A Remplazar Muchos
Kilos,de Hormigón O Acero



Es Un Material Altamente Eficiente,
En Techos,estructuras Y Otros Usos.



Para Mayor Información.
En Proyectos Especiales Comuniquese Con .



Wualnery Gutiérrez
Tecnólogo Estructural Y Artesano.
Maderas Y Guadua.



Tel , 0057 - 316679.2299, Email
Waldojuanpa@hotmail.es -col
Tel 7452431 Aruba









TA BENDE
Dell Computer E510 cu pentium D2.8Ghz, 1GB 80Gb Hd. cd/dvd burner, 17" LCD flatpanel, speakers Afl. 1350,- Tel: 563-1978

TA BENDE
Un antene y codificador di directTV cu un luna inclui Afl. 400,- (600canal) Pa luna e ta Afl. 110,- Tel: 594-1869 / 594-1872 / 584-4341

TA BENDE
Un cooler grandi pa rest. Afl. 450,- Tel: 566-7184 / 563-0920

TA BENDE
Bar set di Bamboo Afl. 1000,- Cama pa dos persona Afl. 250,- Un cuadra super grandi Afl. 200,- Tel: 563-1175

TA BENDE
Comedor cu 6 stoel teak hout di The Jungle prijs nobo Afl. 4370 awor Afl. 2500,- un set di cama kingsize, nachtkastjes y headrest di palo rusticopa Afl. 2800,- Tel: 568-5866

TA BENDE
Matras di 1 persona varios cama, frigidaire chiquito, stove di pone mesa, airco window unit y split unit 220 Tel: 592-0571

TA BENDE
Barchairs, adirondack chairs, home trainer bike, cross bow exerciser, boxing bag, scanner, small decoration cushions, antique wall clock, old pedal sewing machine Tel: 745-5499

TA BENDE
Un un Cooler di un porta Afl. 1500,- Pa mas informacion yama Tel: 563-8947

TA BENDE
Un piano vertical completamente renobaa incluso pedal di estudia. Tel: 583-1839 / 565-5269

TA BENDE
Un cooler pa Afl. 100,- pa mas informacion Tel: 582-5959

TA BENDE
Motor Suzuki outboard 40 Afl. 1500,- pa mas informacion Tel: 593-0800 / 593-0833

TA BENDE
Un Kawasaki KX 65 bon condicion Afl. 2500,- Pa mas infromacion yama Tel: 593-0800 / 593-0833

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-** (92CM)
Mediano **Afl. 35,-** (68CM)
Chikito **Afl. 20,-** (46CM)

KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abo yama despues di 4'or Tel: 747-8593

TA BUSCA
Un hende pa busca mi yiu na skol Aurora Kleuter school Tanki Leendert. Pa mas informacion yama Tel: 560-2151

TA BUSCA
Un body di auto Pontaic Grand Am pa cumpra. Aña 2000 motor 3.4. Pa mas informacion please yama Tel: 592-4903

TA BUSCA
Un live-in housekeeper preferibel cu permiso. Tel: 594-1726 / 594-6822

TA BUSCA
Un cas grandi pa huur den vecindario Paradera, tanki leendert, piedra plat, caminda grandi Tel: 588-2873

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Studio Aprt. pa 1 persona keto Bachstraat #3, Oranjestad Afl. 750,- ex awa/coriente y un luna borg. Tel: 734-9166

TA HUUR
Apartmento na Tanki Leendert pa dos persona Tel: 745-5499

FOR RENT
Bloemond 7-D 3bedr, 2bathr semi furnished excl. water & elec. Afl. 1900,- Tel: 523-3200

SE RENTE
Na Palm Beach apartament, muebla por Afl. 900,- un mes de deposito TelL: 568-7753

TA HUUR
Un cas situa na madiki di 1 camber 1 sala, un baño, cura grandi cu garage pa auto Afl. 900,- p.l. plus un luna depositoTel: 743-9194

FOR RENT
Nijhofstraat 126-C (S.N.) 3 bedr, 2 bathr unfornished. Monthly rent Afl. 1350,- Tel: 560-7736

FOR RENT
Palm Beach 3 bedr, 3 bathr, furnished excl. utilities monthly USD 2.500,- Tel: 560-7736

TA HUUR
New small house 2a/c bedr. bath, kitchen, living & dining room fully furnished 1 block from boulevard near hoetels available August 1st. Tel: 568-7753 Afl. 1750 per/month.

TA HUUR
Apartamento amueblado en Palm Beach cerca di Wendy's Afl. 850,- Tel: 568-8853

FOR RENT
Studio (2 person) for rent for vacation close to center of Oranjestad US$50 per day longer period special price. Microwave , fridgeTel: 745-5499 studio_aruba@hotmail.com

TA HUUR
Apartamento na Seroe Blanco, muebla 2 camber, 2 baño, sala, comedor y bunita cushina Afl. 1350,- y un luna borg. Pa mas informacion yama Tel: 746-8058 / 582-5535

TA BENDE
Un Cas na Tanki Leendert semi muebla cu cura di 2 camber 1½ baño. plus 1 luna di borg Pa mas informacion yama Afl. 1350,- Tel: 746-8058 / 582-5535

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Bo mester hende confiabek pa wak pa bo yiunan na cas bo cas anochi. Yama libremente Tel: 737-1818

SERVICIO PUBLICO
Señora serio y resoponsabel pa ofrece pa cuida muchanan na mi cas christiano. Pa mas informacion Tel: 568-0823 Noord

SERVICIO PUBLICO
Mi ta un hoben di 15 aña cu ta buscando algo pa haci den weekend Tel: 567-1559

SERVICIO PUBLICO
Bo mester un servicio di hasi cas of oficina limpi den 2 ora of mas nos tin solution. Tel: 564-6917/ 564-7694

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Inkomstenbelasting
Nos ta busca bo formulario sea na cas of na trabao nos ta jena y entrega pa bo y nos ta trece bek e copia cu e stempel pa bo, nos ta jena tur otro aña nan tambe y nos por traha un bezwaarschrift pa bo tambe. Tel: 592-1186

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente,
Bisa " Señor: "Mi refugio, mi forti
mi Dios, den kende mi ta pone mi Konfiansa"
Salmo 91: 1.2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :



APOLONIO DANIEL TROMP

Mihor conoci como "Nel"
*10-04-1958 † 04-07-2009

Na nomber di su mama: Romana Tromp – Tromp na Hulanda

Su señora : Rosa Julia Germosen

Su yiu : Daniela Tromp

Su yiunan di criansa : Eduard Julia, Edgard Julia,
Edsel Julia, Edseline Julia
Luis Brito y Maria Brito

Na nomber di su rumanan :
Pascualita Wolff y yiunan na Hulanda
Nora Tromp y yiunan na Hulanda y Aruba
Escalastica Farro y yiunan na Hulanda
Horacio Tromp na Hulanda
Anselmo Tromp
Lelicia Tromp y yiunan na Hulanda y Aruba

Su tanta : Josefa Tromp y yiunan

Su omonan : Damasco Tromp, Mario Tromp y Jacintho Tromp y famia
Su nieto di criansa : Luis Mario Brito

Su Ijanan : Edmundo Webb y yiunan
Tino Henriquez, Señora y yiunan
Linda Giel y yiunan
Rosland Kelly
Germin Brigitta

Su madrina : Theresita Figaroa y famia
Su padrino : Domi Tromp y famia
Su swanan na Hulanda y santo Domingo
Su suegro y suegra na Santo Domingo
Tur amigonan y conocirnan na Aruba y Hulanda, Su Grupo di Domino " Caba Cos"
Demas famia : Tromp, Germosen,Wolff, Franken, Henriquez, Farro, Werleman, De Cuba, Croes, Fernandes, Pedra, Brito, Maduro, Kelly, Giel, Webb, Aparicio Boekhoudt, Figaroa, Scholborg, Brigitta, Erasmus, Rafini, Britten, Schaap, Basarat
Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 14-07-2009, di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord Y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal di Nel lo ta reposa for di 2'or na Misa.
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home
Diadomingo 12-07-2009
7'or pa 9'or pm
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Grupo Rumannan den Oracion

"Dr. Jose Gregorio Hernandez"
di Dakota

Tridium (3 dia di Oracion) luna di Juli 2009

Dianan : Diaranzon 8, Diahuebs 9, Diabierna 10 di Juli 2009
Ora : 7:00 P.M.
Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota

Rumanan nos ta warda boso sin falta.
Danki.

Arcangel Rafael



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Bou di alanan di Dios mi ta Sigur"
Abo ku a biba bou di amparo di altisimo,
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
bisa Señor: " Mi refugio, mi fórti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:



Sra. Micaela Herrera

*17-09-1929 † 08-07-2009

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra na atenshon y sosten durante fayecimento y entierro di nos defunto:



Fransisco Medina

Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa companja nos na 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna di Noord pa descanso di su alma riba e siguiente dianan:
Diabierna july 10, 2009 6:30 atardi
Diasabra july 11, 2009 7:00 anochi
Diadomingo july 12, 2009 6:00 atardi - sigui pa un rosario na cas 8:00pm Seroe Janchi 25.

Boso presencia lo ta altamente aprecia,

Na nomber di su mama, rumannan i demas famia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador
E ta guia mi den kaminda drechi fiel na su nomber

Cu hopi tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia Fayecimento di :



Sra. Ludwina Anastacia Gomez-Tromp

Mihor conosi como "Chichi" di Cheche
*14 April 1926 † 8 Juli 2009

Na nomber di su esposo :
Marcelo Gomez

Yiunan :
Lucia, Wim Fingal-Gomez y famia
Greta, Modge Gomez-Gomez y famia
Hendrick Gomez
Norwin Gomez, Aurita Tromp y famia
Rosendo, Amalia Gomez-Dorothal y famia
Silvia, Roberto Fingal-Gomez y famia
Franklin , Wendy Gomez-Luydens y famia
Hubert, Maria Gomez-Albertsz y famia
Swinda, Leo Tromp-Gomez y famia
Nieto y nietanan ,bisanietonan,bisanietanan y su tataranieta.
Su rumanan : Ursula (Chiel) Giel y famia
Emilia (Mia) Kelly y famia
Faustina (Tina) Tromp
Seferina (Sefe) Hidalgo y famia
Sobrino y sobrinanan.
Primo y primanan

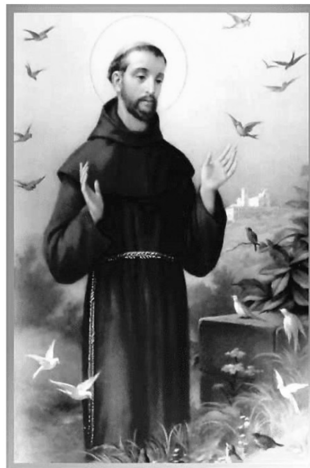
Su swa : Nadi Tromp y famia
Su cuña : Maria (Ija) Tromp y famia
Demas famia : Fingal, Gomez, Tromp, Dorothal, Luydens, Albertsz, Giel, Kelly, Hidalgo, Klepper, Gomes, Zievinger, Jacobs, De Lange, Figaroa, Webb, Dubero, Kemp, Hill Ridderstaat, Ridderstap, Wouter, V/d Linden, Boekhoudt, Loefstop, Wever, Pietersz, Ramos, Ruiz, Wolf, Janga, Farro, Croes, Carrasquero, Maduro, Werleman, Rosa, Quandus, Pers, Perez, Romero, V/d Biezen, Geerman, Bunting, Henriquez, Harms, Quant, Emerencia, Kock, Wijnnen Albaluz.
Su Verpleegster: Maria Dirksz y Yolanda
Demas famia y conocirnan y bisiñanan ta invita na acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 11 Juli 2009, di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues Saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or na Misa.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home
Diabierna 10 Juli 2009
7'or pa 9'or pm

Nos kier pidi nos disculpa si den tristesa nos por a lubida un of otro famia. Despensanos despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.


SAN JUDAS

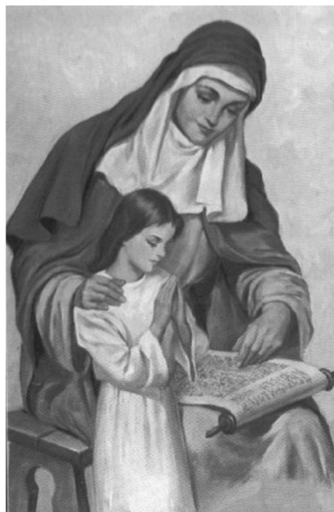












Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador pues mi no tin falta di nada,
den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega.
Salmo 23

A fayece cristianamente, na edad di 95 aña, nos Mama y Abuela stima:



Maria Elisa Scholten

Mihor conoci como Ija of Ma-Ija

Na nomber di su yiu:
Denisia y Jacinto Tromp – Chirino

Su nietonan stima:
Gladys y Benedicto (Bubu) de Cuba – Tromp
Franklyn y Maritza Tromp – Labad

Su bisanietonan stima:
Shensley Tromp, Lindsey Tromp (na Hulanda), Ramsey de Cuba (na Hulanda) Sheldon de Cuba, Kenric de Cuba y Tamarah de Cuba.

Su Ihanan.

Tur su bisiñanan, su compañeronan di San Pedro Paviljoen y e zusternan cu semper a yude.
Y su gruponan di Legion di Maria y Blue Army.

Famianan:
Virginia y Emilio Alvarez y famia
Mauricio Chirino y famia
Antolino y Brenda Chirino y famia
Sra. Vda. Dolores Nieuw-Dirksz (na Hulanda) y famia
Mirta y Chomi Koc y famia
Mario Arends y famia

Demas famianan:
Tromp. Chirino, de Cuba, Labad, Alvarez, Hypolite, Ruiz, Nieuw, Koc, Arends, Croes Bernabela.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 11 di juli, 2009,2'or pa 4'or di atardi na Misa San Francisco y despues pa Santana Catolico na Playa.
For di 2 or di merdia e resto mortal di Ma-Ija lo ta reposa den misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76.
Diabierna 10-07-09
4'or pa 6'or di atardi

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña, coleganan y conocirnan, pa asisiti na un
Santo Sacrificio di Misa pa recorda 1 aña di fayecimento di nos
querido esposo, tata y ruman.



Sr . "Kenny" Theysen.

Diadomingo 12 di Juli 2009, pa 10'or di mainta na Misa Sagrado Curazon na Savaneta. Después di misa nos ta reuni na cas Savaneta 229-D. Boso Presencia lo ta altamente aprecia. Den nomber di su esposa, yiu, rumanan y demas famia.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su casa, yiunan, mama, rumanan y demas famia.
Nos kier gradici tur esnan cu a sostene nos durante el momento di fayecimento y entiero di nos difunto stima :



Sr.Vicente (Chen) Dirksz

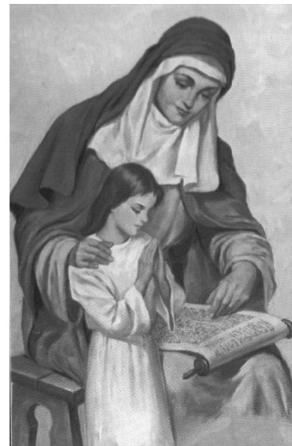
Gradicimento ta bai na tur cu a manda tarjeta, telegram, flor y krans y esnan cu a jama nos.
boso presencia, atencion y cariño tawata un gran Consuelo pa nos .
nos no por keda sin gradici Aurora Funeral Home pa tremendo servicio y un bunita entiero.
Alavez nos kier invita pa tres Santo sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diahuebs 09 Juli 2009, pa 7'or di anochi
Diasabra 11 Juli 2009, pa 7'or di anochi
Diamars 14 Juli 2009, pa 7'or di anochi y despues di Misa lo tin un Santo Rosario na Cas Nuñez 5i.

SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

SANTA ANNA



The Art Engraving N.V.
Rooi Afo 33-C Tel: 588-4433
Nos ta graba riba tur sorto di marmer, graniet, glas, spiel, mugs etc. etc. tambe nos ta hasi tur tipo di trabaonan den santana manera fura, drecha, verf kelder, kita pone plachi pa graba mas nomnber.
Pa mas informacion yama
Tel: 588-4433 / 741-3449

"Dios a jamami, ora mi tabata resa y vigila. Y asina mi a separa for di boso,di es mundo aki.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos mama, wela i ruman stima:



Dorotea Eustacia Mariet Vda. Vos
***29/3/1942 +7/7/2009**

Na nomber di su

Jiunan: Maria (Lupe) Vos y Gerónimo Geerman
Lydia y Clifford Emmanuel-Vos
Edsel y Manuela Vos
Romelia y Hugo Ortega-Vos
Robert y Sandra Vos

Su compañero: Ildo Servania

Rumannan: Luisa Mariet y Esposo
Eloy Mariet y jiunan

Nieto(a)nan: Monica y Angelique
Brandon y Chelsea
Yaiska y Michel
Gwendeline y Stephanie
Cecilia, Lugo, Sue Lady
Justine y Isabella
Famia: Michael Vos
Primo(a)nan, comer y compernan, bisiñanan, specialmente comision di Juana Morto Complex

Demas famia: Vos, Mariet, Emmanuel, Ortega, Geerman, Kock, Simmons, Schenker, Fingal, Servania

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta wordo invita pa asisti na e acto di **entiero** cu lo tuma lugar ***Diamars 14** di **Juli 2009*** pa 4'or di atardi saliendo for di **Misa Sta. Theresita na San Nicolas pa Santana Católico** na **San Nicolas.** For di **2'or** di atardi e restonan mortal di **"Dorothea"** lo ta reposa den **Misa Sta. Theresita.**

Despensanos después di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diasabra 11 di Juli 2009
7:00 p.m. – 9:00 p.m.

Enves di manda krans lo bai tin un box disponibel pa haci un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

With immense sorrow and pain in our heart, we announce the sudden passing of:

Mr. Irwing Wishik
better known as: " Tex "
widower of Mrs. Muriel Marscha Immerman

Left to mourn are his:

daughter:Susan Wishik

uncle: Everaldo Dirksz and family

and all his best friends of Holiday Inn Casino, friends in Aruba and in the U.S..

The funeral will take place on Sunday July 12th, 2009 at 8 o'clock in the Jewish cemetery in Oranjestad.

Friday July 10th, 2009 from 4 pm till 5:30 pm there will be opportunity to pay last respect to our friend Tex at Mementomori Funeral Home.

After the funeral please no condolences at home.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura
ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



SANTA CATALINA



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora

de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que

ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a

través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por

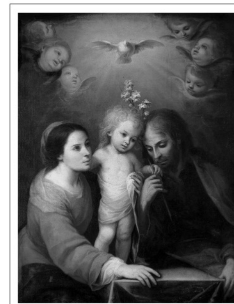
nsootros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........, bríndanos

tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta

vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

SAINT JOSEPH



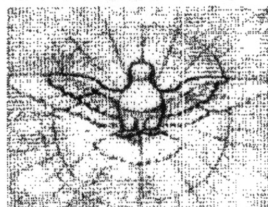


Prayer to Saint Joseph for Priests
O glorious Saint Joseph,
who, on the word of the angel
speaking to you in the night,
put fear aside to take your Virgin Bride into your home,
show yourself today the advocate and protector of priests.
Protector of the Infant Christ,
defend them against every attack of the enemy,
preserve them from the dangers that surround them
on every side.
Remember Herod's threats against the Child,
the anguish of the flight into Egypt by night,
and the hardships of your exile.
Stand by the accused;
stretch out your hand to those who have fallen;
comfort the fearful;
forsake not the weak;
and visit the lonely.
Let all priests know that in you
God has given them a model
of faith in the night, obedience in adversity,
chastity in tenderness, and hope in uncertainty.
You are the terror of demons
and the healer of those wounded in spiritual combat.
Come to the defence of every priest in need;
overcome evil with good.
Where there are curses, put blessings,
where harm has been done, do good.
Let there be joy for the priests of the Church,
and peace for all under your gracious protection.
Amen.

Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone
nos mes den Bo man pa
Bo siña nos imita Bo virtudnan
Haci di nos berdadero yiunan
di Dios, Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio



INVITACION



Grupo Orashon Carismatico di Paradera" Cadena di Amor"

Ta invita pueblo di Dios, un i tur, rumannan bin comparti cu nos den canto, alabansa i palabra di Dios. Nos tur bin hunto na misa Sta. Filomena Paradera, Diabierna 10 Juli 2009, 7:00 pm santo sacrificio di misa Despues di misa 8:00 pm ta sigui orashon. Ban gradici Señor y dune su honor y gloria cu e merece.

Salmo 37, 4
Buska bo goso den Señor, i l'e duna bo tur loke bo kurason por desea.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia,
hoy particularmente, me pongo bajo tu
protección maternal para recibir tu alegría,
tu fortaleza, tu consuelo y la curación
de esta enfermedad que actualmente
me aqueja y cuyos dolores acepto
y te ofrezco para
la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando
en tu poder y tu bondad por
Jesucristo nuestro Señor. Amén.

SVB a perde hopi plaka den 2008 pero ta keda un instituso solido



WILLEMSTAD - Ounke el a sufri un pèrdida den e aña ku ta tras di lomba, Banko di Seguro Sosial (SVB) ta keda un instituto sólido. Esei direktor di e instituto drs. Philip Martis a sigurá prensa ayera tardi, na momentu ku el a hasi entrega ofisial di e relato anual di e banko na Gobièrnu Sentral, den e kaso aki minister di Salú Públiko, Omayra Leeflang. SVB a sufri un pèrdida di 28 mion florin den 2008, despues ku último añanan e tabatin un saldo positivo.

Ta trata aki spesífikamente di e fondo di malesa di SVB. E último biaha ku e banko tabatin un resultado negativo tabata na 2003. Segun Martis, tin vários motibu pa e hecho ku e aña ku ta tras di lomba, e resultado no tabata asina faborabel. El a bisa ku por papia di loke el a yama "algun sla insidental" pero tambe oumento struktural di gastu. Na promé lugá tabatin e hecho ku gastunan di kuido médiko en general a sigui oumentá formalmente den e aña ku a pasa. Di otro banda e tres institutonan di kuido prinsipal na e islanan di Antia, esta St. Maarten Medical Center na St. Maarten, fundashon Mariadal na Boneiru i hospital St. Elisabeth aki na Kòrsou. E hecho ku e hospital na St. Maarten, esun na Boneiru i esun di Kòrsou a bin ta pidi i a haña un adaptashon di tarifa, tambe a pone situashon finansiero di Banko di Seguro Sosial bou di preshon. I finalmente tin pago na dòkternan di kas ku tambe a subi. E último aki ta konsekuensia di e kaso ku dòkternan a kuminsá den korte i ku nan a gana tambe aña pasá. A base di e veredikto aki, SVB a hañ'é obligá ta adaptá e kompensashon ku e ta paga kada dòkter, loke a nifiká un montante adishonal di 7.4 mion florin, mas ainda, pasobra e veredikto ta indiká ku e desishon mester bai bèk den 2001. Gastunan médiko en general ta kresiendo kada aña mas tantu anto esei ta motibu di hopi prekupashon, asina e direktor d SVB a trese dilanti.

El a mustra ku gastunan di remedi por ehèmpel a konosé un oumento formal. Aña pasá SVB a konstatá, ku e gastu aki a oumentá di 40.6 te 45.6 mion, ku ta un oumento di alrededor di 5 mion florin. Un otro faktor ku tambe a yuda kontribuí na oumento di gastu ta e hecho ku awendia tin un laboratorio riba St. Maarten, Boneiru i Kòrsou. Si ántes nos tabatin solamente un ADC aki na Kòrsou, awor aki tin tres ku naturalmente ta pone gastunan di laboratorio tambe subi. Otro faktor tambe a hunga un papel den e défisit di 28 mion florin aña pasá ta e hecho ku SVB ta pagando awor aki pa trato i kuido médiko den eksterior. Esaki ta basa riba un desishon di minister di Salú Públiko ku a duna aprobashon pa esaki. E ta nifiká, ku SVB mester paga pa e kuido médiko, pa e gastunan di estadia i asta pa e gastunan di pasashi. Banko di Seguro Sosial lamentablemente a sufri un pèrdida tambe riba plaka ku el a invertí den bono den eksterior. E krísis finansiero internashonal tabatin su efekto riba SVB tambe ku a registrá un pèrdida di 40 mion florin. No ta un pèrdida realisá ainda, pasobra balor di e bononan aki ta subiendo atrobe, e direktor di SVB a bisa. SVB ta bon konsiente ku ta masha difísil pa bai baha e gastunan médiko. Loke por hasi ta purba kontené e gastunan aki pa evitá ku nan ta sigui eksplotá den futuro, e direktor a bisa. Un forma sigur ku por kontribuí na aliviá e preshon riba SVB ta un desishon pa subi edat di kobra penshun. Mi por garantisá tur hende sinembargo ku SVB ta keda un instituto sólido, no opstante e pèrdida di aña pasá, di akuerdo ku drs. Philip Martis, direktor di Banko di Seguro Sosial

Tin posbilidat di otro akshon na hospital djaluna awor

B – E chens ta grandi ku dialuna awor lo tin un akshon den hospital.
E sindikato CBV huntu ku e shopstewartnan di St. Elisabeth Hospital (SEHOS) a kana motivando tur miembro ku tabata riba trabou ayera mainta pa nan prepará pa e akshonnan di protesta ku lo bai tin otro siman. Un grupo grandi tabata bishitá tur e departamentunan pa informá nan miembronan riba e próksimo akshonnan ku mester ta un forma pa pone preshon riba gerensia di Sehos pa kontestá riba nan nesesidat pa un CAO nobo.

Durante e kaminata di CBV, enkabesá pa nan presidente Coromoto Maria, a parti pamflèt na e miembronan den kua ta splika e miembronan ku dia gerensia di Sehos a fia 70 mion pa paga kreditornan, no a kòrda ku nan tabata debe trahadónan. Tambe a bin dilanti ku awor ku nan a risibí subida di tarifa ku no tabata palabrá den negosiashon di CAO ta bisa ku esaki no ta sufisiente pa kumpli ku e CAO. E sindikato ta mustra ku Sehos mes ta bisa ku kosto di bida a subi, akaso pa Sehos so esaki a subi i trahadónan no.
Nan ta pidi Sehos ku nan mester bai regla nan asuntunan ku Gobièrnu pa kumpli ku trahadónan. Ta pidi pa djaluna awor tur miembro drenta akshon pa pone fòrsa riba desishon pa tèrminá negosiashon di e CAO pa buska nan indexering i CAO.

Den un kòmbersashon breve ku presidente Coromoto Maria, ku a splika LA PRENSA ku entrante djaluna gerensia di Sehos lo tuma nota ku nan tin e asuntu aki na serio. Nan ta den preparashon pa reuní tur trahadó na Hamelbergweg na entrada di Sehos, di manera ku nan promé paso pa protestá por laga gerensia mira ku nan lo no tolerá pa un otro kambio òf frismentu.
E akshon aki no ta kuestion di djaluna, pero lo purba di intensifiká esaki, miéntras ku gerensia ta skohe pa rechasá di atendé e CAO manera e tabata tumando lugá. Maria ta indiká ku si nan akshon di djaluna no yuda no tin duda ku lo bira mas grandi ainda i lo hasi esaki multipliká den su partisipashon. CBV ta opiná ku tin muchu tempu ta bai kaba i a purba di adaptá na e pensamentu di Sehos, pero ta momentu pa e trahadónan por risibí e loke nan ta spera di dje. For di un prinsipio Coromoto Maria a duna di konosé ku lo no por warda ni tampoko pèrmití gerensia di Sehos presentá ku argumentunan pa nan si tene na dje. No tabatin komentario ainda di direktiva i gerensha di hospital riba e ultimo desaroyonan.

Den Memoria di Kenny Theysen

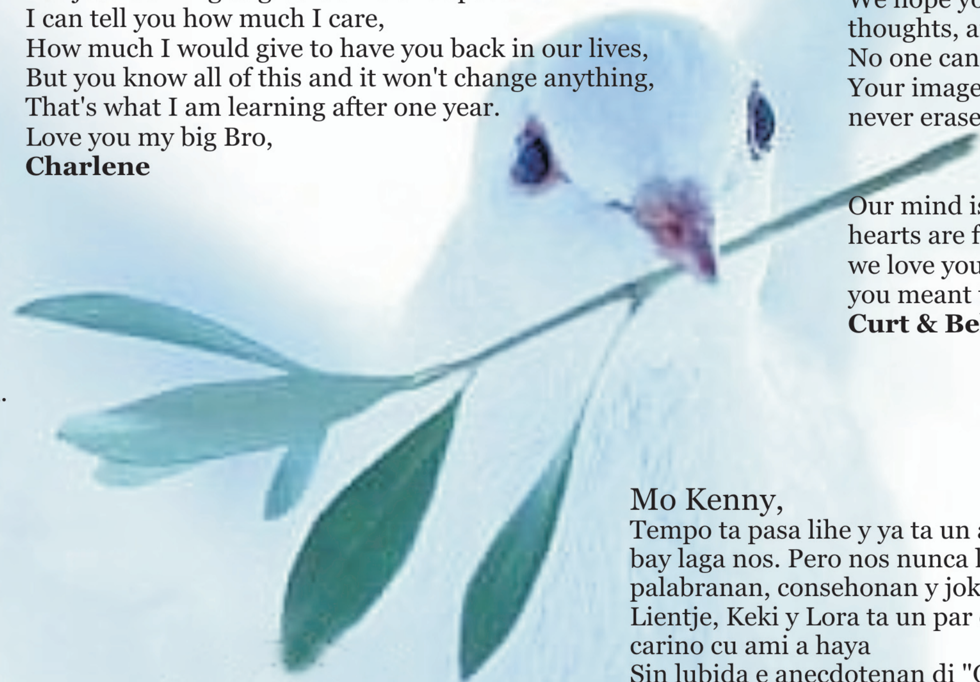
Mi Esposo Stima



Mi no kier corda riba bo cu dolor,
Mi sa cu no ta asina mi ta honra bo bida, mi Amor.
Den cada amanece di 365 mainta,
Como tambe den tur e scuridad di 365 anochi,
Mi ta sinti falta di bo braza,
di bo sunchi.
Kenny abo tawata e centro di mi Universo,
Un Amor bunita y inmenso.
Tempo por pasa, ya ta un aña!
Pero den tur parti di mi bida mi ta sinti bo presencia.
Danki mi Beertje, mi Bida.
Danki pa laga mi sinti bon stima.
Ni morto por nunca paga,
E vlam di nos amor,
Un Amor pa tur Eternidad.
(Autor: Suzy Kock)
Marlyn Theysen

To my "Big Brother Kenny"

Words are hard to describe feelings,
I have always been better with images.
Yet writing down how much I miss you,
Seems to give me more tranquility.
Writing to let go, to give this all a place.
It will never heal, it will never go away,
But just learning to give it time and space.
I can tell you how much I care,
How much I would give to have you back in our lives,
But you know all of this and it won't change anything,
That's what I am learning after one year.
Love you my big Bro,
Charlene



Our Momo Gordo,
So many thoughts,
in our heads.
So many things,
left unsaid.
You left that day,
without a glance.
What was in your head,
the last moments you had.
We hope you though happy
thoughts, and not sad.
No one can ever take your place.
Your image in our hearts will
never erase.

Our mind is still sad but our
hearts are filled with love,
we love you dear "momo gordo",
you meant the world to us.
Curt & Belletje



Opa nos dianan hunto tabata hopi cortico
Pero ya bo tabata tin un nomber di cariño pa mi
Ami tabata bo "jongetje"

Danki pa regala mi un bunita bautismo
Riba mi frenta bo a duna mi un cruz
Unico y special e momento ey tabata
Mi mami y ami no tabata sa esey
I awor semper e lo keda graba den nos mente

Dushi mi tabata drumi den bo braza
Unda bo tabata tene e auto di hunga
Sigur den mi memoria e lo keda graba
Hopi aña lo pasa pero pa mami, papi,
I ami semper lo mi keda Opa su "jongetje".

Opa drumi dushi,

Opa su nieto stima: Jesar Kenneth

Mo Kenny,
Tempo ta pasa lihe y ya ta un aña cu mo Kenny a bay laga nos. Pero nos nunca lo lubida su palabranan, consehonan y jokenan.
Lientje, Keki y Lora ta un par di e nomber di carino cu ami a haya
Sin lubida e anecdotenan di "Overvliegen" "Snuitje of Piek" y "Conteyo di Purunchi"
Esakinan ta recuerdonan di e humor cu Mo Kenny a comparti cu nos.
Sin lubida momentonan serio unda semper el a conseha nos cu pa tur cos no matter con grandi of chikito e problema ta tin solucion y pa semer keda wak pa dilanti.

Mo Kenny "Indeed bo a did your way, but you are missed very much" Mo Kenny bo lo biba pa semper den nos curazon

"Smile, you'll find that life is worthwhile if you just smile"
Kareline v/d Linden



Papi ya ta una aña caba
Ya ta un aña caba cu bo a laga bo sernan keri atras
Ya ta un aña caba cu nos no ta tende bo voz mas
Ya ta un aña caba di constante recuerdo y tristesa
Ya ta un aña caba cu nos no ta sinta hunto na mesa
Ya ta un aña caba cu mi no ta tende bo yama mi "meisje" mas
Ya ta un aña caba cu nos ta warda bo, pero bo no ta yega cas
Ya ta un aña caba cu bo no ta yama mi pa mi trece Jesar cerca bo
Ya ta un aña caba cu nos no ta sinti bo amor y calor.
Ya ta un aña caba!

Danki Papi pa tabata un tata ehemplar y sin igual.
Y aunke ya ta un aña cu bo no tey,
mi ta sinti bo cu mi, tur dia!!!

Bo yiu: Melissa

Mo Kenny
M anera Mo Kenny no tin otro.
O ra nos famia tabata reuni,
K en tabata esun cu ta duna nos atencion?
E semper tabata kier bon pa nos y pa nos ta contento.
N unca nos por a imagina cu asina lihe,
N os lo no tende su exprecionnan manera: "Ya, ya!". Esaki ta ora algo no a bay bon
"Y, si na dado momento". P'e semper tin un plan B cla.
"Ay, pa tur cos tin solucion". Ora cos ta mustra malo".
Y asina nos por sigui cu Mo Kenny su palabranan bon escohi y inolvidabel pa nos!

Mo Kenny semper lo bo keda bibo den nos curazon.
Di: Candrick (Cankick) y Lindsay (Linselot) Werleman

Juni 2009

InterTRANSFER MoneyGram International

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2858 9 Juli 2009

Verkoop aan Publiek

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.52	1.54		1.56
CHF (per CHF 100)	164.51	165.23		166.03
GBP	2.83	2.88		2.94
JPY (per JPY 10.000)	189.86	191.59		193.52
EUR (per EUR 100)	246.92	249.17		251.67
DKK (per DKK 100)	32.51	33.23		34.03
NOK (per NOK 100)	26.48	27.20		28.00
SEK (per SEK 100)	21.69	22.41		23.21

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeros: Cambio y Capitales, Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Port of Call L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building Kerkstraat 2-B | San Nicolaas B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente: 588-7919

HOMBER KONDENA PA RELASHON SEKSUAL KU YU (10) DI SU EKS

WILLEMSTAD - Despues di a keda para riba ku e ta inosente, ayera hues mr. Goossens a konkluí ku e akusashon ta probá kontra e hombu Oscar O. (43) nasé na Colombia y a kondene na 4 aña di prizòn di kua 1 aña kondishonal.

Konforme e akusashon Oscar, for di komienso di aña 2007 te ku novèmber 2008, riba un base regular lo tabatin relashon seksual ku un damita ku e tempu ei tabatin 10 aña di edat.

E tempu ei Oscar tabatin 41 aña di edat.
Ta trata di penetrashon vagina, oral i e otro aspektonan ku den mayoria kaso ta kompañá e tipo di akshonnan aki.
Durante e tratamentu di dia 24 di yüni tras di lomba Oscar a ninga den tur tono ku el a hasi su mes kulpabel na e loke ku e ta keda akusá di dje.

Manera a keda menshoná Oscar e tempu ei tabatin relashon amoroso ku mama di e kriatura. Ora ku a sali na kla kiko ta pasando, e mama a kibra e relashon ku Oscar.
Hues a konkluí ku Oscar ta kulpabel i ku e tipo di akshonnan aki ta hasi hopi daño na un mucha di e edat.

THE CINEMAS



VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



SCHEDULE FOR WEEK OF JULY 9 - JULY 15

*matinee: saturday & sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Movie					
R	THE HANGOVER (NEW)	daily:		5:50	8:00	10:05
		matinee:	1:30	3:40	late show:	12:15
R	PUBLIC ENEMIES	daily:		5:45	8:45	
		matinee:	12:05	2:50	late show:	11:30
PG-13	TRANSFORMER 2	daily:		6:00	9:00	
		matinee:	12:00	2:55	late show:	11:50
R	THE TAKING OF PELHAM 123	daily:			7:10	9:30
		matinee:			late show:	11:45
PG-13	YEAR ONE	daily:		5:00	7:10	9:15
		matinee:	12:40	2:50	late show:	11:20
PG-13	TERMINATOR SALVATION	daily:			8:15	
		matinee:			late show:	11:00
PG	ICE AGE 3 DAWN OF THE DINOSAURS (3D)	daily:		4:15	6:15	
		matinee:	12:20	2:20	late show:	
PG	IMAGINE THAT	daily:		4:55		
		matinee:	12:10	2:30	late show:	

AT PASEO HERENCIA

Rating	Movie					
R	THE HANGOVER (NEW)	daily:		5:35	7:45	9:50
		matinee:	1:15	3:25	late show:	12:00
R	PUBLIC ENEMIES	daily:		5:45	8:45	
		matinee:	12:05	2:55	late show:	11:35
PG-13	THE PROPOSAL	daily:		4:30	6:45	9:00
		matinee:	12:10	2:20	late show:	11:15
PG-13	LAND OF THE LOST	daily:			10:00	
		matinee:			late show:	12:05
R	THETAKING OF PELHAM 123	daily:			7:40	10:00
		matinee:			late show:	12:10
PG	ICE AGE 3 DAWN OF THE DINOSAURS (3D)	daily:		4:00	6:00	8:00
		matinee:	12:00	2:00	late show:	
PG-13	TRANSFORMER 2	daily:		5:40	8:30	
		matinee:	12:05	2:50	late show:	11:25
PG-13	THE SOLOIST	daily:		5:15		
		matinee:	12:20	2:45	late show:	